DIASABRA 28 OCTOBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SERIE MUNDIAL

Astros a gana 5-3 serie 2-1 contra Dodgers Awe nochi wega 4

Guilfred Besaril eligi como president nobo di Staten



- Mr. Andin Bikker ta bira vice president di Staten durante aña parlamentario 2017-2018.

HALLOWEEN
Nos ta habri di:
8:30 am - 8:00 pm
NON STOP!



Wilhelminastraat #81
Tel: 582-2207

Parlamento nobo cu disponibilidad pa hisa nivel di Parlamento



- Esaki ta parlamento 10 tin e tarea tambe pa na final di dia engrandece e leynan di iniciativa, amienda, y mocion di parlamento 8 y 9 sgun Bikker.
- Tabata tin gratitud pa Mervin Wyatt Ras y René Herdé

MONAMODA
Su Gran Aniversario cu Prijs Special!
60% RIBA SAPATO - Unico dia
30% RIBA SAPATO CUERO
Sapato ariba muraya 25.00 Florin
9:30AM - 7:00PM • Tel: 587-0020
T. L. 241, L. 3 ACROPOLIS PLAZA ROTONDE T.L.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

ISLAND ASIA STORE
Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888
Hopi Mercancia Nobo A Yega!
HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP)
DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM

Hopi famia y amistad a bay presencia e huramentacion den Parlamento



ORANJESTAD(AAN): Pa hopi di esnan den sala parlamento tabata un prome bishita. E sala aki no ta tur biaha hendenan ta drenta yega y por ta comodo den dje. Aunke e ta worde yama cas di pueblo, toch no tur hende tin acceso pa yega den e sala mes. Esaki ta un foto pa indica con yen e sala tabata cu famia y amistadnan cu a baha pa felicita e parlamentarionan cu a caba di huramenta.

Cu bista na futuro sin stempel Parliament:

Palabranan di parlamentarionan nobo Ricardo Croes, Evelyn Wever-Croes y Otmar Oduber







ORANJESTAD (AAN) – Diabierna mainta, despues di a huramenta e miembronan nobo di Staten, e parlamentarionan nobo a hiba palabra.Esun prome ta sr. Ricardo Croes ken a expresa cu el a tuma nota cu despues di 16 aña di tin un Presidente y un Vicepresidente di un solo partido, e muestra di democracia a cuminza ayera unda cu e presidente nobo ta den man di e partido grandi y e vicepresidente den un partido chikito cu ta POR. El a felicita mr. Bikker, pasobra un partido chikito, despues di 16 aña ta tuma e posicion di vicepresidencia di Parlamento. Croes ta mira esaki como un momento historico. Tambe el a duna pabien na partido MEP cu e Presidencia. Ricardo Croes a bisa cu tambe pa RED esaki ta un dia hopi importante pasobra e biaha aki nan ta forma parti di gobierno tambe, nan ta sinta na otro banda di mesa den Parlamento, y pa su persona esaki ta un momento historico y a desea tur cos bon cu e retonan nobo.

Seguidamente sra. Evelyn Wever-Croes a tuma palabra y a expresa cu e dia aki definitivamente ya caba ta sinti e cambio, esun cu pueblo di Aruba, definitivamente, a pidi.

El a gradici sra. Mervin Wyatt-Ras como Presidente di Parlamento saliente pa e trabao cu el a haci, cual no tabata facil, unda diferente discusion cu a tuma lugar no tabata esnan cu nan tur a sinti orguyoso di dje. El a subraya cu, sinembargo, di tur cos bo ta siña y como Parlamento mester bay traha pa eleva e nivel di e debatenan. Algo cu a siña di pueblo ta e kier mira cu nan interes wordo sirbi, prome cu e esencia di e debate mes hala y bira algo emocional. El a desea sra. Hyatt Ras exito den su siguiente tarea parlamentario. Tambe a felicita sr. Besaril y mr. Bikker pa nan nombramento, cu e ta mira esaki den un fase transitorio mientras cu nan ta sigui cu formacion di e gobierno cu pueblo di Aruba tanto ta pidi.

Marlon Sneek a sigui na palabra, tambe a expresa palabranan di danki pa e bon trabao cu sra. Wyatt-Ras a haci como presidente di Staten, vooral e ultimo añanan aki cu tabata tin debatenan hopi fuerte. El a felicita sres. Besaril y Bikker tambe pa nan respectivo cargo di Presidente y Vicepresidente di Staten.

Otmar Oduber tambe a hiba palabra y di parti di Partido POR e tambe a gradici sra. Hyatt-Ras pa e trabao cu el a eherce durante e ultimo añanan, y cu e tambe a experiencia ora e tabata parti di gobierno. Aki tambe el a gradici sr. Herde pa su trabao como Vicepresidente di Staten e ultimo añanan aki. El a desea sr. Besaril hopi forza, pasenshi y sabiduria como Presidente nobo di Staten, y na su colega di partido mr. Bikker, cu den un fase transitorio tanten cu forma gobierno. Otmar Oduber a menciona cu e trabao di Parlamento pa e cuater añanan cu ta bin sigur, y e aña aki cu e personanan aki lo carga e Presidencia y Vicepresidencia di Parlamento, por wordo ilumina pa tin un Parlamento hopi mas transparente, cu sigur lo sa di eherce su trabao y percura pa e pueblo di Aruba den cual cada 21 miembro di Parlamento ta representa den e Sala di Staten, haci di e sala aki uno di honor y cu di berdad ta carga responsabilidad di vigila su gobierno y cu e stempel cu pa hopi aña a wordo poni riba Parlamento, depende di cual banda nan ta den e sala. Pa tur esnan cu ta bay drenta e ta un momento unico pa duna e balor real na Parlamento y percura cu por bisa cu stempel Parliament ta pa pasado y cu pa futuro lo percura pa controla, vigila y yuda e gobernacion di nos pais.

Halloween
40% OFF
Riba custume selecta
Toys4us
Coi hunga di calidad!

Mervin Wyatt-Ras a presidi e ultimo reunion publico den Parlamento





ORANJESTAD(AAN): Diahuebs tabata un dia hopi special, mirando cu tabata e ultimo reunion publico, prome cu e huramentacion di e constelacion nobo di parlamentarionan, cual a tuma lugar ayera. Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a duna inicio di e reunion, naturalmente riba tononan di nos glorioso himno di Aruba, Aruba Dushi Tera, pa despues duna su palabranan di introduccion, anunciando e tres puntonan cu tin riba agenda, prome cu a pasa palabra pa varios miembro di Parlamento, sea pa gradici esnan cu no lo ta den Parlamento mas y tambe dunando un palabra di bon bini na esnan cu lo bay sinta den e institucion, cua a huramenta ayera mainta dilanti di gobernador.Manera ya indica, e puntonan di agenda ta entre otro e geloofsbrieven, como tambe despedida di e parlamentarionan saliente y e ultimo, introduccion di e miembronan nobo. Tabata un reunion hopi importante segun e presidente di Parlamento. Mescos cu ta cuminsa cu un aña, despues di eleccion cu ta un aña cu ta nombra e miembronan di parlamento, ta tuma despedida y nombra e miembronan di parlamento, cual tabata un proceso importante. Y momento cu ta para keto na tur locual cu a pasa den parlamento, pero tambe, si tin algo di bisa e coleganan saliente, cu a traha cun'e, cu no lo tey bek den Parlamento, tambe a haya e oportunidad pa trece esaki padilanti. Asina tambe refleha riba cuater aña cu a traha hunto. E punto dos y tres riba agenda, cu ta e despedida di e parlamentarionan y tambe clausura di e periodo 2013-2017, presidente di Parlamento a puntra, como punto di ordo, si a bay di acuerdo pa pone e dos puntonan aki hunto y cada uno ta tuma cinco minuut pa duna nan feedback. En todo caso 10 minuut pa e dos puntonan aki wordo treci padilanti door di e parlamentarionan conhuntamente. Akinan tur miembro di parlamento a bay di acuerdo, pa asina por trata nan e ora. Cada uno a haya 10 minuut pa duna su discurso. Despues di esey, a trata e parti di geloofsbrieven, cu ta un parti hopi importante di henter e proceso aki, unda cu tabata tin un comision pa bay wak tur e credencialnan di e miembronan di parlamento, pa asina tambe bay nombra e comision. Mervin Wyatt-Ras a nombra Marlon Sneek como presidente di e comision, Glembert Croes y Andin Bikker a forma parti den e comision cu ta haci e investigacion di credencialnan.

Ademas di palabranan mutuo di gratitud:

Parlamento nobo ta mustra disponibilidad pa hisa nivel di Parlamento



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario y entrante Vicepresidente di Staten mr. Andin Bikker, a expresa su palabranan di gratitud pa sra. Mervin Wyatt-Ras, Presidente saliente di Parlamento.

El a subraya cu como ambos como miembro di e Comision cu ta maneha Parlamento a traha hopi bon cu otro, na un manera fructifero y semper al caso.

E tambe a ratifica cu sin duda tabata tin reunionnan cu no tabata facil pa nan y e kier a subraya den e Parlamento aki, cu ta number 10, asumi e tarea pa hisa e nivel y tambe bay al caso pa na final di dia por engrandece e leynan di iniciativa, amienda, mocion cu den Parlamentonan 9 y 8 el a forma parti di dje y unda a tuma lugar hopi trabao productivo.

El a menciona cu tambe cu sr. Herde el a traha den bon ambiente cune durante e viahenan pa Hulanda, y tambe a felicita sr. Besaril cu a wordo nombra Presidente di Parlamento y e ta sigur cu den e fase di transicion lo pone nan maximo esfuerzo pa pone dilanti e interes general di nos pais.

Guilfred Besaril, seguidamente, como Presidente nobo di Parlamento, a uni su mes na e diferente oradornan pa gradici sra. Mervin Wyatt-Ras, Presidente saliente, pasobra e temporada aki no tabata uno facil pasobra no tur parlamentario tabata riba e mesun linea.

Besaril a bisa cu ta importante pa desplega un bon trabao na beneficio di pueblo di Aruba, y el a tuma e oportunidad pa gradici henter e personal di Parlamento pa duna nan e honor cu nan merece di a sostene nan durante e periodo aki, y e ta spera cu su persona, den e fase transitorio aki, por conta cu nan sosten pa nan haci e trabao manera mester ta no solamente pa pueblo di Aruba pero pa nan mes, pasobra Staten ta nan cas igual cu pa e parlamentarionan cu ta representa nos pueblo. El a gradici tambe sr. Herde, maske cu e no tabata presente. El a bisa cu esaki ta su di dos oportunidad pa ta na cabes di un organizacion y esaki ta un responsabilidad hopi grandi. Na su coleganan di partido el a gradici cu nan a deposita nan confianza den dje pa asina aki, den e fase transitorio lidera e proceso den Parlamento. El a felicita tur y cada un parlamentario cu ayera a huramenta y ta bay forma parti di e Parlamento number diez. "Laga nos asina aki cuminza un era nobo, un era di cambio, cual e pueblo a papia hopi duidelijk cu nan kier mira den cual den e era di cambio aki nos mester pone e ser humano central, y eleva e politica den Parlamento".

Na final drs. Mervin Wyatt-Ras a gradici tur e elogionan dirigi na su persona, y el a expresa cu semper el a haci su trabao cu hopi dedicacion y smak, y aunke nan por a diferencia di opinion semper e porta tabata habri pa nan por a delibera. El a gradici su colega Rene Herde pa su sosten, y cu ora e tabata tin mester di algo su porta tabata habri pe. Ademas a gradici e fraccion di AVP cu a dune e oportunidad di asumi e cargo aki y a dune su sosten, mescos e demas miembronan di Parlamento.

Guilfred Besaril a bira Presidente di Parlamento y Andin Bikker Vicepresidente

ORANJESTAD (AAN) – Diabierna merdia a tuma lugar e proceso di votacion pa elegi presidente y vicepresidente di Staten di Aruba, den Sala di Parlamento.

Presidente di Parlamento saliente drs. Mervin Hyatt-Ras a dirigi e acto. Personanan cu a forma e Comision tabata sras. Jennifer Arends-Reyes, Xiomara Maduro y Daphne Lejuez.

Pa loke a trata Presidente di Parlamento tabata tin como prome candidato sr. Guilfred Besaril y como di dos candidato sr. Chris Romero.

Pa Vicepresidente e prome candidato tabata mr. Andin Bikker y di dos candidato sra. mr. Xiomara Ruiz- Maduro.

E carta, firma pa drs. Wyatt-Ras cu e nombernan aki a



bay pa Gobernador, pa haci e nombramentonan aki oficial. Esaki ta nifica cu sr. Besaril ta bira Presidente di Parlamento y mr. Andin Bikker ta bira Vicepresidente di Parlamento, durante e Aña Parlamentario 2017-2018.

Presidente di Parlamento a felicita ambos parlamentario esta Beseril y Bikker, pa e sosten cu nan a ricibi di Parlamento, y a desea nan forza y exito pa desaroya un bon trabao pa Staten.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Jeremiah Seed: “Nos ta mira cuanto un persona tin y nos ta envidie; si nos por a mira con poco e ta disfruta di su bida nos lo sinti lastima pe”.

Denis Diderot: “Of tin masha poco profesion eherci honestamente, of tin masha poco hende honesto den nan profesionnan”.

Bo ta corda e “Gran Robo di Trein” na Inglatera? E trein horta tabata e “Aberdeen Express” y el a ser asalta dia 8 di Augustus 1963. E asaltantenan a logra bay cu 7 miyon di dollar den moneda Britanico!

Entre tur e peliculanan cu a gana un Oscar for di aña 1930 te 1976, un so tabata un pelicula di cowboy, o sea Western. Ta trata di “Cimarron”’ cu a gana na aña 1930-31.

Dos hungador di equipo Braves tin e record di e mayor cantidad di homerun bati den un temporada. Ta trata di Eddie Mathews y Hank Aaron. Mathews a dal 47 homerun na aña 1953, tempo cu e equipo ainda tabata na Milwaukee, y Aaron a iguala e record ey na Atlanta na aña 1971.

Ellen S. Hooper: “Mi a bay drumi y mi a soña cu bida ta una beyeza, pero ora mi a lanta, mi a realiza cu bida ta simplemente un deber”.

Tempo cu e pelicula “Mogambo” tabata ser filma na Africa na aña 1953, Frank Sinatra tabata tey cu su casa di e tempo ey, Ava Gardner, kende a traha den e pelicula hunto cu Clark Gable y Deborah Kerr. Ey Frank Sinatra a haya sa di e papel di Angelo Maggio den “From Here To Eternity”, cu el a logra tambe, y cu a dune hopi fama.

Hindunan na Nepal ta adora un diosa bibo, un mucha muher hoben. Conoci como “Kumari Devi”, un titulo cu kier meen “Diosa bibo”, e ta ser escogi di e casta Budista tempo cu e tin 3 aña di edad y mester ta sin ningun mancha fisico. E ta asumi divinidad despues cu e proba su balentia kedando su so pa un tempo den un camber scur yen di skelet y obhetonan horible.

Alfred E. Smith: “Tur e malnan di democracia por ser cura cu mas democracia”.

Un skunk (of mapurite) ta hole masha stinki mes, pesey casi tur animal den mondi ta evita di come. Pero tin un si cu ta dispuesto di come, y esey ta e shoco grandi di cacho! (Great horned owl).

E prome Homo Sapiens (ser humano) a ser descubri na aña 1965 na Vertesszollos, situa na 48 kilometer west di Budapest, y ta data di 300,000 pa 450,000 aña pasa.

E accidente mas straño na mundo tabata esun di Francesco delle Barche, un inventor di Venecia cu a traha un catapulta cu por lanza un misil di 3000 liber. El a enreda su mes den e mashin durante e ataque contra Zara, Dalmatia, y a ser tira pa e catapulta te e centro di e pueblo bao ataque. Su curpa a dal contra esun di su casa, cu a drenta Zara sin cu e tabata sa, y ambos a muri! E accidente a tuma lugar na aña 1346.

George Bernard Shaw: “Ora cu un homber kier mata un tiger nan ta yame deporte. Pero ora un tiger kier mata un homber nan ta yame ferocidad”.

E nomber di Dios “Ala” ta bin di e palabra Arabe “Allah”, y esaki ta procede di “Alilah”, cu kier meen Dios. E ta tambe e nomber escogi pa Mahoma pa designa e Dios unico, creador y providencia. E tabata usa e nomber ey den su predicanan na e Arabenan.

Chesterfield: “Hende sabi por bisa kico cu nan kier, pero un pasion nunca ta cura otro pasion”.

Ora bo ta hopi malo den Graphic Design



ORANJESTAD (AAN)— Te asina leu cu tur hende sa, e nummerplaat actual na Aruba ta esun di aña 2015. Y esaki a keda wordo usa pa 2015, 2016, 2017, y awor tambe pa 2018. Sinembargo pa sorpresa, fotografo di DIARIO a topa cu un auto coriendo rond cu un plachi number, di aña 2016.Esaki siendo cu ningun nummerplaat di 2016 a wordo emiti oficialmente na Aruba. E nummerplaat aki ta parce di ta un sticker, cu a wordo diseña via computer. Cu un tiki mas esfuerzo, por a reproduci uno casi igual cu e nummerplaat oficial. Pero esaki a usa otro tipo di letter, otro tipo di font pa e numbernan, y pa colmo a skirbi “2016” abao. Tin hopi auto ta coriendo rond cu plachi number nan traha cu no ta via e canal legal y esaki ta trece cune, cu bo por haya hende cu no ta bon den graphic design, ta traha plachi number, sin tene na cuenta cu e fecha no ta bon.

SATURDAY, OCTOBER 28, 2017

BOO!ST YOUR BUCKS



TIER LEVEL HOT SEATS
2 X PER HOUR | 8PM - 11PM

BLACK TIER $100 CASH AND FREE PLAY
PLATINUM TIER $75 CASH AND FREE PLAY
GOLD TIER $50 CASH AND FREE PLAY
GREEN AND BRONZE TIER $25 CASH AND FREE PLAY

The tiers will be based on level of play.
Must earn a minimum of hundred points on day of promotion to be eligible

SPOOKY DRINK SPECIALS
ALL NIGHT AT
DOUBLE DOWN



Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older.
Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate.
Play responsibly www.gamblersanonymous.org.

TROP
CLUB & CASINO

MORE FUN, MORE VALUE, MORE VARIETY

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9164
A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

ALL NEW GAMES AVAILABLE NOW

PRE-ORDER NOW
Call of Duty WW2













Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Minister Alex Schwengle:

Un hospital mester wanta 10 pa 15 aña y esun di Aruba tin casi 40 aña



ORANJESTAD(AAN): A bin cambio den scope. Ta nifica cu na 2012, a bin palabracion kico ta bay worde renoba y kico no y kico ta bay worde traha nobo y kico no. Un proyecto di alrededor di 250 miyon a bay Parlamento, pidi Parlamento atrabes di un landsverordening pa por haya placa pa bin cu e proyecto.

Algo sumamente necesario. E hospital ta existi 40 aña largo. Awendia ta traha un hospital cu por wanta un 10 pa 15 aña. Djey e mester worde renoba, expandi of traha algo nobo. Esey ta e realidad di e edificionan aki.

Pues e tabata necesario. SOGA ta bisa cu anytime nan por bay wak tur documento, te dia di awe ningun di nan cu ta acusa, a yega porta di SOGA pa bay wak e documentonan. Nan por bay. E documentonan ta eynan y nan por bay wak tur documento si nan kier. Esey ta e destaho.

Djey a bin un acuerdo di 250 miyon y a bisa tambe kico e ta bay encera. Na caminda a bin resulta y esey by the way, ta un decision di Raad van Bestuur di e tempo ey, di hospital. No di gobierno, no di SOGA. E investigacion eynan tambe a worde haci. E documento eynan tambe ta den man di parlamentarionan. Pero aparentemente nan no ta lesa. Tin tempo pa campaña, pero no tin tempo pa lesa.

Pueblo no ta paga nan pa core campaña, sino ta paga nan pa nan haci nan huiswerk.

A base di un conseho cu na final no tabata bon, a decidi di no renoba ni intensive care, ni e salanan di operacion. Pasobra segun Raad van Bestuur di e tempo ey, nan tabata bon suficiente. A bin resulta cu no ta asina. Locual ta toca e sala di operacion, e mester a bin acerca. Esey ta skirbi den un rapport tambe di Augustus 2014 di inspectie.

Minister Alex Schwengle a sigui splica cu e normanan di intensive care a cambia na caminda. Na momento di normanan di calidad cambia, e no por nenga nan. No ta su decision tampoco. Pasobra si expertonan ta bisa cu normanan di intensive care cambia di tal manera cu bo mester cambia e intensive care toch, wel, bo ta cambi'e. Pasobra bo no por bay dado momento opera un hende den un sala di operacion di cinco estreya y djey bira malo den un intensive care cu no ta sirbi. No tabata planea. Ta cosnan cu a bin acerca.

E di tres cambio grandi, tabata cu na momento cu e proyecto a worde firma, Landslaboratorium tabata di Gobierno. Pero landslaboratorium a worde privatisa, bao di e Stichting di Hospital. Mester a bin un laboratorio tambe acerca, cual tampoco no tabata planifica. E cambionan aki ta forma e gran parti di e suma cu mester bin acerca. E ley ta skirbi di tal manera cu ta para bon cla den e ley y a puntra conseho tambe, no solamente di directie wetgeving, pero tambe a pidi un di dos opinion na un otro oficina di abogado, cu ta bisa cu ta berdad cu e ley, si ta necesario y bo por responsabilisa e scope di e proyecto por cambia of mester cambia, bo ta cambi'e. Pero bo mester notifica parlamento y ta net loke a haci. A haci'e na Juni y a bolbe haci'e atrobe. Awor si nan a lesa.

Nan a lesa solamente e cartanan cu Schwengle a manda. Si nan a lesa e documentonan, nan sa masha bon cu el a sigui e ley y cu el a haci su huiswerk. A bolbe bisa nan, cu e luna aki, cu anytime cu si nan mester di mas informacion di Schwengle, SOGA y hospital, lo bin cu bin cu full un team di experto pa splica en detaye, di con e scope a cambia y di con e prijs ta manera cu e ta.

2 for 1 All Inclusive Cruises
SAILING FROM SANTO DOMINGO

maduro travel
since 1837
cruise experts



ALL INCLUSIVE
Zenith
DECEMBER 2, 2017
ITINERARY
FRI Arrive in Sto. Domingo, Overnight
SAT Board Zenith
SUN Day at Sea
MON Martinique
TUE Barbados
WED Grenada
THUR St. Vincent
FRI Day at Sea
SAT Arrive in Sto. Domingo, Overnight
SUN Return flight to Aruba

DECEMBER 2 / 9	1ST PAX	2ND PAX
All Inclusive Cruise	992	FREE
Port Charges & Tips	635	635
CRUISE ONLY	1627	635
2 Nights Hotel + Roundtrip Airfare with PAWA	842	842

pullmantur CRUISES

ALL INCLUSIVE
Zenith
DECEMBER 9, 2017
ITINERARY
FRI Arrive in Sto. Domingo, Overnight
SAT Board Zenith
SUN Day at Sea
MON St. Kitts
TUE Guadaloupe
WED Antigua
THUR St. Lucia
FRI Day at Sea
SAT Arrive in Sto. Domingo. Overnight
SUN Return flight to Aruba

Prices are in aruban florins, per person and based on DBL occupancy

Included:
- ALL INCLUSIVE 7 - day Cruise on the Zenith
- Onboard Tips
- Round trip Ticket on PAWA Dominicana based on T-Class
- Airport taxes Santo Domingo
- 2 nights at Hodelpa Caribe Colonial
- Breakfast Buffet
- All transfers

Not included:
- Airport Taxes Aruba (Awg 63)



NEW CRUISE HOTLINE: 5202080 FOR YOUR APPOINTMENT | TF 587 0625 | SAN NICOLAAS 584 2002

Fruteria SOL

El Mercadito
Diasabra awor 28 Oct 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM
Gran variedad di fruta y berdura na
Prijs Special **Afl 3,50 x Kgr**
Banana **Afl 0.70** pa un
Tur ingrediente pa traha **Ayaka**
Patia **Afl 6** pa un
Melon **Afl.4**
Y mucho mas....
Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557
www.facebook.com/fruteriasolaruba



Andin Bikker:

Nos tur ta biba riba e pais aki y nos tur kier un miho porvenir



ORANJESTAD(AAN): Andin Bikker a felicita durante e reunion publico di Parlamento, e miembronan nobo cu e credencialnan a wordo aproba, cu hopi forsa y sabiduria. Tambe el a gradici tur e coleganan cu den e 8 añanan aki, a haci hopi cos por medio di Parlamento.

Pais Aruba ta un democracia hoben, hopi hende ta lubida esey. Nos ta un pais cu apenas 107 mil habitante, cual toch tin tur e responsabilidad di un pais. Nan ta co-legislador di un parlamento, nan ta legislador di un gobierno.

Nan ta briya den mundo. E hecho ta cu esey tin su retonan cun'e. Hopi biaha den parlamento, Bikker, na un manera constructivo, a purba di mehora e producto cu yama parlamento.

El a bin na 2010 apenas algun luna den parlamento y a presenta un concepto pa un reglement van orde nobo. Ta duna e parlamento nobo pa sigui riba dje, pasobra con cu bay bin, hopi biaha a papia eyden. A scucha hopi biaha di nivel di reunion, y pa un rato despues, e nivel bolbe descende. E reglement di ordo nobo lo contribui na hisa e nivel di parlamento unda cu por.

Ta considera e parlamentarionan nobo pa traha riba dje. Parlamento, den e 8 añanan cu Bikker tabata parlamentario, a propulsa cierto proyectonan hopi grandi.

A traha por ehempel riba un concepto pa independisa Staten, conhuntamente cu e otro organonan halto, pa loke ta trata Algemene Rekenkamer, Raad van Advies. Ta un proyecto cu ainda ta andando, cu siguramente den e proximo parlamento den e constelacion nobo, lo sigui cun'e. Na final di dia, un parlamento, por controla gobierno, mester ta independiente di berdad.

Un di dos proyecto di ley cu a traha riba dje ta ombudsman, cu a wordo carga pa varios parlamentario y parlamentonan y cu awor aki ta den su fase final. E mester aprobacion di e parlamento aki y sigur un cambio di construccion, cual sigur tur fraccion tabata tin consenso riba dje.

Tambe a propulsa diferente proyecto via Parlamento cu hopi biaha ta Gobiernonan ta logra.

A logra, via un amienda cu Bikker a presenta na 2010, cu awor aki tin apelacion te den casacion. No solamente a logra esaki como parlamento pa Aruba, pero a logra esaki pa Corsou y St. Maarten. Via nan esfuersonan riba nivel di reino, hopi biaha tin biaha, kisas ta wordo lubida, hopi cosnan grandi wordo logra y duna e consideracion na e parlamento nobo aki, pa por brase, pasobra riba nivel di reino, e leynan federal, por logra hopi cos, no solamente pa bo isla, pero tambe pa bo conciudadanonan, bo rumannan, cu ta biba na Corsou y St. Maarten.

Por ehempel tambe un proyecto cu tin pendiente ta e proyecto di Fast Ferry cu ta uni Corsou y Boneiro, cu ta wordo aplaudi.

Via instrumento di amienda, personanan ta lubida riba nan, cu e dimension eynan, ta un instrumento hopi poderoso. Como parlamentario por ehecuta pa por controla e Gobierno, no solamente esey, pero tambe duna direccion na e maneho cu e Gobierno, cua cu e por ta, si ta den oposicion of ta sosteniendo e gobierno, por via e instrumento poderoso di amienda y mocion, por siguramente por expresa y efectua un empuhe positivo pa bo pais.

Resumiendo Bikker a felicita un biaha mas tur parlamentario pa nan reto nobo. Sigur sa cu bida di politico no ta uno facil.

Pero en todo caso e ta e tarea cu a scoge pe y Bikker pone nan den consideracion pa uza e hermentnan constitucional cu tin manera mocion y amienda pa por contribui na mehora pa nos tin un miho pais y cu Dios creador, bendiciona y ilumina nan tur, pasobra na final di dia, tur ta keda biba riba e isla aki y tur den nan curason kier pa tin un miho porvenir pa nos pais y pa e futuro generacionnan.

FOR SALE



1997 Wellcraft
Martinique 2800
Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,
Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.
CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVEN
WORLD SERIES 2017
ALL SEASON LONG!
NFL
ALL SEASON LONG!
UFC 217
BISPING VS ST-PIERRE
WORLD MIDDLEWEIGHT CHAMPIONSHIP
LIVE SATURDAY, NOV. 4
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO



Homber su cabes a flip y a pidi pa autoridad yude y dune un pasashi



ORANJESTAD(AAN)-- Patruya di Oranjestad a presenta pafo di Talk of The Town pa un homber desconoci cu a yega e hotel y pidi ayudo. E homber tabata kier, polis, ambulance yud'e y hasta kier un pasashi. Na e sitio e oficialnan a wak cu e homber lo ta bou influencia di un ke otro of hende a drogu'e. Ambulance a yega na e sitio y un paramedico a dun'e un hangua pa calma. Polis a bay cune warda pa e por sosega su curpa.

CONTAINER NOBO A YEGA!
BIG DISCOUNT RIBA TUR COS!
TUR COS UN SOLO DAK
SUNDAY 10-2
KE KE
#1 Family Store!
MEGA MART
FREE PARKING
Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

SALE
Curtina 50%
Tur cos pa cas Sala y Baño 20% Off
Stroller Box pa baby 20% Off
Bike y Auto di remote 20% Off
Tur electronics 20% Off
Big size t-shirts, polo, short, jeans, camisa, jockey 1x 2x 3xl 4xl 5xl 6xl 7xl bon prijs!

BIG SALE @ KE KE

Top	10/15/20,-
Top 1x 2x 3x	25,-
Carson	2 pa 25,-
Jeans	2 pa 50,-
Capri	15/20,-
Short	10/15,-
Saya	20/25,-
Legging	2 pa 25,-
Shimis	25,-
Plain t-shirts	5,-
B.H.	25,-
Panty	10,-
HOMBER	
T-shirt	10,-
T-shirt vest	5,-
Camisa	10,-
Short	3 pa 25,-
Transpak	15,-
Jeans	4 pa 100,-
Jockey	3 pa 10,-
Boxers	3 pa 15,-
Dry fit t-shirts	15,-
Carson	35,-
Camisa cu dashi	25,-
Caps	3 pa 25,-

SALE
Paña pa mucha 10-15,-
Short jeans 15/25,-
Camisa t-shirts 10,-
Sapatos, slof, keds 20% Off
Sapatos mas cu 200 style
Fan, maleta, tas, holoshi, stainless steel renchi y hopi cos mas bon prijs!

Diasabra, 28 di october
Nos ta habri for di 9:00 AM - 1:00 PM
Boogaard Assurantien
Oranjestad
Habri
pa tur servicio!
Pa mas informacion por yama 5288888

EARN & GET
GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SATURDAY, OCTOBER 28, 2017
Guests must earn 100 points from 10AM – 8PM to qualify.



YOUR CHICE OF FOLDABLE PICK NICK BASKET, CLASSIC BOAT TOTE BAG, AMERICAN FLAG BEACH BAG
GIFT PICK UP 5PM – 8PM | TA BOOTH
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black and Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early).
Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks



MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROP ADVANTAGE®
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Fiscal a exigi 2 aña di prison pa e sospechoso

Dama a spierta y mira un homber drumi banda di dje

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber N. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu ta sospech'e di dje. Fiscal ta haya N. culpable di a haci actonan inmoral cu e dama, door di a mishi cu su pechonan durante un luchamento cu tabatin y a exigi 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional. Abogado mr. Illes ta haya cu Fiscal ta exagera den castigo.

E abogado a remarca cu casonan mucho mas serio cu simplemente mishi cu pecho, a condena sospechoso na castigo mucho mas abao.

DAMA A HAYA HOMBER DRUMI BANDA DI DJE:

E acusacion di Fiscal contra N. ta cu dia 27 Februari 2017, e a haci actonan inmoral cu un dama cu no tabata burachi drumi. Hues a bisa cu segun e procesverbaal di Polis, e dama Hulandes a declara cu e homber N. tabata su mecanico. Dia 27 Februari 2017 anochi el a topa N. y a bis'e cu tin problema atrobe cu e auto. N. a bise pa check e auto e ora ey. E dama a bis'e cu e ora ey no y el a bay cas y drumi. Segun e dama, ora el a lanta el a haya N. banda di dje ariba cama. El a cuminsa grita y N. a choke pa e calma. Den e cas tabata kedando un otro persona cu hunto cu e dama ta kedando di pasantia. E compañante a purba habri e porta pero esaki tabata na lock. E dama a bisa su acompañante pa yama Polis. N. a purba sali for di bentana pero no logra. El a core Sali for di e cas cu un paña ta tapa su cabez. E acompañante a bisa cu anochi



el a scucha e porta habri y sera pero no a mira nada. Na dado momento el a scucha e dama ta grita y el a ripara cu e porta ta na slot. Despues el a mira un homber cu cabez tapa sali bay. E dama tabata den shock.

SOSPECHOSO A BAY HORTA:

N. a bisa cu el a bay na e apartamento pa horta y no tabatin relacion cu e dama. El a bisa Hues cu el a bay na e apartamento pa drecha e porta di e auto cu e dama a bis'e cu ta daña. El a ripara cu e porta di e apartamento tabata habri. El a drenta y a coy algun cos. Segun N. na dado momento su pia a dal contra un mesa y e dama a lanta. El a tapa e dama su boca y a sera e porta di camber. El a purba sali for di e bentana pero esaki tin trali di hero su dilanti. E ora ey el a tapa su cara cu un paña y a sali for di e apartamento.

Segun N. el a haci un fout pa bay horta. Hues a puntra pakico el a gara e dama. Segun N. el a haci esey pa e dama no grita y lanta hende.

Hues a puntra con mester wak e declaracion di e dama cu el a haya N. drumi den cama cun'e. Segun N. esey no ta berdad. El a bisa cu e tabatin un short bisti y no tabata sunu manera e dama ta pretende. El a coy e cartera di e dama y despues a tir'e den e auto.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa Hues cu promer ta papia di actonan inmoral pero despues N. a bisa cu el a bay pa horta y tabatin violencia. Fiscal a bisa cu e no a persigui N. pa e ladronicia sino actonan inmoral. E declaracion di e victima, un dama Hulandes cu tabata pasando pasantia na Aruba, ta bisa cu el a spierta y haya N. sunu banda di dje riba cama. Fiscal a bisa Hues cu e ta kere mas e declaracion di e victima cu esun di N. Fiscal a bisa cu aki ta trata di actonan inmoral. E otro cos cu a sosode ta cu ora e dama a cuminsa grita, N. a choke. E otro persona kedando den e cas no por a drenta e camber pasobra e porta tabata sera na yabi.

Na opinion di Fiscal, e hecho cu N. a drenta e camber y sera e porta na yabi ta mustra cu e tabata kier a haci actonan inmoral. Un ladron lo laga e porta habri pa asina e sali mas liher posible. Pa cu castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu ta promer biaha cu N. ta haci algo asina. Sinembargo, e hecho cu a bay den e cas di e dama Hulandes cu tabata di pasantia na Aruba, esaki lo keda un experencia masha malo di su estadia na Aruba.

Fiscal a sigui bisa cu esaki a sosode den e cas di e dama, den su camber. Den e cas caminda e mester sinti su mes sigur. Fiscal a exigi 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional y un tempo di prueba di 3 aña.

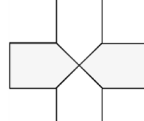
DEFENSA:

Abogado mr. Illes a cuestiona e forma con Fiscal ta papia di kico e sospechoso a haci. Na opinion di mr. Illes, of ta ladronicia of ta caso inmoral. El a remarca cu awor Fiscal kier pusha e asunto den scochi di Hues. Fiscal ta acusa N. di a haci actonan inmoral cu e dama door di a mishi cu su pechonan. E abogado a remarca cu e dama a bisa cu e tabata burachi pasobra nan tabata fiesta. E dama mes ta bisa cu N. no a haci actonan sexual E dama ta kere cu N. tabata mitar sin paña. E dama no ta bisa cu despues cu N. a lag'e los, a bisti su paña back. E abogado a bisa cu e sospechoso tabatin boxer bisti y facilmente e dama lo por a sinti su parti intimo pero esey no por papia di actonan inmoral.

E mishimento na pecho ta ora cu tabatin luchamento cu e dama pa e keda keto. E sospechoso a splica cu el a bay pa horta y ora su pia a dal na mesa, e dama a spierta. E ora ey, el a sera e porta. Na opinion di mr. Illes, esaki ta mustra logico. E ta haya cu mester declara N. liber di actonan inmoral. E abogado a remarca cu e castigo exigi ta absurdo halto. El a bisa Hues cu tabatin casonan hopi mas serio caminda tabatin penetracion y e castigo tabata menos. El a remarca, cu pa solamente di a mishi na pechonan di e dama durante un luchamento, Fiscal ta bay exigi 3 aña, ta absurdo.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 10 November 2017 lo por spera sentencia.

Diasabra hunto cu nos tremendo Karaoke nos ta wardabo bin y celebra hunto cu nos Halloween... e mihor disfraz lo gana un boter di aguardiente nos ta wardabo.....
28 October 9 pm - 3 am
Saturday
HALLOWEEN COSTUME PARTY @ Tio Pepe
With VDJ HULK
Karaoke & Music Video
Powered by Obia Entertainment
Best Custume win Bottle Aguardiente



Vacunacion pa mucha di 4 aña registra na Wit Gele Kruis Dakota



Si bo yui tin 4 aña (naci 2013) e ta bin na remarca pa DOS VACUNA:

- *DKTP:* vacuna contra Difteria, Kinkhoest (Tos Ferina), Tetanus y Polio
- *MMR:* vacuna contra Cacheton (Bof), Sarampi (Mazelen) y Sarampi Aleman (Rodehond)

Esaki ta ripiticion di vacuna cu bo yiu a haya ora e tabata un baby.

Si bo yui ta registra na Wit Gele Kruis Dakota bo por acudi cu bo yiu:

- *Dia:* 30 oktober 2017
- *Orario:* 12.30 – 3.30
- *Adres:* Pampoenastraat 15
- *Telefoon:* 5234415

Vacunacion di bo yiu ta GRATIS!

Invitacion general pa recorda Dia di Tur Santo y Dia di Tur Defunto na Parokia di Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): Pastoor Jairo Maduro, ta extende un cordial invitacion na un y tur, y particularmente su parokianonan pa asisti na e siguiente Santo Sacrificionan:

Dia di Tur Santo - diaranzon, dia 1 di november : 7:00pm Santo Sacrificio di Misa solem cu sanacion, oficia pa Pader Jose Miguel. Fielnan por trece imagen chikito di e Santo di nan debocion pa Pader bendiciona durante Misa. Ta pidi fielnan tambe pa skirbi nan intencionnan riba un pida papel, pon'e den envelop cu nan ofrenda aden y deposita esaki den un macutu den misa pa reza riba nan. E dia aki ta dedica na tur Santo cu Iglesia Catolico a reconoce y kende fielnan por tuma como ehempel pa un miho bida cristian.

Dia di Tur Defunto - diahuebs, dia 2 di November: 6:15pm Procesion y Sacrificio di Misa celebra pa Pastoor Jairo Maduro. Ta topa pabou di Misa pa sali den procesion cu un caha di morto simbolico. Esnan cu ta desea di haci misa pa nan difuntonan stima por skirbi nan nomber riba un envelop cu ta haya den misa of na oficina. Pone e ofrenda den e envelop y deposita e envelop den e caha destina pa esaki. Esnan cu ta desea por bin cu portret den leishi di nan difunto stima y Pastoor lo bendiciona nan.

Asisti y conmemora tur esnan cu a bay dilanti den fe y ta destina pa un resureccion glorioso, den nomber di Cristo Hesus.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m2, gelegen aan de Balanderstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Balanderstraat 16**";
  Inzetprijs: Afl. 199.000,==.

- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m2, gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Palisiaweg 17-G**";
  Inzetprijs: Afl.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, kavel 1-A, zoals gearceerd is aangeduid op een situatietekening, de dato 12 december 2006, meetbrief nummer 1-R-333-1-A-2 (index: D11893);
- 1/44 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond gelegen te Ceru Preto in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte groot 5216 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg);
  Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan "Paradera Villas" te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door "LEB-group", de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde;
  Inzetprijs: Afl. 211.400,==.

- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m2, gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 22-A**";
  Inzetprijs: Afl. 221.177,==.

- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m2, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Paradera 71**";
  Inzetprijs: Afl. 129.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 november 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Den sala sinta a scucha hende ta ranca bentana

ORANJESTAD (AAN); Central di polis a dirigi patruya San Nicolas diahuebs anochi pa un cas situa na Pos Chikito relaciona cu a presenta un situacion sospechoso. Na e cas e habitante cu ta e homber di inicial L.F. a declara di tabata sinta den sala y direpiente el a scucha manera un hende ta ranca na bentana pa probablemente drenta cas. Patruya despues di a scucha e version a controla cura rond di e cas pero nan a nota nada particular.

Tin recompensa di 200 florin

ORANJESTAD (AAN); Recientemente un habitante biba na Caya Soeur Gerada Majilla 12 a bira victima di ladronicia. E cas ta keda den area di Bushiri y Ladron a drenta horta tas di famia Halley. Ta trata di un handbag preto/ cora den cual e victima tabatin entre otro su carchi ATM, paspoort Colombiano den cual e tin su Visa americano mas 400 florin, cedula ID di Colombia tambe di su ID di Aruba.

E habitante mester di su paspoort Colombiano den cual e tin su visa americano. Ademas e ta duna "200 florin" como recompensa na esun cu entrega e documentonan concerni back. Por yama 5665423 -5838690.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 420.000,-



Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



Asina hopi demanda pa Curacao te cu TUI Fly a agrega dos extra vuelo



ORANJESTAD (AAN): E aerolinea TUI Fly a nota cu Curacao a bira un di e destinacion favorito di publico Hulandes, y esey sigur ta mustra di lo bira asina pa temporada di Pasco venidero.

E demanda pa asiento ta asina grandi, te cu TUI Nederland e siman aki a dicidi pa pone dos extra vuelo e temporada ey.

E vuelonan lo ta Diasabra 23 di December, y Diahuebs 4 di Januari. Un avion lo bula non-stop di Hulanda pa Curacao.

Sebastiaan de Vries, kende ta TUI Area Manager pa islanan ABC, a bisa cu nan ta contento cu esey. E ta mustra cu e extra vuelonan di TUI Fly aki for di Hulanda, lo ta bon noticia pa e hotelnan na Curacao, pero tambe bon noticia pa e Curasoleñonan cu kier bay festeha Pasco na Hulanda.

Pues e chens tey pa bula riba e vuelonan di Curacao pa Hulanda, pues move dia 23 di December rumbo Hulanda y regresa dia 4 di Januari bek pa Curacao.

TUI Fly ta bula tur dia di Amsterdam pa Curacao, di cual algun vuelo ta pasa den combinacion aterizando na Aruba of Bonaire. Entrante Juni 2018 lo bin dos vuelo pa siman for di Bruselas rumbo pa islanan ABC. Esaki ta interesante pa pasaheronan di Belgica, cu por bin pasa vacantie aki den Caribe. Hasta pasaheronan Aleman tin un chens extra asina pa viaha pa Curacao y Aruba, awor cu e vuelonan di Dusseldorf a cay afo.

Actriz di Aruba Nathalie Biermanns briyando internacionalmente cu proyectonan nobo na Hollywood

ORANJESTAD (AAN): Bon noticia a drenta, esta cu e bunita y talentoso actriz local Nathalie Biermanns lo ta hayando participacion y reconocemento internacional den su proximo proyectonan. Biermanns a graba reciente e película "1st Born", un comedia cu ta conta cu e award winning, blockbuster director Ali Atshani, y den papel protagonico ta conta cu actuacion di Val Kilmer (Batman Forever), Denise Richards (Starship Troopers), Robert Knepper (The Hunger Games: Mockingjay Part 1 & 2), y e actor Tom Berenger (ganador di Golden Globe & un premio Emmy pa e pelicula Inception).

E produccion di "1st Born" ta cay bao di LA Independent Film & Entertainment un productora situa na Hollywood y e team ta conta cu e guia di Sam Khoze, dos biaha ganador di e Euro Film Award. Prome cu "1st Born", Nathalie a finaliza e grabacion di "Father", un pelicula cu ta conta un drama familiar basa den eventonan real, unda e'la protagonisa huntu cu Robert Scott Wilson (Days of our Lives), Paul Sorvino (Goodfellas), Daryll Hannah (Kill Bill), Micheal Madsen (Sin City) y Misha Barton (The Sixth Sense). "Father" a ser dirihi pa Dan Israely y produci pa e award winner Emilio Roso di Knesset Pictures.



Nathalie Biermanns ta di decendencia Hulandes, Austriaco y Arubiano, y a cruza varios oceano prome cu el a yega na Los Angeles. E ex-Miss Aruba a representa su isla durante e eleccion di Miss World Pageant 2003 cu a tuma lugar na China.

Na Aruba, Biermanns a produci y presenta su propio programa di televisión yama SBU, cu tabata pasa semanalmente na Telearuba. Banda di su programa, e tambe a presenta un sorteo di loteria en bibo na ATV.

Cu 23 aña, Natalie a bay biba na Hulanda unda el a studia actuacion y a presenta programanan di wega en bibo pa Talpa Network, cu ta conoci pa produci progrmanan manera The Voice y Utopia. E tambe a protagonisa e reality show "Herken de Homo" produci pa Endemol Network un joint venture entre 21st Century Fox y Apollo Global Management, conoci pa produci shownan manera "Big Brother" y "Deal or No Deal".

Actualmente residencia na Los Angeles, Biermanns a logra labra su caminda pa drenta e mundo di spectaculo na Hollywood cu dos pelicula ("1st Born" y "Father") cu lo ser strena den diferente sala di teatro rond di mundo na summer di 2018. Tambe DIARIO a haya e bon noticia, cu despues di un colaboracion exitoso entre Nathalie Biermanns y Sam Khoze den 1st Born, e award winning producer Sam Khoze ta considerando Nathalie Biermanns como su siguiente actriz protagonico den su siguiente produccion na Hollywood. For di aki DIARIO ta desea Nathalie tur clase di exito!

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.

(Siman nr. 43) 23 oktober t/m 27 oktober 2017

DPL Departamento di Progreso Laboral

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
615	Garota Skincare	Quiropedia	603	Nice Cream Parlor	Genaral Manager
614	My Time Snack	Cookhelper	602	Lekker Bar & Restaurant	Barbedienster
613	Optica Oduber & Kan	Hearing Specialist	601	Maatschap De Dierenarts	Dierenarts
612	Hairfashion	Kapper	600	The Ritz-Carlton Aruba	Financial Director
611	Cas Cristelle	Verpleegkundige 4/5	599	The Ritz-Carlton Aruba	Front Office House Brand Ambassador/ Guest Relations Coordinator
610	Stichting voor Volkshygiene van het Wit	Praktijkondersteuner	598	New Metal	Aluminium fabricator
609	Big Bazaar	Retail manager	597	Madam Janet	Busboy
608	Calabas Hotels	HR Director	596	Longlife Contractor	Matrassenmaker
607	JC Tropical Import	Ijscoman met ijskarretje	595	Longlife Contractor	Stoffeerder
606	Generation 2000 NV	Manager	594	Mercal Trading	Slager
605	Don Jacinto	Cocinera	593	Holiday Inn Resort Aruba	Executive Housekeeper
604	Aguirre Garcia & Sons NV	Metselaar	592	Dream Choice Enterprises	Cashier

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

65 alumno di examen klas di Filomena College Mavo a atende ATECH 2017







ORANJESTAD (AAN): Diabierna 27 di october 2017 un total di 65 alumno di examen klas di Filomena College Mavo a atende ATECH 2017. E meta di e excursion aki ta pa e hobennan por siña mas di e diferente "trends" den tecnologia y alabes inspira pa kisas sigui un carera den e ramo aki.

Na 2015 jufr. Sue-Ann Ras, docente na Filomena College Mavo, hunto cu Rotaract Club of Aruba, a cuminsa cu e "Filomena Project"; un proyecto unda cada kwartaal Rotaractors ta bin na Filomena y asina duna e alumnonan di examen charla y conseho con pa prepara pa nan S.E. y examen.

E idea principal di e proyecto aki ta cu cada Rotaractors tabatin nan carera academico y escolar y tin tips balioso ora di studia. "E Rotaractors, no solamente ta duna tips ora di studia, pero como cu cada un tin un carera profesional, nan ta inspira nos hobennan tambe pa sigui studia y cuminsa pensa mas serio tocante nan futuro", jufr. Sue-Ann Ras a comenta.

Filomena project- tin 3 aña caba y e aña escolar aki ta prome biaha cu Rotaract Club of Aruba hunto cu Filomena y ATECH lo hiba e alumnonan di examen, e famoso ATECH Conference. "Nos di Rotaract Club of Aruba ta super contento pa por facilita esaki, como cu na ATECH e alumnonan aki lo haya oportunidad pa experencia tecnologia y innovacion di cerca y asina haya inspiracion na un edad hoben pa sigui explora y busca un carera den e ramo aki,"- Ben Maduro, Presidente di Rotaract Club of Aruba 2017-2018 a bisa.

E idea fenomenal aki a lanta bek na augustus 2017, unda cu Valerie Croes – Co-founder di ATECH y LivGroup, hunto cu Melanie Kelly- Manager di e departamento Strategy, Research and Planning na ATA a haya invitacion di Rotaract pa atende e "kick-off session" di e Filomena Project. Na e sesion aki ambos profesional a duna e hobennan tips y motivacion pa studia y cuminsa un aña escolar exitoso. Durante e presentacion aki Valerie Croes hunto cu a invita e hobennan pa atende ATECH 2017.

"Ta importante pa nos hobennan comprонde cu tin un cantidad di carera y oportunidad cu nan por sigui den e industria di tecnologia. E desaroyonan den e mundo di tecnologia ta pasando asina lihe, cu mas lihe nos hobennan comprende esaki, mas lihe nan por "jump on the bandwagon" y asina yuda nos isla sigui desaroya den ramo aki. Ta nan ta nos futuro"- Valerie Croes, co-founder di ATECH a bisa.

Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207

02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

IPA tin su Dia Publico 4 di november

Haydianne Croes orguyoso di ta studiando na IPA pa bira docente

ORANJESTAD (AAN): Tur aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Haydianne Croes, studiante di aña cuater, ta conta su motivacion pa studia na IPA.“ Tur cos a cuminsa ora mi tabata cabando mi Havo, y cu e momento a yega pa dicidi kico lo mi studia y bira despues.

Semper mi tabata tin diferente opcion den mente y un di nan tabata pa bira un maestra. Mi mama a motiva mi pa purba na IPA mes y wak con lo bay. Ora mi a cuminsa IPA ainda mi no tabata sigur si mi kier traha cu e muchanan di school preparatorio of di school basico.

Despues di a stage den ambos specialisacion mi a haci mi escogencia. Mi a scoge pa traha cu e muchanan di 4 pa 8 aña y tabata e mihor decision cu mi por a tuma. Mi ta gusta e profesion aki, paso mi tin e previlegio di wak con un mucha ta desaroya cu tempo y e parti mas dushi ta cu ami por ta parti di e desaroyo ey. Cada meta cu bo pone bo dilanti tin su retonan, pero si ta algo cu bo ta gusta y stima ta mas cu posibel pa logr'e.”

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 4 di november 2017.

IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs. Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs.



Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un “Food & Bake Sale” organiza pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.



Scucha bo radio station preferi di Aruba awor riba Cable Digital.

Frequencia	Radio Station	# di Canal
88.1	Mega 88	430
88.9	Bo Guia 88.9	431
89.9	Canal 90	432
90.7	Caliente FM	433
91.5	Radio Rumba	434
92.3	Latina FM	435
93.1	Radio Victoria	436
94.1	HIT 94	437

Frequencia	Radio Station	# di Canal
95.1	Top FM	438
96.5	Magic FM	439
97.9	Easy FM	440
98.9	Cool FM	441
100.9	Hits 100	443
101.7	Power FM	444
103.5	Massive	445
104.3	Fresh FM	446



SETAR
Creando Conexion

Drs. Marisol Lopez Tromp tambe a expresa su discurso di despedida di Parlamento saliente



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp tambe a tuma despedida como miembro di Staten, durante e ceremonia di presentacion y aprobacion di credencialnan, di e constelacion nobo di Parlamento.

El a desea tur e parlamentarionan nobo hopi pabien, sano huicio, hopi sabiduria y pasenshi, muy en particular na e famianan di e miembronan nobo di Staten, y specialmente hopi comprension pa e mundo politico, e mundo publico, y e mundo di sacrificio unda no ta wordo distingui cu 24 ora pa dia bo ta miembro di Parlamento.

“Keda mantene e curazon habri pa pueblo y prepara e cuero tambe pa bira mas duro ainda di loke ta kizas caba, pa loke e ta di anda cu e bida publico mas ainda di loke bo por tabata tin caba”, drs. Lopez-Tromp a subraya.

Y na esnan cu a dispidi di Parlamento, como colega of ex-colega (con cu nan kier mire), Lopez-Tromp a desea nan hopi exito den futuro y a gradici cada un tur nan aportenan cu nan por a duna durante e transcurso di e añanan cu a pasa, por ehemplo den cambionan di ley cu ta na beneficio di Aruba.

E dama a referi tambe na e Presidente di Parlamento saliente y a gradicie su trabao y a desea exito na e Presidente nobo di Staten cu lo mester a wordo nombra.

Como ex-presidente di Parlamento, funcion cu drs. Lopez-Tromp a asumi pa tres aña largo, el a duna su mensahe riba e cargo aki, cu ta sumamente importante pa Parlamento di Aruba como Instituto.

El a expresa cu e ta spera cu e Presidente di Parlamento nobo, lo sigui cu e trabao pa independiza Aruba su Staten, pasobra e ta bon pa nos democracia y pa loke ta e autonomia di nos Parlamento. Ademas pa traha riba e ley di Ombudsman y Kinder Ombudsman.

Drs. Lopez-Tromp a menciona esaki pasobra ta den man di e Presidente di Parlamento, pa dirigi e comision y yama e reunionnan aki.

Tambe e ta spera cu e lo sigui cu e trabao di reforza e personal di Parlamento. Y e ta spera di e parlamentarionan nobo pa pone hopi enfasis y sigui traha riba e relacionnan den Reino Hulandes, e relacionnan interparlamentario.

Lopez- Tromp a señala cu hopi biaha pueblo pafo ta mire como su fuera Parlamentario ta bay biaha, pero nan no sa tur e embergadura cu e trabao aki tin pa yega na cooperacionnan den Reino, riba un nivel cu ainda tin basta pa wordo haci. Un acuerdo importante cu el a referi na dje ta e Geschillen Regeling, aunque e no a wordo honra of respeta manera cu nos Parlamento lo a desea.

Otro aspecto cu e ta desea pa e Presidente di Parlamento nobo pone mas enfasis riba e rol autonomo di Raad van Advies y Rekenkamer, cualnan ta institutonan hopi importante banda di Parlamento.

Drs. Lopez-Tromp a gradici tambe tur e personal di Staten, e Griffiernan, prensa, cushina, administracion, seguridad, etc., pasobra pueblo ta wak esnan den Parlamento, pero no ta mira esnan nan tras cu diariamente tey pa haci nan trabao incansablemente independiente di ki constelacion tin eyden.

El a expresa cu tur parlamentario por forma parti di un partido politico pero un bez cu nan ta pone pia den Parlamento, nan ta sirbi Aruba na prome lugar, pero no esey so, nan ta traha cu coleganan parlamentario cu alavez por ta contrincantenan politico. Pues ta un constelacion hopi particular cu Presidente di Parlamento y Griffier tin cu deal diariamente cune na bienestar di Parlamento. Otro punto cu el a menciona ta e protocol cu tur miembro di POR, di cual e ta forma parti di dje, a firma y a cumpli cune y cu ta un iniciativa di sr. Oduber, e ta spera cu e lo bira un ley tambe pasobra e eleccion cu nan ta bay ta pa elegi representante di pueblo den Parlamento, y di eynan ta saca a gobernantenan, y e ta honra e democracia di nos pais, pasobra esnan cu tin mas voto ta drenta e cas di pueblo.

Drs. Lopez-Tromp a subraya si, cu un desventaha cu semper tin como Presidente di Parlamento, ta cu e no por debati den Parlamento manera e ta desea. Hopi biaha otronan kier sa su opinion, pero e tin cu hunga un rol basta neutral y esey ta nifica manera e tin un bozal. E no por haci esaki pero e ta dirigi e reunionnan di Parlamento. Finalmente el a remarca cu e ta spera cu e parlamentarionan di e constelacion nobo tanto esnan cu pa prome bez ta drenta como esnan cu tey caba y ta sigui, expresa nan opinion di manera democratico, y tambe hacie ora ta vota pa un ley, pasobra pueblo no kier un stempel parliament y esey a wordo demostra.



Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance.

We provide Electrical, low voltage and Air Conditioning services to a wide range of clients on the islands of the Dutch Caribbean.

For the Service and Maintenance department we are looking for:

Site Engineer (werkvoorbereider) Data and Security

Will work on a variety of low voltage applications like fire detection, CCTV, building management etc. Work will consist of calculations, detail engineering, material purchases and the preparation of work instructions.
Good communicative skills are required as you will be in contact with suppliers, clients and colleagues.
We require Educated at minimum MTS / EPI level plus relevant courses and experience or Bachelor degree
Being flexible and multi tasking are key in this position

Technician Electrical installations, controls and automation

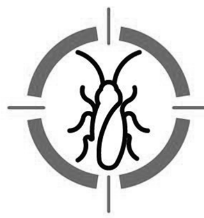
Will work on analog and digital controls. You are flexible and capable and willing to educate yourself in this particular area.
We require Educated at minimum MTS / EPI level Electrical or relevant courses and experience or Bachelor degree

For our projects department are looking for:

Site Engineer (werkvoorbereider) Electrical installations

Will work on challenging industrial and commercial projects and renovations on the construction site and at the office. Work will consist of calculations, detail engineering, material purchases, the preparation of work instructions (as build) drawings and quality control.
We require Educated at minimum MTS / EPI level plus relevant courses and experience or Bachelor degree

Send your written applications and motivation before October 31st 2017 to:
info@crooncaribe.com
or :
Croon Caribe
Barcadera 5h
St. Cruz



Professional Pest Control
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

Tel: (297) 582-5002
Fax: (297) 583-0804

OPORTUNIDAD PA TRABOW SOLICITA !!

NOS TA BUSCANDO:

- **2 (dos) SERVICE TECHNICIANS**. Mester ta entre 28 pa 40 anja.
- Mester tin rijbewijs valido.
- Mester por papia y scirbi Hulandes, Engles, Spanjo
- Mester ta serio y responsabel.

Si bo ta interesa manda CV na info.aruba@professionalpestcontrol.biz

FOR RENT OFFICE SPACES HIGHWAY TANKI FLIP- PONTON





UNIT 1
3 OFFICESPACES+RESTRM 40 M2
UNIT 2
3 OFFICESPACES+STORAGE+ RESTRM 93 M2 tel: 7447854
Also For Rent Large LED Advertisement screen WWW.ARUBAHOUSES.NET

Vercellio Statie a mustra cu e gusta cu turistanan ta regresa contento



ORANJESTAD (AAN): AHATA su programa "Ami ta Turismo" ta reconoce esunnan cu ta traha direct y indirect cu turismo. Setar a scoge Vercellio Statie, como un "Business Premises Expert" pa nominado di Ami ta Turismo. E ta un tecnico di Setar y ta acerca clientenan na momento cu nan tin cualkier problema, di cual e mester drecha esaki y lag'e optimal.

E tin 9 aña den servicio na Setar, unda cu el a cambia 2 biaha un funcion. Pero su trabao actualmente ta pa atende clientenan cu cualkier problema, cu mester "troubleshooting" y Vercellio Statie ta esun cu lo presenta pa atende cu e situacion. E motibo cu el a tuma e trabao aki ta pasobra e gusta yuda hende. Ora e eherce su trabao door di yuda cliente y nota cu na final e cliente ta satisfecho, esey ta su meta principal. Setar a dun'e un bon oportunidad p'e haci loke e gusta.

Un momento inolvidabel p'e ta cu turistanan, pasobra tin biaha nan ta ricibi kehonan cu nan ta rabia y nan no kier warda mas, pero ora di yega cerca e persona e storia ta completamente otro. Aki ta unda el a topa cu nan ta jolly y tin ora nan ta ofrece bo pa bin un fiesta unda nan ta y esaki ta pone cu tin biaha nan mes no sa con pa reacciona. Un conseho cu Vercellio Statie tin na esunnan cu ta drenta pa traha den turismo ta pa no pensa cu ta haya un trabao pa djis haci e trabao y bay cas y esey a caba. Pa turismo ta cu bo ta laga un bon impresion atras pa cualkier turista cu ta haci uzo di locual bo ta duna servicio y no pa akinan so, pero e turista por bay cas back y bisa cu e servicio na Aruba tabata tremendo. Asina aki por tin mas turista cu ta bin Aruba. Edwin Mohammed ta Manager Business Telecommunication System di Setar y ta hefe di Vercellio Statie, kende ta un persona y tecnico serio den su trabao. E ta un persona cu ora e termina cu su trabao, e ta gusta p'e cliente keda satisfecho cu e trabao cu el a haci. Hopi biaha ora cu Vercellio Statie bay un trabao, e ta den un posicion cu e tin di yuda un cliente cu problema, ora di haci esaki e kier laga un bon impresion di Setar y di su mesun persona. Esaki ta pone cu Setar ta balora e servicio y tecnico di Vercellio Statie.

Clientenan a duna hopi comentario di e servicionan di Vercellio Statie. Hopi den forma di e-mail e clientenan ta expresa nan gratitud, profesionalismo, cariño y carisma cu e ta brinda na nan. Asina cu e termina cu un trabao y bay, e clientenan ta keda cu un recuerdo ameno di e bon servicio cu e tecnico di Setar Vercellio Statie ta desplega. Edwin Mohammed ta recorda cu recientemente Vercellio Statie tabata na un area turistico y e tabata haciendo un trabao pero e tabatin problema cu esaki. El a tuma contacto cu Edwin Mohammed bisando cu e ta bay check un otro cliente pasobra e servicio na e cliente no ta trahando y e kier a mira si ta algo structural of algo di cliente. Esey ta e caracteristicanan cu Vercellio Statie ta brinda y esaki ta e parti fuerte di dje. E no ta keda na un cos so, pero Vercellio Statie ta purba haci lo maximo posibel.

E mensahe di e manager na Vercellio Statie ta p'e sigui progresa, p'e sigui haci e bon trabao y semper el a bisa Edwin Mohammed cu e gusta yuda hende. E trabao principal di Vercellio Statie ta yuda e clientenan, sigui haci asina, keda cu e mentalidad ey y sigui bay dilanti, asina Edwin Mohammed a termina bisando.



E. & E. TRADING - Judra Bldg.
Patiastraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa "Raynor" Garage Door,
den stock (9'x7' & 10'x7') y ariba pedido.
Ta stock motor y parts y ta duna servicio!

Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat,
Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828



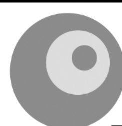
ANUNCIO – BLBA/217/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diahuebs, 26 di october 2017**
Nomber **EMPRESA**		: **"Hyatt dept. BAR"**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **40**
Voto valido		: **20**
Na fabor di	**FTA**	: **20**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **0**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum		: **FTA SI a haya e majoria**

Aruba, 27 di october 2017
Mediado di Gobierno Anselmo Pontilius

TIO PEPE Pos Chiquito Tel 585-7108
Ta ofrece nos dushi clientela di **KARAOKE**
Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos
Nos ta wardabo



D.Soly's
Anniversary Sale
Lugar: Piedra Plat # 103B
Dianan: 28 Oktober 2017 • Ora: 10'or - 6'or
29 Oktober 2017 • Ora 10'or - 4'or
Pa info: Cel: 592-1874

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Christiane Augusto mustrando con su bishita na Opendag di IPA a cambia su rumbo di estudio

ORANJESTAD(AAN): Algo ta sigur, esta cu tur aña e interes pa studia na IPA ta grandi.

Tuma ehemplo di Christiane Augusto, studiante di di tres aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA.

Na DIARIO el a relata: "For di ora cu mi tabata mucha mi tabata gusta hunga cu mi tabata maestro y mi tabata duna mi amiganan les. Na HAVO mi a realisa cu e profesion di maestro ta algo cu ta pas cu mi door cu mi tabata gusta splica mi amiganan locual cu nan no tabata compronde y semper nan a bisa mi cu mi ta splica hopi bon."

"Despues di a bishita IPA su open dag, na unda mi a haya un bista general di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, mi a opta pa studia na IPA. Locual cu sigur a hunga un rol tabata cu mi por a studia locual cu mi tabata gusta na Aruba mes."

El a sigui bisa: "Durante mi periodo di practica den e prome aña, esta e aña di orientacion, mi a ripara cu mi ta gusta para dilanti klas y traha principalmente cu mucha di school basico. E profesion di maestro ta algo hopi bunita paso bo no ta solamente educando un mucha pero tambe bo ta yuda un mucha cu su desaroyo, cual sigur ta crea un impacto den un mucha su bida. E profesion di maestro no ta facil, pero sigur e ta un profesion hopi bunita. Na final di dia semper bo lo sinti bo satisfecho di por a haci un diferencia den un mucha su bida."To teach is to touch a life forever".

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 4 di november 2017. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs. Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera.

Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di 5 Florin), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4.

E gastonan di inscripcion ta 75 Florin. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un "Food & Bake Sale" organiza pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional.



Sand Angel Minimum 20 persons / Awg 50.00 per person for complete menu

Appetizer
Aruban Fish Soup
With funchi or
Fresh Market Greens
or
Crab Fritters
Served with grain mustard cream and pickled red onion

Entrée
Roast Turkey Breast and Smoked Ham
With herb stuffing, sweet potato-zucchini roll and sweet and spicy red pepper compote or
Wahoo Orleans
Sauteed with caper sauce, basmati rice pilaf, broccoli, and fried sweet plantains or
Fried Butterfly Shrimp
With tartar sauce, potato-zucchini roll and jardinière vegetables or
Grilled Portobello and Vegetables
Dressed with Balsamic vinaigrette and served with bssmati rice pilaf

Dessert
Coconut Flan
Delicate custard with caramel sauce or
Cashew Cake
With a Ponche Crema shooter

Frosty the Sandman Minimum 10 persons / Awg 60.00 per person for complete menu

Appetizer
Oyster Soup
Traditionally prepared or
Shrimp Cocktail
or
West Indian Fish Cake
With pica de papaya mayonnaise, pickled red onion and sweet plantain or
Fresh Market Greens

Entrée
Roast Turkey Breast and Smoked Ham
With herb stuffing, sweet potato-zucchini roll and sweet and spicy red pepper compote or
Grilled Salmon Fillet
Farm-raised, served with mango salsa, potato-zucchini roll and jardinière vegetables or
Garlic Shrimp
Served with basmati rice pilaf, broccoli, and fried plantains or
Grilled Portobello and Vegetables
Dressed with Balsamic vinegar and served with basmati rice pilaf or
Tenderloin Kebab
With Portobello mushroom, basmati rice pilaf, asparagus and cabernet-portobello sauce

Dessert
Scratch Cheesecake
Simple, rustic, and fresh, with plum compote or
Fudge Brownie
With vanilla cream and glazed walnuts or
Coconut Flan
Delicate custard with caramel sauce or
Cashew Cake
With a Ponche Crema shooter

Dashing Trough The Sand Minimum 10 persons / Awg 75.00 per person for complete menu

Appetizer
Seafood Chowder
Petite shrimp, mussels, and fish fillet finished with coconut milk and island spices or
Wahoo Ceviche
Peruvian style in lime, cilantro, and aji amarillo; served with malanga chips and fresh corn or
Keeshi Yena
With chicken, cashews, olives and prunes or
Caesar Salad

Entrée
Roast Turkey Breast and Smoked Ham
With herb stuffing, sweet potato-zucchini roll and sweet and spicy red pepper compote or
Blackened Swordfish
With fingerling potatoes, asparagus, and sweet and mango sauce or
Fried Fisherman's Platter
Red snapper, shrimp, scallops and calamari or
Asian Noodles and Vegetables
Soba noodles with bok choy, mushrooms and broccoli in a sesame-ginger sauce or
Tenderloin Kebab and Garlic Shrimp
With Portobello mushroom, basmati rice pilaf, asparagus and cabernet-portobello sauce or
Filet Mignon
Bacon wrapped tournedos served with mushroom sauce

Dessert
Scratch Cheesecake
Simple, rustic, and fresh, with plum compote or
Fudge Brownie
With vanilla cream and glazed walnuts or
Coconut Flan
Delicate custard with caramel sauce or
Cashew Cake
With a Ponche Crema shooter

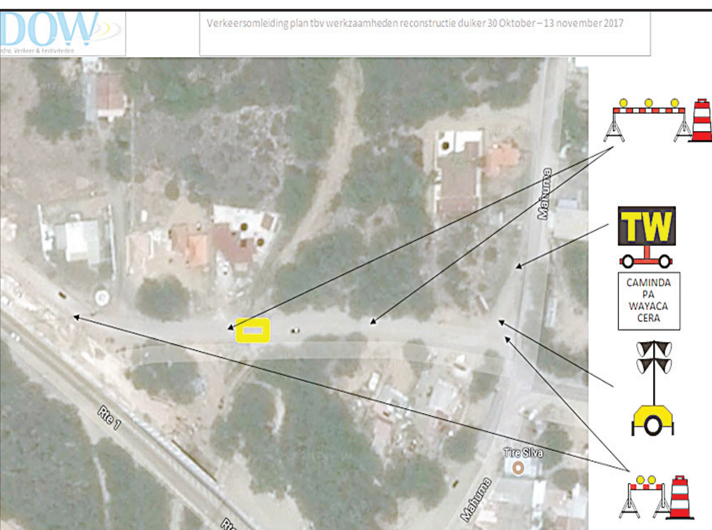


*A fifteen percent service charge and Government tax will be added to the bill.

To book your RESERVATION
Call: 586.5150, or Email: Christmas@aqua-grill.com

Ceramento di caminda en conexion cu reconstruccion di spulado





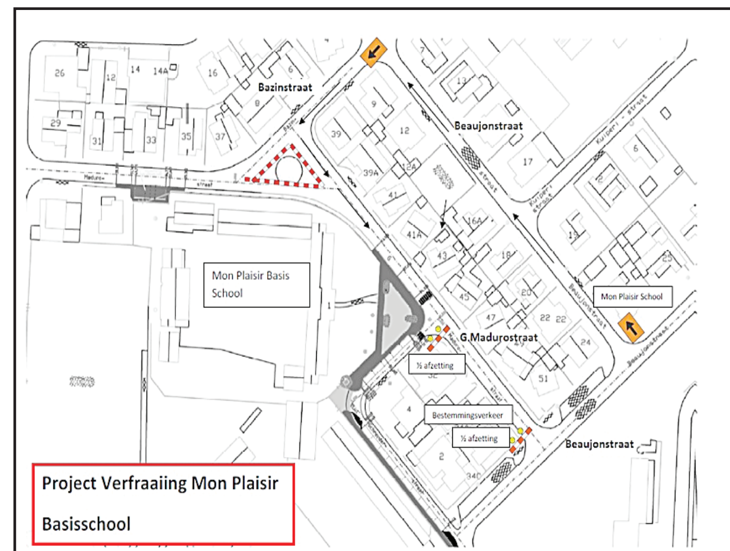
ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di Wayaca cu dia 30 Oktober 2017 te cu 13 november 2017 ta bay cera e caminda pa trabaonan di resonstruccion di e spulado ("duiker").

Trabaonan aki ta cuminsa dialuna awor 30 di October pa 8:30 di mainta y ta programa pa caba 13 di November 2017.

Pa 2 siman lo tin e caminda aki completamente cera pa trafico ambos direccion. Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Lo cera caminda dilanti Mon Plaisir Basis pa embeyece e area



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di G. Madurostraat, Beaujonstraat y Schreuderstraat cu dia 30 Oktober 2017 na lo ta parcialmente cera pa cuminsa cu trabaonan di embeyecemento dilanti Mon Plaisir Basis y kleuterschool.

Tur trafico pa yega Mon Plaisir Basischool y kleuterschool lo worde desvia via di Beaujonstraat y Bazinstraat. E ruta lo worde avisa cu borchi y baricanan di aviso y e caminda lo habri completamente dia 12 december 2017.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

SUPER SHOPPING 25 YEARS Anniversary Sale

NOS KIER GRADICI HENTER E PUEBLO DI ARUBA PA E SOSTEN GRANDI CU NOS A RECIBI PA NOS SIGUI CRECE Y DUNA SERVICIO EXCELENTE PA E PUEBLO DI ARUBA



~TUR PAÑA DI MUCHA, HENDE HOMBER Y MUHE
~TUR SAPATO
~TUR COMFORTER / COMFORTER SETS
~TUR PAÑA DI CAMA
~ TUR TAPIJT DI SALA, BAÑO Y CUSHINA
~ TUR SERBETE
~TUR CORTINA DI SALA, CUSHINA Y BAÑO
~TUR ARTICULO DI CAS Y CUSHINA
~ TUR COI HUNGA
~TUR ACCESORIO DI AUTO

NOS TIN TUR COS PA HALLOWEEN INCLUYENDO DISFRAS, DECORASHON, MAKE-UP.

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD TEL: 582-2818

Aruba Tourism Authority a honra bishitante fiell y amigabel na Holiday Inn.





ORANJESTAD (AAN)----Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante fiel y amigabel, como bishitante Distingui biniendo Aruba 14 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honrador presente actual ta Sr. Sebastian y Anna Fallone

Huespednan ta miembro fiel y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sr. Reynaldo Bell Captain di Holiday Inn.



K9 UNIT PRESENTE NA DOG SHOW DIADOMINGO AWOR

Diadomingo awor na Villa Floralina, henter nos K9 Unit ta bai ta presente cu tur nan **cachonan Noa, Pasja, Pipo, Vince, diesel y Sting**, dunando un presentacion special pa tur e publico cu ta bai wak e **Aruba Dog Show 2017 di Animal sheltte**r, bin conoce personalmente e cachonan cu ta ta proteha nos Isla.

ARUBA ANIMAL SHELTER PRESENTS

Aruba Dog Show 2017

Pedigree

DOG SHOW (BEAUTY, OBEDIENCE & TRICKS), KIDS CORNER, FOOD AND BEVERAGE, DEMONSTRATIONS, RAFFLE, AND MUCH MORE!!

10 AFL REGISTRATION FEE

ALL DOGS ARE WELCOME!

SUNDAY OCTOBER 29TH, 2017
FROM 4 PM TILL 9 PM
AT RANCHO
VILLA FLORALINA

STARTING JULY 1ST, REGISTER AT THE ARUBA ANIMAL SHELTER, VETERINARY CLINIC WAYACA/NOORD, JUST 4 PET, BESTIAL, OR ON OUR FACEBOOK PAGE.



POLICE K-9 UNIT



GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time (Male) Ramp Handler Agent***.

His function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo/Havo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

What do you have to do if you are interested?
Send your CV and cover letter to:
careers@genairaruba.com

Dutch treat den Festival di Buki pa Mucha













ORANJESTAD(AAN)-- Biblioteca Nacional Aruba ta presenta den e edicion aki e invitadonan special for di Hulanda. Autornan di buki pa mucha, ilustrador, contador di storia y presentador di programa pa mucha. Total tin 25 invitado pa e Festival di Buki pa Mucha cu durante henter un siman ta bishita como 60 scol riba nos isla pa asina celebra e di 25 edicion di e festival. 'Wanta.. Sigui lesa ...no spanta!'.

Cu nan buki y material visual bou cocodek nan ta drenta klas, hunto cu un guiador. Pa un lesuurl o laga e mucha cera conoci cu buki, storia y bunita ilustracion y claro nan ta conta algo di nan mes. Tur esaki pa stimula mucha pa lesa buki y tambe bishita biblioteca un poco mas. Lesamento ta keda algo esencial den desaroyo di un mucha.

Mariella van de Beek a cuminsa pinta tempo cu e tabata mucha chikito y asina e tabata bay den un mundo di fantasia. Mariella ta biba su soño ilustrando buki pa mucha y otro publicacionnan. Mariella a diseña e logo di e Festival di Buki pa Mucha y aña pasa el a ilustra e buki di Curt Fortin "Un Co...co...colebra grandi!". Curt Fortin a nace na Aruba pero cu 5 aña e cu su famia a bay biba na Hulanda. Semper su deseo tabata ta pa actua y canta y el a crea e personahe 'Yakanuko'. E ta traha hunto cu ilustrador Nick van Leent y nan a gana un premio na Hulanda pa e creacion aki. Nan ta bin e festival na Aruba pa e di dos biaha. Jeroen Hoogerwerf ta participa pa di tres biaha. Hunto cu autor di buki pa mucha Liliana Braamskamp-Erasmus el a skirbi un buki di storia y poesia titula 'Overal monster en spoken'. E buki aki tin tremendo ilustracion di Mariella van de Beek y Vanessa Paulina. Sjoerd Kuyper a skirbi mas cu cincuenta buki pa mucha den su carera como autor y a gana diferente premio. Sjoerd Kuyper a skirbi e regalo di siman 'Het spannendste boek van de wereld'. Esaki a keda ilustra pa artista visual Stan Kuiperi. E buki ta na Papiamento tambe, danki na Evelyn Ruiz-Croes (E buki mas excitante di mundo). Tanto Sjoerd como Stan ta bishita scol pa conta storia y splica e topico di ilustracion di buki y di arte. Nick van Leent a nace na Den Haag na 1985 y e ta specialisa den computers y ilustracionnan grafico. Nick ta bishita diferente scol na Aruba hunto cu Curt Fortin. Ya pa mas cu 5 aña nan ta crea hunto, soña hunto, spaar placa pa desaroya tecnicanan nobo y asina hunto nan a descubri un mundo nobo. Paul van Loon a skirbi masha hopi buki mes y ta bon conoci pa su serie 'Griezelbus'. Su bukinan a keda traduci den varios idioma. Paul van Loon ta duna su presentacionnan mainta den Cas di Cultura pa e scolnan invita. Ademas di esey Paul van Loon ta duna un presentacion special na Cas di Cultura, diamars dia 7 di november pa 6:30 di atardi y lo tin presentacion sorpresa di varios autor, contado di cuenta y ilustrado participante na e festival. Carchinan ta obtenibel na biblioteca na balor di 5 florin.



GRANDIOSO BENTA DI BUKI NA OFICINA DI UNOCA!!

Nos lo habri diasabra 28 di October di 11:00 a.m. pa 2:00 p.m. pa un y tur cu no a logra pasa den siman!

Nos Book Sale ta continua!
50% RIBA TUR BUKI!
50% ON ALL BOOKS!
50% OP ALLE BOEKEN!
CD'S AFL 2,50
DVD'S AFL 5,-


UNOCA

Adres: Stadionweg 21, Oranjestad / Tel: 583-5681
Email: general@unocaruba.org

Studiantenan di EPB San Nicolas Y Hato a haya bishita di orientacion na Amsterdam Manor Beach Resort







ORANJESTAD(AAN)---- Riba e dianan 25 y 27 di October di 2017 The Amsterdam Manor Beach Resort a ricibi un biaha mas e studiantenan di EPB Hato y San Nicolas, pa asina haya un rond leiding y orientacion tocante e diferente departamento den e propiedad.

E bishita aki a bira un evento cu ta altamente anticipa pa e studiantenan y ta un iniciativa cu ta tumando lugar anualmente durante dos aña caba y unda cu e obhetivo principal ta pa laga e studiantenan aprecia e industria turistico; e diferente ramonan di studio cu ta contribui na e operación di un hotel, y asina stimula nan interes pa nan tambe por forma parti di e crecemento di Turismo di Aruba.

Riba Diaranson 25 di October tabata e turno pa 20 studiante di EPB San Nicolas hunto cu nan mentornan y Diabierna 27 di October tabata e turno pa 25 studiante di EPB Hato y respectivo nan mentor. E tour a wordo duna na Papiamento y nan a cubri e structura general di e maneho di e propiedad, entre e topiconan cu a ser toca tabata structura individual di cada departamento, Dress Code pa e industria, e aspecto di ta 'service-minded', disciplina na pia di trabou, e posibilidadnan pa crece y por supuesto, pa disfruta di nan labor. Esaki ta duna e studiantenan e oportunidad di por wak di cerca con un hotel ta opera y nan por haya un mihor bista di e industria, pa asina eventualmente ora cu nan mester tuma decisionan di ki rumbo nan kier bay den bida, nan por haci esaki cu un base solido y bon informa di kico e industria di turismo ta ofrece nan.

The Amsterdam Manor Beach Resort ta un hotel cu ta contribui constantemente cu e sector di educacion di Aruba y ta kere fielmente cu ora nos inverti den educacion, nos no mester enfoca unicamente riba recursonan económico, sino tambe den e recursonan social (capital humano).

Corda Registra bo cacho stima y participa! e por ta di Raza of Crioyo!

ARUBA ANIMAL SHELTER PRESENTS

Aruba Dog Show 2017

Pedigree

Diadomingo AWOR!

DOG SHOW (BEAUTY, OBEDIENCE & TRICKS), KIDS CORNER, FOOD AND BEVERAGE, DEMONSTRATIONS, RAFFLE, AND MUCH MORE!!

10 AFL REGISTRATION FEE

ALL DOGS ARE WELCOME!

SUNDAY OCTOBER 29TH, 2017
FROM 4 PM TILL 9 PM
AT RANCHO VILLA FLORALINA

STARTING JULY 1ST, REGISTER AT THE ARUBA ANIMAL SHELTER, VETERINARY CLINIC WAYACA/NOORD, JUST 4 PET, BESTIAL, OR ON OUR FACEBOOK PAGE.



Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 27 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
6317 5072 1987	3951 9340 0121	0275	MERDIA 8787 3310 5306	ANOCHI 2410 3018 8192	M / A	1680 CAPRICORNIO / 0179 ACUARIO

LOTTO DI DIA OCT: 06-15-16-18-27 | DFF 9589 | BIG 4 M 4139 A 6186

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—28 October 2017
Solo ta baha: 6:16 p.m.
—29 October 2017
Solo ta sali: 6:32 a.m.
Solo ta baha: 6:15 p.m.
—30 October 2017
Solo ta sali: 6:33 a.m.

Bo ... di un ... pa ... bo ??
SOS Tele Ayuda
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diadomingo 29 Oct. 2017:
Serenade of the Seas:
(07:00 - 15:00)
—Dialuna 30 Oct. 2017:
Vision of the Seas:
(07:00 - 17:00)
Island Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diamars 31 Oct. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA

28 October + 29 October 2017:
Jimena Eraso
Caya J.E.M. Arends 18-B
Telefon: 588-9350

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **58 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **65 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **105 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1427 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
28 Oct: Dr. Giel
29 Oct: Dr. Giel
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
28 Oct: Dr. Vogel
29 Oct: Dr. Horenbeeck
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 27 October 2017

11 20 24 25

...Mega Ball **06**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 5 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 63 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 94 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 31 Oct, 2017
Afl. 330.000,- MEGA PLUS Afl. 430.000,-

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Pueblo pidi pa 'duna espacio' na e proceso di Forma Gobierno

ORANJESTAD(AAN): Ainda no ta conoci kendenan lo bay bira minister di MEP.

Segun lider di MEP y formador, Evelyn Wever-Croes, no ta conoci kende y cuantonan ta bay. No tin un coalicion ainda pero ta yegando eybanda. Ora cu yega asina leu, sa ken ta bay asumi e responsabilidad como minister, e ora lo sa cuanto luga lo tin di bay yena. E momento eynan ta bay bek na e lista y mira. Ta sinta cu e situacion cu tin ley cu ta stipula ken ta drenta.

No ta algo cu Wever-Croes kier of laga di kier. Ley ta stipula cu secuencia di number e ta drenta. Si un hende bira minister, e siguiente, segun number, ta Edgar Vrolijk. Si dos hende bira, e ora ta Endy Croes. Si tres hende bira, e ora ta Shailliny Tromp-Lee y asina ta sigui segun e secuencia. Por medio di e proceso eynan, e ora lo bay atende e tema ken tin mas hopi voto y ken tin menos voto, ken ta drenta y ken no ta drenta. Pero principalmente tin cu wordo guia pa ley. Pero kendenan lo bay bira, no por bisa.

Screening a cuminsa:

E formacion no ta cla, pero ta kedando cla cu e programa. A cuminsa inoficialmente papia di reparticion, pero no ta cla ainda. Ora cu nan caba cu reparticion, e ora sa exactamente kendenan ta e hendenan, dependiendo ki cartera.



E ora por bisa mas miho kende ta bira. Compara cu e ultimo briefing na prensa, e unico cos cu ta diferente ta cu ta kedando cla cu e programa. Ta hopi mas avansa, ta cos cu a pensa cu ta firma prome cu fin di siman of di biaha despues di fin di siman.

Asina leu si nan ta, pero no ta cla ainda. No sa cu gobernador a pidi Minister Eman pa keda algun dia mas, mirando cu e ta demisionario. Pero segun Evelyn Wever-Croes, cu den curso di otro siman, posibilidad tey cu nan lo ta cla.

Ban sigui sostene Ritmo Real pa e logra su meta pa e bira un strea grandi

ORANJESTAD(AAN): Na 2005, mundo a wordo introduci na un artista nobo cu lo bira despues e artista di mas grandi na mundo, for di su comiensonan humilde di un caya small den e parokia di St. Michael, Robyn "Rihanna" Fenty, for di Westbury New Road, cu lo cuminsa riba su gira di dominio global. Desde Sean Paul, no tabata tin un artista masculino Caribense cu e potencial di exito global, te cu "Ritmo Real". Despues di a showcase pa ehecutivonan top di e industria durante Juni 2017 na Barbados, e oportunidad pa tin un plataforma similar pa lansa su carera tabata presente. E vision di Ritmo sinembargo no ta solamente pa ta un otro artista cu tin un Record Deal cu a bay conkista mundo, lagando su cas y bario atras, Ritmo tabata kier a uza e oportunidad pa habri porta, pa



no solamente otro artistanan den futuro, pero otro profesionalnan creativo. Cu Ritmo riba e escenarionan mundial, esaki lo nifica oportunidadnan pa personal di tour manera bailarinnan/diseño di escenario y luz, Stage management, Backing vocalist, musiconan, Glam Squad y mas. Cu e acercamento aki, esaki ta bira un reto y Ritmo a cuminsa cu su gira pa yega na su pais pa sosten. Pretty Boy Worldwide, un label independiente, cu a descubri Ritmo mientras cu e tabata bishitando Corsou mas na principio di aña, a uni na dje na Aruba y a topa cu oficialnan di Gobierno cu a compromete nan sosten for di e nivelnan di mas halto, un luna despues Ritmo a keda pega na Aruba, debi na multiple promesanan falso. Esaki lo mata e soño y horta e pasion di mayoria, pero Ritmo a dicidi pa lansa un campaña pa gana e sosten di e hendenan pa kende e ta haci, su hendenan, e comunidad di Aruba. Despues di a fracasa pa yega e meta aki, el a haya un otro siman prome cu e bay London pa reunion, el a lansa un single y un video clip pa su prome single na Ingles "Check", Touring Rehearsals y reunionnan di produccion y reunionnan adicional ta tumando luga pa haya fondo. Cu su team fiel, consistiendo di amigonan cercano cu ta manera su famia, nan ta dunando todo por todo den un ultimo intento pa obtene e sosten necesario, di e manera aki pidiendo un y tur pa mira e bista mas amplio y e sosten cu Ritmo a bin ta pidi di porta pa porta. El a mustra cu su dedicacion y compromiso na trabao duro y mirando su habilidad pa bringa cualkier obstaculo, cu bo sosten Aruba, e soño imposibel, lo bira posibel y cu esaki e lo logra. Ban Sostene y djis yama 7481515 si abo kier sostene nos artista local.

Comentario:

Aruba e pais mas halado di Coca? Estupidez of mala Fe?

Pa Mercedes Monge

Diahuebs tabata circula un noticia den un medio Mericano, cu a wordo comenta den facebook y diferente otro caminda incluyendo den transporte publico.

Un noticia unda ta wordo bisa cu Aruba ta e pais di mas halado di coca na mundo. Ki tristeza cu e sorto di informacionnan asina baho, absurdo, estupido y di mala Fe, por wordo publica.

Aruba ta un pais di apenas 127 mil hende. Ah, ta nos tur (incluyendo mucha) ta halado di coca? Imagina bo, apreciable lector, apenas nos ta un pipita di santo compara cu e grandura di Merca, Europa, America Latino na unda tin cantidad di hende cu ta uza tur sorto di droga, con nos pais, cu un poblacion asina chikito, por ta mas usado di substancianan asina cu resto di mundo?

E ta indigna mi e hecho di con hende por midi esey? Ki estudio cientifico por a haci pa saca afo semehante barbaridad?

Kiermen, cu na Aruba no tin hende pa saca nos pais dilanti, pasobra nos tur ta ocupa ta hala coca. Con nos pais por progresa anto? Ki falta di respet pa nos pueblo y mi no sa con por tin hende den nos comunidad, cu ta spanta y comenta e noticia ey. Nan no tin sentido comun?

E hecho cu hopi di nos no ta di acuerdo cu legalizacion di Marihuana y cu ta preocupa pasobra tin un grupito di drogadicto ambulante, y cu si tin usadornan di no coca o pero di algun tipo di droga, no ta nifica cu esey ta e mayoria. Pesey tin tanto informacion pa preveni, pa mustra e efectonan dañino di uso "recreativo" di cualkier tipo di droga, incluyendo alcohol y cigaria (substancianan nocivo legal), pasobra logicamente nos ta un comunidad cu kier e miho pa nos tur y sigur pa nos generacionnan cu ta lantando y esnan cu ta den bin.

Cu tin hende ta hacie ta algo cu ta sosode na henter mundo y ta dificil pa stop e traficacion y uso di estupefaciente, pero na mi opinion e grupo di usado cu tin na Aruba ta mucho mas chikito cu di no usado. Si no tabata asina nos pais lo tabata paraliza door di un pueblo inutil, bao efecto di coca y demas dia aden dia afo.

Lo no tabata tin ni un mundo religioso den nos pais, tampoco un grupo di maestro pa prepara nos muchanan pa futuro, corda tanto mayor cu ta traha pa saca nan famia dilanti, tanto docter pa percura pa nos salud, tanto profesional cu ta haci di nos pais un Isla hopi special multilingual, ni sikiera nos lo por tabata un isla turistico cu e nivel y calidad cu nos tin.

Na mi humilde opinion, e medionan di afo cu ta saca informacion asina tocante Aruba mester wordo hiba Corte. Si nos no defende nos mes pais, ta ken anto? Berdad cu ta indigno cu tin hende cu por saca informacion for di Aruba pafo, di e magnitud aki. E solo hecho di biba y traha na Aruba sea nos ta local of no, ta motibo suficiente pa stima e pais aki y respete! Lamentablemente Judas tin tur caminda, y aki tambe.

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 | Taurus Apr 21 - May 21 | Gemini May 22 - June 21 | Cancer June 22 - July 22 | Leo July 23 - Aug 22 | Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 | Scorpio Oct 23 - Nov 21 | Sagittarius Nov 22 - Dec 21 | Capricorn Dec 22 - Jan 20 | Aquarius Jan 21 - Feb 19 | Pisces Feb 20 - March 20

Aries
Aunke tin algo cu bo no ta diacuerdo cune. E intencion no ta importante, bo lo haya un energia cual lo yuda bo yega na bo meta. Number di suerte 38-19

Tauro
Bo sinti di integridad lo ta hopi fuerte awe. Scoge e salida mas facil di un sictuacion doloroso no ta lo cual bo lo haci. E integridad ta un di e balor mas importante cu un hende por tin. Number di Suerte 18-46

Geminis
Awe bo por haci un inventario di bo situacion actual. Y porta bo ta dicidi di haci cambionan importante Number di suerte 01-85

Cancer
Ya cu bo gusta tin tur informacion prome cu bo yega na un conclusion pero bo poder di intuicion lo permiti bo yega na lo ke bo kier.Number di suerte 11-03

Leo
No cay den tentacion di huy di realidad temporalmente. Purba di soluciona bo cos nan awo prome cu bo bruha mas. Actua cu bo mente trankilo. Number di suerte 05-19

Virgo
No ta bon pa bo haci ningun trato di negoshi of papia riba esaki cu ningun hende. Ta miho bo warda un par di dia. Number di suerte 22-78

Libra
Awe bo lo sinti cu bo lo kier un cambio den bo ambiente.Porta esaki ta e miho momento pa pinta bo cas di nobo. Number di suerte 39-16

Scorpio
Bo mente lo ta mas relaha. Awe bo ta bay sinti cu bo lo kier drenta den un ambiente spiritual. No perde e oportunidad aki pa experiencia nan nobo. Number di Suerte 54-25

Sagitario
Bo accion nan awe lo tin un tiki di fantasia na bo realidad. Enfoca riba algo creativo. Number di suerte 08-71

Capricornio
Porta awe bo no lo por kita di bo cabez un persona cu tabata importante den bo bida. Bo lo sinti un rechaso pero purba lubida. Number di suerte 03-17

Acuario
Awe bo lo arepenti di no a actua cu sinceridad den un ocasion. Lo cual bo tabata kere cu ta berdad lo resulta falso. Number di suerte 60-87

Piscis
Bo intuicion a crece den e ultimo aña nan y awe lo traha na un nivel halto. Si bo ta den e area di arte, aprobecha esaki . Tuma e inspiracion como un bendicion di e universo. Number di suerte 33-01

Resultado

8	2	7	5	3	9	1	4	6
1	5	3	6	2	4	8	9	7
6	4	9	7	1	8	2	5	3
3	9	1	8	4	5	7	6	2
4	7	6	2	9	1	5	3	8
2	8	5	3	7	6	9	1	4
7	1	2	4	5	3	6	8	9
5	6	4	9	8	7	3	2	1
9	3	8	1	6	2	4	7	5

Difficulty Level ★★★★ 10/27

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Mi a miré ta roza mondi bay:
Mi a miré ta bay bon purá.

Busca palabra

Y	X	O	Z	B	M	L	D	S	N	K	A	H	O	T
L	C	O	E	W	X	H	U	T	C	I	H	T	O	U
B	I	R	C	M	S	R	Q	K	G	D	N	U	T	B
F	B	G	C	D	C	C	D	O	I	E	K	I	N	E
R	A	Z	O	N	A	B	L	E	M	E	N	T	E	R
E	A	N	A	L	H	O	S	I	L	T	S	A	M	C
Y	T	H	U	R	I	C	C	R	E	K	G	E	A	O
X	A	Z	C	D	I	E	Q	S	T	P	U	H	N	L
D	I	L	A	N	M	C	T	L	R	C	F	U	E	O
O	P	R	C	R	A	I	J	R	O	B	Q	R	N	S
L	X	O	U	Y	N	H	M	F	W	M	Y	R	E	I
G	U	T	C	O	G	T	B	I	U	X	M	Q	V	S
M	N	H	N	O	I	S	N	E	T	R	E	P	I	H
E	E	A	R	E	A	C	C	I	O	N	A	E	E	K
N	N	A	J	D	N	I	J	D	L	V	L	P	P	C

DIESCINCO
HANCHA
RADIOLOGIA
TUBERCOLOSIS
DJINDJA
HIPERTENSION
RAZONABLEMENTE
VENENAMENTO
ENTURMECIMENTO
INTESTINONAN
REACCIONA
WORTEL

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	3		7	1	4	9		
1								
					8			2
4						2		9
8				9				5
5		9						1
6			4					
								7
		8	5	6	9		3	

Difficulty Level ★★★★ 10/28

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Tema di "Regtech" lo ta central den Conferencia di Banco Central



ORANJESTAD(AAN): Aña pasa Banco Central a cuminsa traha riba e tema di innovacion digital y a organiza un conferencia di Fintech & The Future of Money.

Segun Ryan Peterson, durante e conferencia a papia riba comercio electronico, a papia riba big date analytics, bitcoin, cual ta temanan cu ta hot items y cu Banco Central ta trahando riba dje pa mas cu un aña caba. A mira tambe kico ta prioridadnan strategico pa institutonan financiero.

Akinan atrobe por mira cu e diseño, experiencia digital di e consumidor ta algo importante. Con bo ta mehora analisisnan di dato pa asina identifica kico ta e necesidadnan di consumidor, buscando manera pa reduci gastonan tambe den bo empresa, hisa inversion den innovacion. Diferente tema. Pero un tema cu ta hunga un rol hopi importante, no ta solamente tema di innovacion, di aplicacion nobo of con bo ta desaroya un canal nobo pa comunica cu bo cliente, pero tambe regulacion di normanan den sector financiero.

Si nos wak e espacio aki di regulacion y normanan nobo, locual cu ta worde yama Financial Regulation, bo ta wak principalmente despues di e crisis financiero, un crecemento grandi den diferente reglanan cu ta worde aplica den e sector financiero mundialmente. E normanan nobo aki y cumplimento cu e normanan aki, ta pone cierto presion riba servicionan financiero, instancianan financiero, pasobra obviamente mester raporta tur informacion aki y ta akinan eigenlijk Regtech (Regulatory Technologies) ta creando oportunidadnan nobo, enbes di traha manualmente cu papel, scan, manda via email, download, actualmente tin tecnologianan nobo, rednan digital. Por pensa riba blogchain, pero internet ya caba ta suficiente pa ilustra con tecnologianan digital por agilisa y innova e proceso di regtech eynan.

Mey mey di un banda, bo ta mira governance Compliance, supervision, inteligencia, integridad, siguridad y Risk Management. Esey ta e parti mas regulatorio. Di e otro banda ta mira e tech part, cual ta mishi cu e temanan di artificial inteligence. Ora cu bo tin contractnan di 200 pa 300 pagina, y bo mester supervisa 200 pa 300 instancia, e peso riba e persona of e departamento pa analisa tur informacion eynan ta bira bastante. Akinan por mira por ehempel cu Artificial Inteligence por worde uza pa reconoce cierto patronchinan, cierto riesgonan. Alavez por mira cloud architecture ta hungando un rol mucho mas importante.

Mas y mas instancianan financiero mundialmente ta experimentando cu blogchain. Biomatrix, hopi importante. Un tema cardinal den servicionan financiero y sigur den areanan di regulacion, locual cu ta yama e KYC, Know Your Customer. Abo ta emberdad di sa ken bo ta? Na e manera ey tin tecnologianan nobo, Biomatrix cu ta worde uza, sea bo fingerprint, sea bo irisscan. Pa echt percura cu e cliente cu ta aplica pa prestamo, pa credito, cu ta echt e persona ey bo tin bo dilanti.

E combinacion di tecnologianan nobo y e field di regulation, ta bin hunto den e tema di Regtech. Durante e conferencia di Banco Central, lo presenta un conferencia cu diferente orador internacional riba tema di Regtech. Aña pasa tabata Fintech. E biaha aki ta Regtech y e subtitulo ta con nos por aplica tecnologianan nobo, pa asina innova, facilita y agilisa e proceso di regulacion.

Un parti hopi interesante di esaki no ta solamente un conferencia, pero tambe pa stimula innovacion y creatividad den nos sector. Banco Central, hunto cu A-Tech ta organizando un Reageaton. E ta un Regtech Hackathon. Durante e Hackathon aki, diferente team lo por competi pa asina eynan bin cu diferente solucion cu un banda ta wak cumplimento cu regulacion, siguridad, riesgo y governance y con lo por aplica tecnologianan nobo cu ta blogchain, artificial inteligence y internet of things.

Ministro demisionario Bermudez

Expresionnan politico contra Gobierno saliente no lo afecta e trabao haci

ORANJESTAD(AAN): Minister demisionario Angel Bermudez e siman aki a splica cu ora el a drenta gobernacion na 2014, e no a drenta den un fiesta. El a drenta den un situacion caminda cu basicamente invitacion p'e pa participa, tabata e KB cu a bin dia 11 di Juli 2014.

Apesar cu esey tabata un muestra caba cu e situacion tabata no tabata dje bon ey. El a asumi e responsabilidad pa yuda y duna un man den e desaroyo di e pais aki, no solamente p'e mes, pero tambe pa comunidad.

Semper a bisa for di comienso y a keda ripiti esey, cu esnan cu por haci un miho trabao, cu ta kere cu por haci un miho intento, semper ta bon bini, pasobra Bermudez no tin mester di e stoel y no tin ningun ambicion politico. El a duna un man y a duna loke e tabata tin. For di eynan otro tin cu tuma over y sigui cu e tarea cu a cuminsa 3 aña y mey pasa.

Pa traha un presupuesto no ta facil, segun minister Bermudez. A duna Departamen-



to di finanzas, riba e prome concepto hopi rough cu a bin cun'e, cierto indicacionnan kico ta kere cu tin cu sosode, pa nan bin cu un cuadro di un presupuesto cu ta beleidsarm, pa en todo caso por entama e procedura legislativo pa e presupuesto eynan, pa ora cu un Gobierno nobo drenta, cu nan por cohe y inclui nan maneho cu nan ta bay hiba den e añanan venidero den e presupuesto ey y sigui cun'e te ora cu e yega Parlamento pa aprobacion.

Minister Angel Bermudez a drenta 2014. Por a corda tambe cu gabinete Mike Eman 1 a drenta sin un presupuesto. Bermudez a splica cu situacion a cambia drasticamente na momento cu ley di LAFT a worde introduci hunto cu CAft.

Ley di LAFT ta duna exactamente tur regla pa henter e trayectoria di un presupuesto pa e cuenta anual, pa e raportahenan, pa e presupuestonan supletorio. Den e ley di LAFT, tur eseynan ta stipula.

Esey ta e cambio cu tin compara cu añanan prome cu 2014, pasobra e tempo ey tabata tin e ley di contabilidad, pero cu tambe ta basta antícua, ta duna e flexibilidad cu por habri aña sin presupuesto, por uza e ora un parti di e presupuesto bieu, no tabata tin ningun sancion, etc. riba eseynan. Awendia esey no ta posibel mas.

Ta pesey ta haciendo tur afan, esfuerso, pa toch en todo caso tin un cuadro di presupuesto riba mesa, mescos cu e otro raportahenan. Tambe pa e supletorio, cu mester finalisa e presupuesto 2017. E cuenta anual di 2016 y tambe e raportahe di e di tres trimester aki, pa tur hende por wak kico ta e situacion financiero y unda e mester bay pa e añanan venidero.

Antes sin cu e normanan y sin cu e stipulacionnan aki di e ley di LAFT, ta laga atras loke bo kier y esun cu ta bin despues dibo, wak con ta regla su cuenta. Bermudez ta contento cu esey no ta mas asina, pasobra e ta trece e continuidad di Gobernacion cun'e tambe riba tereno di finanzas publico cual e minister ta haya hopi importante pa Aruba tambe.

No a haya arma di candela pero si a haya verbaal

ORANJESTAD (AAN); Un hende a reporta diahuebs pasa di dos' or marduga cu tin na altura di "Latin Passion" situa den Caya Captain Robert Rodger un jeep Toyota color plata/berde y cu probablemente e chauffeur tin arma candela.

E auto A -25757 a wordo para na altura di parada di Bus San Nicolas. Polis yegando na e sitio indica a constata cu chofer di e vehiculo encuestion e ta bayendo direccion pabao y patruya a sigui e vehiculo y ora cu e manehador a nota su tras tin auto di polis el a dicidi pa rapidamente subi parkinglot di Arubus y staciona.

Patruya a controla den e vehiculo cu permiso di e manehador inicial K. y den e vehiculo patrtuya no a haya nada. E chofer no por a demostra licencia valido pa maneha, tampoco kueringskaart ni seguro E chofer a haya verbaal. Tur dato di e ocupantenan a wordo anota tambe.

Rene Herde a despedi di Parlamento bisando cu e trabao no ta cla ainda



ORANJESTAD(AAN): Un di e politiconan cu no ta regresa Parlamento awor na final di 2017, ta Baba Herde.

Su nomber realidad ta Rene Herde, y Diahuebs el a cuminsa cu su discurso, gradiciendo esnan den sala y felicita tur esnan cu pa prome biaha a worde eligi den parlamento di Aruba. Na esnan cu ta bolbe, el a deseanan hopi forsa, pa uza nan experiencia. Pa esnan cu ta bay, di curason un gratitud enorme cu un curason humilde, pero contento, Herde ta bisa danki pa e 8 añanan kisas di e miho experiencia cu un mucha homber di Companashi por desea.

Danki pa e experiencia, Herde a expresa. Momentonan dificil tin, pasobra e ta bin cu e trabao. Pero na final por mira back riba ocho aña cu en berdad a saca e pais aki di unda e tabata y no kier hiba un discurso politico di partidista. Realidad cifranan ta mustra cu awe nan no ta caminda cu nan tabata na 2008. E 21 miembronan ey a percura for di cada un di nan perspectiva politico, for di nan experiencia y conviccion a contribui cu awe practicamente tur tereno. Nos pais ta miho para y cu e curason contento ey, cu e satisfaccion di por a contribui un tiki, Herde a expresa gratitud na tur pa e ocho añanan aki, na e personal di parlamento y sigur na esnan di su propio fraccion cu cual el a traha di cerca y coleganan di partido a bira amigonan personal.

E trabao no ta cla, segun Herde. E palabra "ainda falta", a bira parti di vocabulario politico. A haci hopi. Den un organizacion di parlamento, ainda tin hopi co'i haci. Algun aña pasa a institui un comision special pa mehora funcionamento di parlamento. Tin hopi pa haci'e riba e tereno ey y ta desea e miembronan di parlamento nobo hopi sabiduria y exito den esey.

Riba tereno di nos pais, tin hopi cu a haci, pero ainda falta. Un di e cosnan cu Herde a y lo sigui menciona como ciudadano di e pais aki, ta pa percura cu un simpel entrada di exploracion di gas of petroleo den awanan submarino di nos pais, yega na pueblo. Pa cada cen cu podise nos haya, worde dedica directamente na nos comunidad y no otro.

Riba tereno di reino, a logra y haci hopi. Pero ainda falta entre otro e areglo di conflicto y tin cu vigila desaroyonan den reino pa sigura cu nos pais ta keda no solamente parti di reino, pero un parti cu en berdad ta sigui desaroya.

Herde a haci uzo di e oportunidad pa gradici su propio famia cu a soport'e, pasobra tin biaha e ta yega cas laat, y no tey pa haci tur cos cu e kier. Awor aki, cu e ta bay cu pensioen tambe, e mes ta bay cushina. Kiermen cu nan prepara pa bon cuminda.

Herde tin dos nieto cu orguyo por bay wak mas. Pero e tabata pa Herde un experiencia enorme y pa cada un di nan, miembronan di oposicion, di miembronan di su fraccion, di amigonan di su partido den gobierno y den comunidad, danki pa e honor di por a sirbi nos pais den un funcion asina.

Cu e gratitud y e curason contento aki, Herde ta desea e Gobierno nobo, e fraccion y parlamento nobo hopi sabiduria. Hopi forsa. A logra hopi, pero ainda falta hopi y unda cu Herde por ta, cu experiencia cu nan a laga acumula, e tey pa yuda, con por y unda cu por.

Tur hende convenci cu un epoca nobo a cuminza den Parlamento

ORANJESTAD(AAN): Diabierna tabata un dia special pa 21 Parlamentario, cu a huramenta dilanti di Gobernador di Aruba den sala di Parlamento. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, a huramenta pa di 3 biaha como parlamentario y ta un momento unico.

Ta 21 persona den henter e pais aki di 120 mil hende tin e honor aki. Ta algo hopi grandi. E huramentacion tambe ta caminda cu bo ta invoca Dios pa ilumina bo, guiabo, pa tenebo riba e bon caminda y tuma e bon decisionnan y ta un momento cu bo tin cu para keto na dje. No ta djis algun palabra.

E momentonan aki ta sumamente solemne y importante. Pa MEP, e ta un orguyo hopi grandi, cu e toke especial e biaha aki, mirando cu nan no ta den oposicion, pero sinta na otro banda di sala. Tur cos ta di custuma. E ta un poco straño ainda. E ta mustra si e prome señal di e cambio. E cambio di e decision di pueblo di dia 22 di September.

Tipo di parlamento:

Pueblo a indica cu e no



kier pa e Parlamento, manera cu e tabata funciona den pasado, sigui funciona. Loke tin cu haci, ta siña di e lesnan ey. Cosnan den bida ta pasa pa un motibo y tin cu siña di dje.

Parlamento mester haya su espacio pa haci su trabao independientemente, controla Gobierno. Parlamentarionan tin cu haya nan espacio pa haci nan trabao, nan tin cu haya e sosten tambe.

Wever-Croes mes kier mira cu e nivel di Parlamento ta eleva, caminda cu debatenan ta bay riba e temanan, debate ta bay riba topico, no riba hende, mama, papa, etc. Esey ta loke el a bisa tambe na momento di a cera e parlamento bieu. Ohala cu awe, ta habri un era nobo y un parlamento cu ta mustra respet pa e haya respet.

Premiacion di Cuartal na Caribbean Palm Village Resort



ORANJESTAD (AAN) – Miembronan di staff na Caribbean Palm Village Resort a bini hunto cu miembronan di gerencia pa un ceremonia di premiacion durante e oranan di mainta, pa asina elogia y aplaudi empleadonan cu a "Go the Extra Mile" durante e di tres cuartal di e aña, entre nan, Elvis Tromp, Purchasing, Lazandra Noor, y Maria Jimenez, di Housekeeping, y Evelyn Boekhoudt, Front Desk.

Gerente General Interino Astrid Muller a splica cu e premio di "Extra Mile" a wordo disenja pa premia empleadonan cu ta haci iniciativanan y proyectonan special y ta completa nan riba nan mes, trahando diligentemente y aplicando nan mes den e servicio di e compania, bayendo mas leu cu djis nan tareanan diario.

Elvis Tromp, kende a ricibi un premio di "Extra Mile", tambe a wordo nomina pa e premio tan codicio di Empleado di e di Tres Cuartal, hunto cu Rashida Gomez, Night Clerk, nominado frecuente Kenjah Howell, Front Desk, y dos miembro di housekeeping Janet Brinkmann, kende ta un Supervisor y Jean Philemon, un houseman incansable, kende a gana e premio y a keda sorprendi cu un avalancha di brasa y palabra di pabien for di su coleganan. Philemon, Muller a agrega, ta un empleado balioso, kende semper ta duna un top prestacion.

Aki por mira miembronan di gerencia, ganadornan y nominadonan

Mentor Swinda Venhorst-Thijsen:

"Ta hopi importante pa for di awor caba busca vivienda pa ora di bin studia otro aña na Hulanda"



ORANJESTAD-DEN HAAG(AAN)--- Pa e studiante cu ta pensa di bin studia na Hulanda otro aña na e siguiente ciudadnan Nijmegen, Arnhem, Wageningen, Tilburg, Breda, Den Bosch, Eindhoven, Maastricht, Sittard y Heerlen mester tene na cuenta cu mester inscribi pa camber na tempo. Sra Swinda Venhorst-Thijsen mentor di Arubahuis pa e cuidadnan aki, ta informa ariba e asunto di buscamento di vivienda. 'Abo como studiante ta responsabel pa haya vivienda na Hulanda. Como mentor mi tarea ta pa duna e informacion necesario con pa yega na un camber. Mester inscribi na un Studentenhuisvestingsbureau pa haya un vivienda di un woningcorporatie a base di un bon contract y cu ta pagabel,' asina señora Venhorst-Thijsen a bisa.

Pakiko inscribi na tempo?

Segun e mentor ora bo yega Hulanda bo mester por regla un vivienda mesora a base di e inscripcion cu bo a haci caba y na tempo. Si bo no a haci e preparacion ey, bo lo no tin vivienda pa por inscribe na Gemeente, bo no por haya bo BSN-nummer. Y sin BSN-nummer tur resto di asunto cu bo tin cu regla promer cu collegejaar cuminsa ta keda pega. Por ehempel habri cuenta di Banco, DUO, OV- chipkaart etc. Bo ta depende e ora di vivienda di e makelaarsnan, cu ta hopi caro, y nan no tin suficiente aanbod bon tampoco den augustus.

Ta hopi importante pues cu bo por regla un camber of studio lihe den augustus of den juli caba unda cu den e opvangprogramma na augustus tur cos ta keda regla den algun dia. Swinda: '

Si dia 1 di september bo no ta inscribi na un Gemeente na Hulanda bo no tin derecho riba e studiefinanciering di DUO di luna di september.

Pa ley bo mester ta inscribi na Hulanda den 5 werkdagen paso bo a schrijf uit for di Aruba. Hogeschool of universiteit por pidibo tambe e ora un collegegeld hopi mas halto. Tin Gemeente cu no ta dunabo e BSN-nummer mesora tampoco. Mester warda 2 of 3 siman pa haye. Por ta cu bo tin un BSN-nummer caba door cu bo a biba na Hulanda un tempo. Si bo regla un camber cerca famia of conoci bo mester check si e persona mag inscribibo na Gemeente riba su adres. Tin hopi asunto pues cu ta depende di bo preparacion pa bin Hulanda. Cuminsa awo!' asina Swinda Venhorst-Thijsen ta enfatisa.

'Akinan mi ta duna e websitenan cu ta importante pa inscribi pa vivienda. Tin cu ta gratis. Si bo ta duda riba cua estudio bo ta bai sigi of na cual ciudad bo kier bai studia, inscribi toch na algun site. Despues bo ta haci bo escohencia. Tambe studiantenan cu no ta bin Hulanda otro aña por inscribi alvast paso bo ta bouw op bo inschrijftijd cu ta dunabo mas posibilidad y seguridad pa vivienda pa ora bo yega. Mire como un bon inversion den bo futuro como studiante.'

E studiementor kier apunta cu pa NIJMEGEN mester inscribi no mas laat cu dia 1 di november 2017 na SSHN pa por yega na un camber na juli, augustus of september otro aña!! 'Bo por paga e inschrijfgeld ora bo yega Nijmegen otro aña. Na studenten complex Hoogeveldt y Vossenveld tin mas chance pa haya un camber. En general bo por jena un postcode fictivo paso Aruba no conoce e sistema ey. Yena 1111 AA. (Dus 4 cifra cu 2 mayusculo) Lesa e sitenan bon!'

Pa cualquier pregunta bo po acerca e mentor di Arubahuis, Swinda Venhorst-Thijsen, na swindavenhorstthijsen@hotmail.com y via Whatsapp 0031653 51 89 58

Family First tin 5 aña yudando e famianan di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Jennie Lion Sjin Tjoe ta directora di Family First. Durante un entrevista el a splica un tiki riba e nan existencia. Nan ta traha riba famianan sano den comunidad.

E ta conta cu nan a cuminsa na Februari 2013 y a cuminsa na Savaneta, pero actualmente nan ta den Playa mes door cu e ta mas central pa yuda tur famia. Nan mision ta Famianan Sano pa un Aruba prospero. Nan ta kere cu nan ta un yabi pa bidanan fuerte y saludabel. Nan ta haci trabao riba diferente manera. Nan ta purba pa alcansa nan meta pa medio di yuda famianan cu diferente programa pa nan por sali den un estado di dependencia na un estado di autodependencia sano. Pasobra nos mester di otro.

Con ta haci esey?

Ta haci esey diferente manera, pa yuda por ehempel cu counseling. Nan ta intermedia como Family First pa hende por yega na un luga unda cu nunca nan a haya e oportunidad pa bay. Pasobra hopi biaha nan tin un drempelvrees. Nan ta intermedia cu Sociale Zaken, Voogdijraad, Wit Gele Kruis, y asina por keda menciona. Ta traha tambe cu diferente organisacion, fundacion, cu haci bon trabao manera Fundacion pa Nos Comunidad.

Exitoso

Family First ta spera cu nan ta yuda asina tanto famia. Den nan registro nan tin mas cu 130 famia y regularmente nan ta bezig cu mas cu 65 famia riba un base diario.

Personal

Actualmente nan ta trahando cu 2 persona riba staff y tambe nan ta traha cu voluntarionan profesional. Esey ta un di e metanan tambe, pa invita hendenan cu tin un pasion pa traha cu famia of hende cu tin un deseo pa cuminsa cu un famia, pa yuda Family First. Nan tin diferente programa. E enfoke principal ta pa wak como Family First pa yuda hende cu un parti financiero. Maneho financiero ta hopi necesario. Otro programa cu nan tin ta relacion cu famia, por ehempel cu pareha, entre otro tata cu yiu, mama cu yiu. Tin un programa cu yama Tatanan campeon, pa yuda hende homber pa yuda crea un relacion mas estrecho cunan yiunan. No solamente cu placa, pero emocionalmente ta envolvi den bida di e muchanan. Un ultimo programa cu nan a lansa, un pilot program, cual ta un programa hopi tremendo pa hende muhe, pa descubri nan potencial den bida. A cera e programa siman pasa.

Problemanan cu ta resalta

E problema principal ta e cantidad di voluntarionan cu nan tin. Nan ta bishita hende na cas tambe y nan ta yuda nan por ehempel, ora nan tin un drempel vrees pa aby diferente instancia, Family First ta bay cu nan pa set nan op y e gran parti ta parti financiero. Nan tin dos patrocinador principal y tambe hendenan priva cu ta kere den nan programa y trabao, pero ainda falta, pasobra nan kier desaroya mas programa pa 2018 y mester di cen. Placa ta e cos.

Descubri e potencial

Family First no ta yuda hende cu placa. Yuda hende pa descubri nan potencial mes y pa yuda nan pa ta exitoso den bida. Por ehempel nan tin dos di nan mamanan soltera cu a cuminsa bek scol. Nan a bay EPI. Un di nan ta casi cla, un otro a cuminsa cu EPI pa bisa cu nan kier para nan mes pia y no ta depende riba Sociale Steun.

Boogaard Oranjestad lo ta habri awe Diasabra

ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas cu placer e oficina di Boogaard Assurantien situa na Paardenbaaistraat 8 (Oranjestad) lo ta habri riba un Diasabra.

Awe pues 28 di October, for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia nan ta habri.

DIARIO a haya sa cu esaki ta un servicio extra cu Boogaard ta brindando su clientela durante e ultimo luna nan. Si un cliente tin mester di conseho riba aseguro, ta desea di haci un cambio riba un polisa existente, pasa pa servicio di cahera, servicio di claim, cumpra un aseguro nobo of un otro servcio cu Boogaard ta brinda, e cliente ta cordialmente bon bini.

Na Baby Beach a horta den Vwagen

ORANJESTAD (AAN); A wordo reporta diahuebs atardi na warda di polis San Nicolas un caso di ladronicia den auto. Ta asina cu e homber J. Turner a acudi na warda di polis San Nicolaa pa denuncia kiebro den su auto. Esaki a tuma lugar na Sero Colorado na Baby beach na altura di "Big Momma". Locual a wordo horta, ta yabi di auto di huur (Ford Fusion) blanco V-5487 mas 320 dollar Americano.

Di dos presentacion exitoso di Museo Arqueologico na MFA








ORANJESTAD (AAN): Diaranson, 25 di Oktober ultimo, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a organiza otro anochi informativo pa publico. E biaha aki tabata turno di e Multifunctionele Accomodatie (MFA) na Paradera, na unda arkeologo drs. Raymundo Dijkhoff a duna un interesante charla en conexion cu e periodo di horcan y arkeologia subaquatico. Un publico diverso a asisti activamente na e anochi aki y a haya e oportunidad pa haci hopi pregunta na e expertonan presente. E exposicion temporario den cuadro dje tema arkeologia sub-aquatico di 'Museum Goes Tec' a biaha awor pa MFA Paradera na unda tur bishitante por disfruta di e bunita paneel cu presentacion 3D riba screen durante e proximo tres lunanan.

E anochi aki bishitantenan a ser deleita cu un bunita percusion, treci pa Jair Britten y su talentoso yiu talen Amanda, kende tambe a proclama e impresionante poema "Boc'I Brik: Mi ta Bibo!" skirbi pa nos propio arkeologo Raymundo y inspira pa e e naufrago di e Brik "Hero" cu a tuma lugar na 1886 durante un horcan devastador y di cual a haya e wesonan di e skelet di un marinero di e brik aki, despues cu horcan Dean a pasa pa nort di Aruba , a ser exponi y despues excava pa personal di Museo Arqueologico na 2007. E anochi tabata tin un ambiente hopi ameno cu algun dushi pasa boca crioyo y coi bebe.

Aunke e salanan di Museo Arqueologico actualmente no ta accesibel pa publico pa motibo di trabaonan grandi di mantencion cu ta tumando lugar, MANA ta percura pa e informacion di nos antepasadonan keda accesibel pa publico cu entre otro exposicionnan temporario na Archivo Nacional, Biblioteca Nacional y awor tambe na MFA Paradera, como tambe pa medio di charla y presentacionnan interesante na diferente localidad. Semper por traha un cita cu e Departamento Educativo di Museo si tin mester di informacion pa spreekbeurt, werkstuk y otro proyecto di school.

Keda pendiente pa otro actividad pa publico di Museo Arqueologico hunto cu Stichting Monumentenfonds na luna di November! Mas informacion lo sigui den e proximo simannan.



Ta busca doño di e "Tropa di cabrito"

ORANJESTAD (AAN): Awor ta cabritonan ta causa molester y destruccion den area di Palm Beach 504.

E tropa di cabrito a comete daño na un vehiculo. Patruya di Noord a bay den e direccion pa atende e asistencia solicita y nan a hiba control y berdad a topa e tropa di mas o menos 30 cabrito ta cana.

Polis di bario lo wordo notifica di e situacion y tambe e daño cu e tropa di cabrito ta causa y cu cooperacion di Santa Rosa e cabritonan aki wordo capta y pa e doño cabrito percura pa regla, cubri e gastonan cu su cabritonan a causa na e auto di e doño.

Homber a rabia cu dama, dal e cu auto y bay lagu'e







Homber a draai auto durante discusion cu su pareha





ORANJESTAD(AAN)-- Pafo di Tat Fat bar na Venezuelastraat y Weststraat a surgi un problema entre pareha. Aki homber cu muhe a discuti cu otro formalmente y e homber a subi su auto un Nissan Teana y trot, dal e dama basta duro cu auto . E dama a keda benta banda di caminda. Polis cu a yega basta lihe na e sitio a solicita pa ambulance bin lihe. Di biaha polisnan riba caya a busca e auto. Ambulance a hiba e victima pa hospital pa atencion medico. Na San Nicolas patruya a topa cu e auto y asina detene e homber.





ORANJESTAD(AAN)--- Habitantenan di Wayaca diahuebs anochi a scucha desordo riba caya y hasta draaimento di auto. A resulta cu ta un problema di pareha tabata tin riba caminda cu gritamento formal y e auto cu a draai a keda banda di caminda cu wiel kibra. Polis a yega basta lihe pa atende e asunto. E homber tabata basta rabia mes cu e situacion y a menasa di lo bay cu e dama su cas pa sigui cu e problema. Polis a baha e dama cu tabata compaña pa un criatura na su cas .

Dos auto a dal basta duro na Macuarima





ORANJESTAD(AAN)--- Diabierna merdia na Macuarima dos auto a dal semi frontal cu otro. E impacto tabata asina fuerte cu tabata tin hende cu a resulta herida. Polis y ambulance tambe tabata na e sitio y paramediconan a atende cu e victima cu a wordo transporta cu ambulance pa hospital y otronan.







Polis durante control a haya homber indocumenta den auto





ORANJESTAD(AAN)-- Riba La Sallestraat patruya di visibility team a para un auto pa control. Den esaki un homber no por a demostra su documento cu e ta legal na Aruba. Polis a hiba e homber guarda nos costa caminda lo sigui cu e control.



Centro di Bario Brazil cu mas actividad prome cu fin di aña





ORANJESTAD (AAN): Dia 3 di Nov Ta cuminsa: cu su warm-up Karaoke pa 9or anochi, den sala di CBB. Bin test bo stem pasobra esaki ta un cumienso. Tambe Centro di Bario Brazil su CBB Fitness Center ta habri oficialmente dia 3 di november pa 7or di anochi. Aunke desde awe bo por pasa haci bo test-training den e gym y bira miembro.

Bo a tende caba? Centro di Bario Brazil ta bay cuminsa otro siman cu " Soca Fitness Freestyle". Gratis. Keda pendiente pa e sorpresa, ta kende ta e instructornan?.

Dia 10 di Dec. Ta cuminsa 10 or di mainta te cu 7or pm. Tin e grandioso Bazaar di Pasco, na unda cu ta bay tin hopi tent cu tur sorto di cuminda y cos dushi cu nos ta custumbra di saboria fin di aña. Y pa entretene, tambe tin musica henter dia. Tipico, Banda, Gaita, Caha di orgel y Tambu. Asina ta, prepara pa e fecha aki cu ta bira un dia cu ambiente formal.

Dia 16 di Dec. C.B.B ta habri su Hadrey di fama, na unda cu 6 persona conoci di bario ta bay haña un espacio pa nan potret keda permanente den sala di C.B.B. Esaki ta un reconocemento anual de bario di Brazil. Un anochi protocolario pa e desvelo y despues lo bay tin vario show pisa pa entretene e publico. Actividad ta cuminsa 8 or anochi.

Pa sera aña 2017 C.B.B tin e show di dande na unda cu 12 grupo lo participa cu mas of menos 25 Dande. Orario ta di 8 or pa 12 or, bin hunto e anochi aki pa desea bo amistades nan un bon pasco y un felis aña nobo 2018.

Cuminsa prepara bo grupo pa aña 2018 pasobra Centro di Bario Brazil ta bin bek cu e famoso Spelzonder grenzen.





Lotto di Dia a entrega otro tremendo check Di Afl. 57.000,-



ORANJESTAD(AAN)--: Lotto, e loteria di Aruba a entrega otro tremendo check. E biaha aki di e bunita suma di Afl. 57.000,- di Lotto Di Dia. E ganado absoluto ta Sra. Martha M. J., cu a cumpra su ticket di suerte na Djucu Mega Lottery, na Paradera.

Lotto Di Dia ta hunga tur dia, di dialuna pa diasabra pa 9:00PM y diadomingo pa 2:00PM, y ta costa solamente dos florin pa ticket.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Deporte Local

KLM Aruba Championship na Tierra del Sol Resort & Golf un tabata exitoso un biaha mas

















ORANJESTAD(AAN): - Recientemente na Tierra del Sol & Golf a tuma lugar e KLM Aruba Championship 2017, cu ta e campeonato principal di golf di 36 buraco.

Despues di un exitoso torneo, Tierra del Sol y KLM a gradici tur e participantenan cu a hasi e competencia uno grandi.

Cada categoria tabata tin como premio dos pasashi pa Amsterdam-Aruba-Amsterdam.

E condicionnan di e cancha di golf manera semper tabata tremendo, pero e hecho cu tabata tin bastante biento y un tiki awacero, a pone cu e participantenan tabata tin un bunita reto pa logra un bon resultado.

E ganador maximo tabata Eddy Rivera, kende a persevera den e condicionnan y a logra dos rond di 76, pa un total di 152 golpi.

El a gana e asina yama 'division Gross' cu un ventaha di 3 golpi.

Den e division di hende muher, e tres lidernan tabata separa pa apenas 3 golpi.

Betty Green a Sali ganador, sigui pa Angelique Schoop y Lone van der Hofstede.

Den 'A-Flight' Orlando Rasmijn a sali ganador, sigui pa Edson Kelly y na di tres lugar tabata tin un empate entre Jochem Ros y Michael van der Hofstede.

Ros a gana e tie-breaker.

Den B-Flight Cliff Starke tabata vencedor, sigui pa Rennie Arends y Frank Gregoor, mientras cu den C-Flight Larry Nedd a bira ganador, sigui pa Ken Hover y Bjorn Angela.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aruba tambe lo ta participando na e My Guardian group walk and run na Corsow mañan







ORANJESTAD (AAN)- Mañan Diadomingo 29 di October e ganadornan overall femenino Ruthlyn Webb (6Km) y Aracely Parra (10Km) y e ganadornan overall masculino Zhyon Geerman (6Km) y Jonathan Busby (10Km) di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2017, lo participa na e di 34 edicion di e My Guardian Group Walk and Run na Corsow. Registracion na Corsow ta den full power pa acomoda 7500 participante. E aña aki e ruta a cambia y lo pasa ariba e Juliana Brug pa termina na Parasasa Beach (Piscadera Baai). Hunto cu e atletanan lo viaha tambe 14 colega di Aracely Parra, cual ta e team di Price Smart cu lo participa y tambe apoya Aracely.

Malmok Runners tampoco ta keda afor y lo viaha tambe cu un grupo pa apoya Zhyon Geerman y Jonathan Busby. Pa varios aña caba Aruba su atletanan ta participa na e My Guardian Group Walk and Run (antes Fatumloop) Corsow y ta cai den diferente categoria di premiacion. Un vez mas Betto Maduro un di nos atletanan Paralympico ta forma parti di e grupo di Malmok Runners y e biaha aki lo reta su mes pa subi Juliana Brug. Di parti di directiva y coleganan di Guardian Group Fatum Aruba nos ta desea Ruthlyn, Aracely, Zhyon y Jonathan hopi EXITO diadomingo awor na Corsow y mas cu claro tur e otro atletanan di Aruba cu lo participa.

Nacional ta cla pa bataya contra Caiquetio



ORANJESTAD (AAN)- E team campeon a laga sa cu nan ta cla pa enfrenta e indiannan di Caiquetio mañan den f utbol. Nan a train duro y ta cla pa e bataya riba tereno.

Diadomingo, dia di famia nan ta warda tur nos fanaticonan cu henter famia pa asina nan haya mas forza ainda pa asina grita goooool.

Nan ta pidi pa bay yuda nan pa asina tapa e huma….nan ta cla pa hunga bon bala pa hisa nan puntonan y ta na prome lugar! Esey ta pasa sigur cu e gran apoyo di nan fiel fanaticonan! Corda busca bo bandera pa asina bo ta sigur unda drenta.

Tambe Nacional Coca Cola lo tin 2 doorprize! Nan sa kico nos fanaticonan kier ta pesey mes nos lo rifa un gift certificate. E otro premio lo ta un caha di cerbez.

No lubida, diadomingo 29 di October pa 6or di atardi! No perde e tremendo partido aki! Nan ta warda nan fanaticadanan desde 5.30 di atardi pa asina hunto yena e stadion y grita duro!

Awe tin Aruba Karate Championship 2017 Centro Deportivo Frans Figaroa



ORANJESTAD (AAN) - Enconexion cu e ASU Olimpiada 2017, awe diasabra, Aruba Karate Bond lo organisa su campeonato nacional pa tur e scolnan di karate miembro di A.K.B den e Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pa 9or di mainta lo cuminsa cu e diferente combatenan y esaki lo dura den oranan di atardi. Mas cu claro lo premira cu e combatenan den e diferente categorianan lo bay ta uno di nivel. Den e ultimo dos aña y mei, e deporte di karate a haya su acohida y ta gosa den un popularidad enorme. Mirando e popularidad di e deporte bou di nos hobennan, Aruba a conoce varios Dojo nobo unda nos muchanan por praktica e deporte di arte martial aki. Pa menciona algun nos tin Dojo Gyoseki Kan Tamashi Aruba, Dojo Shoshinkai Shotokan Karate Do, Karate-Do Ryubo-Kai, Dojo Shibumi, Dojo Shocokan y Dojo Budokan.

Na varios ocasion, Aruba Karate Bond y su atletanan a representa Aruba den exterior y cu exito. Den e ultimo Caribbbean Karate Championship teni na Surnam nos atletanan a conkista no menos cu 9 medaya, un muestra cu nos tin potencial. Dos luna atras, e hobennan Catherine Carraha, Robert Silva y Kevin Lugo a bringa den e competencia di nivel di mas halto den e continente America, esta Panamericano di Karate na Buenos Aires unda nan a duna bon bataya contra e mihonan.

Deporte Local

Fitville Aruba Caribbean Championship tabata tremendo den fin di siman











ORANJESTAD (AAN) - E fin di siman cu a pasa tabata tin e actividad deportivo di crossfit Fitville Aruba Caribbean Championship organiza door di Muscles and Lungs crossfit; tabata un fin di siman tremendo, tres dia di competencia cu e participacion di 75 atleta den diferente categoria, emocion, tension y alegria a yena e tres dia den e arena na Hyatt hotel.

Un publico enorme a disfruta di e evento grandi aki, tanto local como turistanan a duna e participantenan cu e gritonan e forza pa nan caba cu na workout. Crossfit ta un hit na nivel mundial y pa e turistanan tabata un evento unico cu nan a disfruta na Aruba como complemento di nan vacacion.

Tabata un fin di siman unda e comunidad di crossfit a sa di disfruta y comparti cu otro, e diferente box (gymnan) di crossfit a participa mane, A297 Crossfit y Eximious 462 y sigur Muscles and Lungs Crossfit, tambe nos a haya e participacion di polis, kustwacht, Mariniers, y e participantenan international di atletanan di Merca, Colombia, Venezuela, Hulanda y Sweden.

E competencia a wordo realiza den ekipo di tres atleta y e premiacion a keda di e siguiente manera:

Scaled Females Teams
1. BeastVille-- Marcela Benavides / Yesica Carlo / Marianne Eelens
2. FitVillians-- Petra Smit / Wilma Boek / Ellen Breed
3.Barbellas-- Gluwy Sanchez / Jentje Vrolijk / Naomi Gomes

Scaled Male Teams
1.Law & Order--Vito Carlo / Rothmar Coenraad / William Winfield
2. Stemma-- Sandy Loefstok / Graig Wever / Jose Perez

Intermediate Female Teams
1. KVV-- Karah Bunde / Vanessa Harms / Veronique Antens
2. Team 28-- Rachel Werleman / Amadee Nicolaas / Lisa Lokkin
3. Team Unicorns-- Kelly de Veer / Josca Buitenhuis / Monica den Hartigh

Intermediate Male Teams
1. Slow is Smooth, Smooth is Slow--Minne Posthumus / Boy van den Berg / Maarten Volmeier
2. Tres Hermanos Locos-- Tobias van der Windt / Menno Kars / Simon Scholing
3. #PaytheMan-- Chamyl de Cuba / Austin Illes / Giomar Nunes

Rx Male Teams
1. Team Vibes-- Lionel Harms / Darrell Werleman / Jetsen Richardson
2. Gainzillas-- Le Roy de Vries / Jean Pierre van der Lak / Myron Spreyer
3. #KilltheQuit-- Aljereau Sophia / Kevin Simileer / Darwin Dubero

Hero
Arubeast Villians—Eduardo Luidens / Akyr van der Bliek / Darwin Thijsen

Nan kier duna un danki grandi na tur nos sponsor cu a sa di confia den e talento deportivo y organizatorio arubano. Hopi, hopi danki y prepara pa 2018 tanto e atletanan como sponsor pa un otro actividad di Fitville y Crossfit y sigur e participacion internacional lo bira hopi mas grandi pa e proximo eventonan.

Deporte Local

Entregamento di premio di Endurance Festival





















ORANJESTAD (AAN)- Despues di e tremendo evento di "The Endurance Festival" weekend pasa, tabata tin entregamento di premio Diadomingo atardi. Riba e fotonan por mira parti di e momento di entrega di premio. Pabien na tur e ganadornan y tambe na e organizadornan di evento.

Colegio Arubano San Nicolas campeon basketball escolar























ORANJESTAD(AAN)---Ayera tardi den Sporthall na Sta. Cruz a tuma lugar e final di baseball escolar entre Colegio Arubano San Nicolas y Maria Colege.

Colegio Arubano San Nicolas a titula campeon ganando cu e score di 44 pa 33.

Topscore pa Colegio Arubano tabata Ohed Williams y pa Maria Colege tabata Evan Villus.

E wega a bai hopi bon a ser hunga 4 quarto di 10 minuut.

Otro siman lo tuma lugar e basisschool lo midi forsa contra otro.

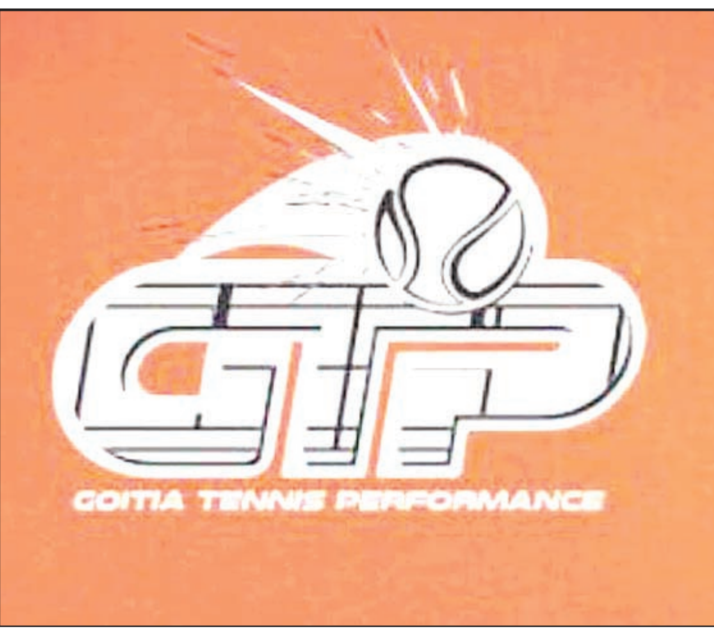
Diario deporte ta felicita e team di Colegio San Nicolas pa nan titulo campeonil y Maria College pa nan segundo lugar.

Deporte Local

E prome annual Arubiano tennis championship lo ta e weekend venidero







ORANJESTAD (AAN) - Arubiano su filosofia ta pa motiva y engrandece tur hoben Arubiano den tur area cu ta Do Aruba's Right! Sea deporte naturaleza of cuido di animal. Den cuadro di esaki Arubiano lo tene su prome anual Arubiano local brand Tennis Championship.

Esaki lo tuma lugar dianan 3, 4 y 5 di November 2017 GTP (GOITIA TENNIS PERFORMANCE) hunto cu e ARUBIAN local brand " One Happy Flip flop y lo tuma lugar na Aruba Raquet Club.

GTP como un scol di tennis cu experiencia den organiza torneo, tennis Camps, Intercambionan International y hopi mas lo organisa e evento grandi aki cu lo spera mas di 100 participante.
Esaki lo ta un torneo cu lo tin diferente categoria :
 Categoria –
▪ Mucha homber y mucha muher 10-12-14 y 18 anja
▪ Intermediate Mix
▪ Mini Tennis lo ta diadomingo 12 Nov'17 di 9:00-11:00am

Johnny Goitia director/Head Coach di GTP hunto cu su team kier a invita pueblo di Aruba , amantenan di tennis pa bin apoya nos muchanan. Tambe invita tur scolnan di tennis na Aruba pa por participa y engrandece nos deporte di tennis.
Gradicimento grandi ta bai na Arubiano como main sponser di e torneo y sigur den nos confiansa pa por organisa esaki y hasie uno exitoso.
Tur ganador lo ricibi ademas di nan medaya , diferente premio , gift certificates di Benihana y Hooters Restuarant, di e mihor pizza di Aruba Dominoes y mas premio cu lo ser anuncia den siman.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Dhayene Goitia na 7372583 of mail nos na goitiatennisperformance@oultook.com
Of bishita nan riba Facebook /arubianobrand e event page pa tur informacion!

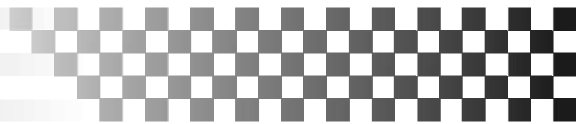


Lotto contento con Brazil Taekwondo Stichting ta traha na bienestar di e organisacion y su atletanan



ORANJESTAD (AAN) - Diaranzon atardi, Brazil Taekwondo Stichting su representante sr. Sharline Roga Klaber a hasi entrega di un copia di nan calendario 2018 na sr. Di Stefano Wernet RA di St. Fundacion Lotto pa Deporte, esaki den presencia di un di e fundadornan di e organisacion, sr. Alberto Klaber.
"Lotto ta masha contento di por a apoya un biaha mas un di e socionan grandi den deporte cu ta Brazil Taekwondo Stichting pa nan calender di tur anja. Lotto tin un aprecio grandi pa e directiva, principalmente sr. Klaber y su atletanan paso nan no solamente ta pidi pa e apoyo financiero pero nan ta hasi nan propio fundraising, nan sistema pa yega na fondo. Den bida bo no por duna cen so, bo tin cu sinja hende pisca. Bo tin diferente manera di yega na fondo y no ta djis laga e muchanan para den solo y pidi placa. Ora bo bende fundraising hasi esaki sabi si,corda cu nos ta biba den tropen, esey kier nos tin cu biba cu solo fuerte y wel no laga e muchanan para den solo y pidi placa pa deporte", sr. Wernet a bisa na e ocasion aki.

Pa 7 aña caba, desde cu e reanuda for di 1995 cu e proyecto, Brazil Taekwondo Stichting ta bende nan calendario cu nos comunidad y comerciantenan y asina recauda fondo pa nan atletanan. E calender ta uno masha popular y lo ta na benta pronto. Lotto ta desea Brazil Taekwondo Stichting hopi exito cu e benta di e calendario 2018.



DEPORTE INTERNATIONAL

Cashman G.M. di New York Yankees a recomenda pa no keda Girardi



NEW YORK --- Brian Cashman , General manager di New York Yankees a recomenda pa no keda cu Joe Girardi como Manager di e equipo. Yankees e aña aki a perde 4-3 den serie contra Houston cu asina a bay Serie Mundial contra los Angeles Dodgers.
E aña aki Yankees a gana 91 perde 71 marcando di cinco temporada cu Girardi ganando 90 of mas wega den temporada.
Gerardi tabata den su ultimo aña di contrato di 4 aña pa 16 miyon dollar, mientras Cashman ta na final di su contrato di 3 aña cu e dianan aki por caduca.
Segun un conocedor cu a keda anonimo, pasobra e no ta autoriza pa papia publicamente tocante e asunto aki, Cashman a recomenda na su superiornan pa no retene Gerardi .
Yankees por busca internamente na un remplazo pa Girardi, manera vice president di operacionnan di baseball, Tim Naehring cu ta altamente respeta den e organizacion, of e coordinador di catchernan Josh Paul, un discipulo di manager actual di Chicago Cubs, Joe Maddon.
Girardi ta den bon tempo pa subi Mercado pasobra Washington Nationals, y Philadelphia Phillies ta buscando manager y e top candidatonan Alex Cora y Mickey Callaway a tuma trabao caba cerca Boston Red Sox y New York Mets respectivamente.
Girardi anteriormente tabata tambe manager di Miami Marlins despues di a hunga 15 aña pa New York Yankees, Chicago Cubs, Colorado Rockies y St. Louis Cardinals.
Gigardi a sigui Dusty Baker cu anteriormente tabata cu Nationals, y John Farrel ex Red Sox, como managernan cu a conduci nan equipo na serie postemporada e aña aki y awor ta sin trabao.

Veterano di Boston Celtics y Timberwolves, Justin Reed a muri

BOSTON:-- E basketbolista di NBA, veterano di 35 aña di edad, di Boston Celtics, tambe di Minnesota Timberwolves, Justin Reed a muri diahuebs anochi . Reed tabata luchando contra un cancer cu yama Angiosarcoma.
El a hunga tambe den College basketball pa Ole Miss unda ta e conoci y lo wordo recorda como un di e mihor rebeldenan ."Rebels" cu a bisti nan camiseta.
Berad ta cu Ole Miss a nombre como candidato pa e equipo centenario di basketball di Ole Miss. Di 2001 pa 2004 el a anota 1785 punto, un cifra cu ta na di 5 lugar di cifranan mas halto di historia di e scol.. E tabata e Nobato y Freshman di Sec na 2001 y a bira e prome “Rebel” pa logra honornan di Sec cada aña di su carera.
Su produccion a habri caminda pa na 2004 el a wordo contrata pa Boston Celtics.
A habri un cuenta riba pagina GoFundMe pa recauda fondo pa yuda Reed den su lucha contra Cancer y esaki a trece aden solamente 28.413 dollar.



Lewis Hamilton: Ken nos ta pa paga candela di Max?



MEXICO--- Gran Premio di Mexico ta diadomingo awor y Lewis hamilton tin comprension pa e expresionnan di Max Verstappen despues di e GP di diadomingo pasa na Texas. E hulandes di Red Bull a critica masha hopi e sancion di 5 seconde cu un huez a dune pasando Kimi Raikkonen di Ferrari. Esaki a causa cu e no a termina riba podio
“Max lo formula su frasenan na otro manera dia cu e cumpli 30 aña. E ora ey lo a actua otro tambe”, e lider di Formula 1 na mexico a laga sa. Diadomingo awor e britanico lo por gana su di 4 titulo mundial.
“Bunita di Max ta cu e candela ta sigui kima den dje”, segun Hamilton. “Ken nos ta pa paga e candela ey. E tin cu haya oportunidad pa briya. Max lo siña di su erornan cu no ta kita nada di e gran talento cu e tin”, Hamilton a laga sa.

Final di Mundial Sub 17 awe entre Inglatera y Spaña

CALCUTA: -- Diez aña despues di a disputa e ultimo final di un Mundial Sub – 17 spaña lo bolbe hunga den final pa e biaha aki si bay cu e titulo. Den e stadion indio Vivkananda Yuba Bharati Krirangan di Calcuta, despues di a gana Mali den semifinal. Homber clave den e Victoria tabata Abel Ruiz cu por mira riba e foto anotando e prome goal di Spaña contra Mali.
E otro equipo cu a gana den semi final tabata Inglatera dirigi pa Steve Cooper. Inglatera a elimina Brazil 3-1 cu tres goal di Rhian Brewster un di e perlanan nobo di Liverpool y goleador maximo te awor cu siete Diana. Esaki ta prome final Sub 17 di Inglatera.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Nan a Huramenta diabierna mainta den Parlamento dilanti gobernador













ORANJESTAD(AAN): Diabierna mainta gobernador a presenta den parlamento. E encuentro aki tabata pa huramenta 21 Parlamentario cu lo tey si tur cos bay normal un temporada di cuater aña.

E lo ta temporada di 2017 pa 2021. Prome cu e huramentacion Griffier di Parlamento a splica kico ta e proceso di e mainta. Djey Gobernador a drenta y e huramentacion a cuminsa mesora. Famianan tur tabata presente na e ocasion di huramentacion sinta den tribune. Segun forma alfabetico e parlamentarionan a huramenta. Despues di huramenta, a saca un potret den grupo. Tambe a brinda y djey e famianan por a drenta den sala mes di huramentacion despues cu gobernador a bay. Asina tabata tin un celebracion y sacamento di potret entre parlamentarionan y nan famia.



Join us for this incredible event!

Product	Price
PINEAPPLE per piece Reg. Price: 6.50 awg	NOW 4.95 awg
CELERY SLEEVE per pack Reg. Price: 3.75 awg	NOW 2.50 awg
CORN ON THE COB per piece Reg. Price: 1.25 awg	NOW 0.99 awg
TOMATO PLUMS per kilo Reg. Price: 6.50 awg	NOW 4.95 awg
RED PEPPER per kilo Reg. Price: 12.95 awg	NOW 9.95 awg
YUCCA per kilo Reg. Price: 4.50 awg	NOW 3.25 awg
DUTCH STRAWBERRIES 300g per pack	NOW 7.99 awg
YELLOW ONIONS 3LB Reg. Price: 4.50 awg	NOW 3.50 awg
GALA APPLES 3LB Reg. Price: 8.50 awg	NOW 5.95 awg
GREEN PEPPER per kilo Reg. Price: 6.95 awg	NOW 4.95 awg
GREEN CABBAGE per kilo Reg. Price: 2.95 awg	NOW 1.95 awg
DUTCH WHITE GRAPES 500 gr per pack	NOW 6.99 awg
WATERMELON per piece	NOW 9.95 awg
LIMES per kilo Reg. Price: 5.95 awg	NOW 5.25 awg
CANTALOUPE per piece Reg. Price: 6.95 awg	NOW 3.95 awg
JUMBO CARROTS per kilo Reg. Price: 2.95 awg	NOW 2.49 awg
PLANTAIN (BANANAS) per piece Reg. Price: 1.10 awg	NOW 0.95 awg
PAPAYA per kilo Reg. Price: 4.25 awg	NOW 2.95 awg
AVOCADO per kilo Reg. Price: 6.50 awg	NOW 3.95 awg
IDAHO POTATOES 5LB	NOW 5.50 awg

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Valid October 28, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 521-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm. Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

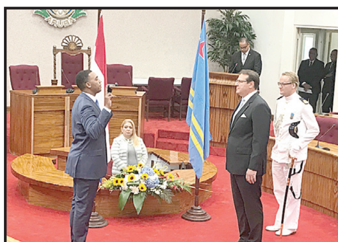
WiFi IN STORE!
LIKE US ON Facebook

Continuacion pagina.37



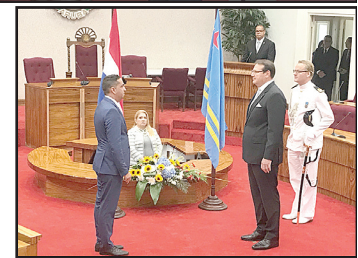












Every Sunday, L. G. Smith's Steak & Chop House at Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

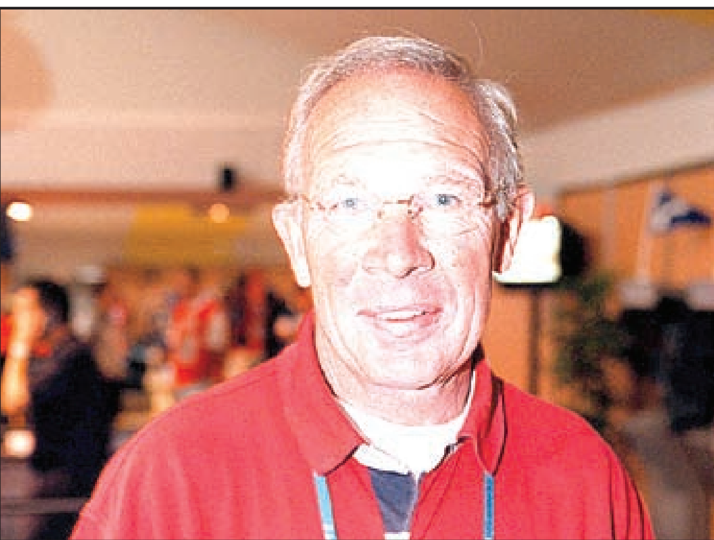
$44.95 excluding service charge
Every Sunday 11am–2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino.
For reservations please call 523.6195 or go to lgsmiths.com
or check us out on Facebook at Facebook.com/LGSmithSteak/

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

DEPORTE INTERNATIONAL

Futbolista hulandes Hans Kraay a muri cu 81 aña di edad



ROTTERDAM---- Mundo di futbol na Hulanda a drenta rouw ayera pa Hans Kraay, un di e idolonan grandi di futbol hulandes y cu a fayece na edad di 81 aña. Kraay cu tabata un defensa fuerte a hunga añanan largo pa DOS y pa Feyenoord y 8 biaha el a hunga den seleccion di Hulanda.
Como entrenador el a traha tambe pa Ajax, Feyenoord, PSV, AZ, Sparta Rotterdam y FC Den Haag. E ta
e prome entrenador cu a traha pa tur tres top club tradicional di Hulanda; despues ta Ronald Koeman a logra esaki.
Kraay a stop como entrenador di PSV despues di un conflicto cu Ruud Gullit y a sigui despues como director tecnico, un funcion cu el a mantene te fin di decada 80 na Feyenoord.
Despues di su carera den futbol Kraay a bira analista di futbol na Radio y television y cerca Nos e tabata un di e analistanan di futbol berdadero . Despues el a traha cu RTL unda hunto cu Johan Derksen e tabata papia di futbol internacional.
Despues di problema cu Derksen y presentador Wilfred Genee, el a stop como analista y for di e tempo ey sporadicamente tabata presenta na television.
Kraay Seniortabata tata di ex futbolista yu personahe di television hans Kraay Jr. Su esposalya a fayece algun luna pasa dspues di a sufri varios aña di dementia y cuida pa su casa. Masha hopi menashe di condolencia a drnta cera e famia di e icono di futbol hulandes, entre otro di PSV, KNVB y Feyenoord.

Cara o Cruz, tur cos of nada

E semi final y final di WTA masters femenino ta manera “Cara o Cruz” tirando un moneda of bay pa “Tur cos of Nada”.
Venus Williams a clasifica caba a final, sperando un di e cuater nombernan den wega ainda, cu ta e danes Caroline Wozniacki, e frances Caroline Garcia, e ucrainiano Karolina Pliskova, of e rumana Simona Halep. E ultimo mester a gana Svitolina den e ultimo wega di round Robin di grupo cora, si e kier sigui na vida y no entrega ranking number 1 di mundo.
Venus Williams ta sperando ta sperando riba un di e cuatronan cu ayera mester a gana ainda. Halep a perde su partido ayera di Svitolina y Wozniacki a perde di Garcia cu a mira su prome semi final su dilanti.
E foto ta di Garbiñe Muzuruga di Spaña cu a perde su wega contra Venus Williams perdiendo su chens di subi pa number 1 di ranking.



Marquez na caminda pa titulo mundial mañan



MEXICO:--- Riba circuito na Sepang, Malaysia, marc Marquez tin posibilidad grandi di bira campeon mundial atrobe di Mundial di Moto GP, pero molestia di cerca pa e nr. 2 den clasificacion Andrea Dovizioso cu tambe ta busca e titulo e aña aki. E titulo ta den wega y 33 punto Marquez tin riba Dovizioso.
Si Marquez gana e ta suma di seis Victoria pero si Dovizioso gana e decision lo cay den e ultimo careda di motoGP di e aña aki.
E titulo por cay den man di Sanchez si e termina na prome of di dos lugar. Dovizioso lo tin cu termina entre 2 y 8 si e kier prolonga rancamento di cabuya entre nan dos si algo bay malo pa Marquez den e careda aki.
Aña pasa e titulo di Malaysia a bay pa Dovizioso riba circuito di Sepang. Riba e foto por mira Dovizioso, Marquez y Viñalez durante conferencia di prensa relaciona cu e careda di mañan.

Tiger Woods a admiti culpabilidad di a maneha irresponsabel

PALM BEACH: E golfista Tiger Woods a aparece den corte a Palm Beach Gardens, Florida ayera y a admiti di a maneha na manera irresponsabel. Cu esaki el a evita di wordo acusa di a maneha bao di influencia di alcohol.
Investigacion haci anteriormente a mustra cu e deportista di 41 aña di edad a drumi na stuur di su auto -debi na medicamento cu e tabata tuma,- ora cu polisnan a haya su auto.
E medicamente e lo a ricibi cu recept di docter y cu lo ta traa di pildoranan acontra dolor y di drumi. Woods pa varios aña caba ta sufri pisa di dolor di lomba . For di e tempo ey e golfista ganador di 14 majors no por a duna presentacion deportivo di formato mas den e deporte.



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TAROT
Vidente, tarot, vidente, trabajos, limpiezas, terapias holisticas.
Cel: 561-7714.

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

Nos ta traha leishi na midi pa bo; potret,cuadra, t-shirt, medaya, diploma, moneda y hopi mas.
Pasa bishita nos na:
L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
lamericagallery
566-1340 (app only)

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama completo full size f.350,- / king size f.475,- super bon calidad y mucho mas muebles pa cas. Probecha prome cu tur caba. Tel: 585-9855 / 741-7432, ex-Codemsa Building

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, arena pa pega bloki, toda clase de piedra y granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito, tira sushi afo tin transporte. Tel: 562-2532.

CONSTRUCCION Y TRANSPORTE
Traha cas remodelacion, verf, electricidad, pega mosaico, plumber, dak, lek, traha cura, pleister, chapi y piki sushi.
Nos ta responsabel y cumplido.
BON PRIJS.
Cel; 593-3141.

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel: 587-6946 / 594-5115.

GRATIS
Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa benta afo, GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, frigidaire, stoof, wasmachine, tv, etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179
Arubiano Balente.

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

TA HUUR
apartment muebla na Cumana 23. Inclui tur cos Afl. 850,= pa luna.
Yama 594-5543.

FOR RENT
New One Bedroom apartment.
Furnished exclusive electricity.
Afl. 900,= / month
San Miguel, Noord.
Close to Super Food
Cel: 593-9080

SMART CONTRACTOR
Tanki Leendert 174-C lok. 1
Cel: 593-1393 / 587-0161
• Waiter • Busser • Barback • Bartender • Housekeeping • Cook • Cook Helper.
Apply 10.00 - 16.000
Mon - Fri.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, traha dak, mosaic, verf y ampliacion di cas (PLOMERIA).
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. (1) camber, semi muebla.
Caya Frere Arnold # 10 apt. 8 dilanto Xavier University.
Afl. 750,= + dep.
Awa y coriente aparte.
Cel; 594-6701

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 80,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Jama 745-9802.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

FOR RENT
Apartment furnished in Santa Cruz.
All incluisve, airco apart.
Afl. 750,=.
Cel; 742-4507

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA HUUR
un apartamento no muebla 2 camber Afl. 1000,= p/l + deposito Afl. 1000,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Internet, cable ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16
Yama 594-4368.

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar.
Bon salario. Cel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C
Santa Cruz

TA BENDE
Dos yate
Hatteras 42 ft.
Prijs ta hopi atractivo.
Yama 594-1181.

TA BENDE
Un cas bou construction, Maria Maai, Santa Cruz.
125.000.
Cel; 662-6265.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

TA BENDE
un Bar y Resaurant full ekipa y den operacion cu tur permiso situa na centro di Oranjestad
Interesadonan por yama cel:5944368

TA HUUR
Cas na Sta. Cruz 3 camber, dos baño, cura sera. Ta prefera Arubiano of Europeo.
Afl. 1650,=
plus Afl. 1650,= borg.
Yama 584-6171 / 594-4271.

TA HUUR
1 Bedroom apartment
1x studio.
Zona hotelero.
Bario halto.
Cel: 662-6265.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel).
Cel; 568-1347, Raul.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA HUUR
Apartamento full muebla, camber, baño, sala, comedor, cushina. Inclui airco inverter, cable, wifi, awa. Exclui coriente. Coriente ta pre-paid / pre-pago. Afl. 1000,= pa luna + Afl. 500,= borg.
Kudawecha, Noord. Cel; 565-8469.

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
28-29 okt. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

28 okt: Pasta Alfredo cu Chickenbreast, Steak Platter, BBQ criyoyo, Sopi Seafood.
29 okt: Calco Stoba, Shahai Special, Porkchop a la Plancha, Parilla Mixta, Sopi di dia.

TWENTY 2 GELATO & COFFEE
Tin mester di Waiters cu experiencia full time / part time. Edad 25-35 aña. Dama of cabayero.
twenty2gelato@gmail.com
586-1230

TA HUUR
apartment na Palm Beach 1 camber, baño, cushina, full muebla cu airco. Awa y luz apart. Cel: 568-4533 / 586-2156.

TA FURA STOEL
561-2941

TA HUUR
Apt. di 1 camber of 2 camber cu baño, sala y cushina. Cerca di Ritz Carlton y Marriott Hotel. Cel: 593-8865.

SE ALQUILA
Apartamento de 36 metros cuadrados de 1 habitacion, sala, cocina y baño. Incluye internet, cable y un aire inverter. No esta amueblado, agua, coriente aparte. No se aceptan mascotas. Cumana 77-V
661-5060 / 564-2347.
Afl. 950,= mensual.

TA BENDE
Auto Chevrolet Aveo aña 2009. Prijs Afl. 6500,=. Pa mas info. cel: 593-4353.

TO RENT
1 bedroom apt., very well located, semi furnished, 1250,- fls. Wifi, gas, cablenet and garbage collect included. Water + electricity not included. To call for an app Tel: 745-9765 / 592-3828

TA HUUR
Un studio apartment na Hooibergkavel 1B. Cel: 560-9440 / 743-3559.

TA HUUR
Camber. Tanki Leendert. Cel: 562-7668. Camber cu aire.

SE ALQUILA
Apartamento de dos habitaciones cerca de los hoteles. Awg. 1200,= por mes mas 1 mes de garantia. Cel: 741-6918

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Pasa personalmente of yama despues di 10'or. Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

SULTAN RESTAURANT
Tin mester di Waitress y Audante di cushina. Mester tin permiso y carnet di Salubridad. Yama 594-4467 desp. di 11 am.

FOR RENT
Beautiful home Balashi 91 with apartment (semi furnished), per 15 November.Awg. 2000,= deposit Awg. 2000,= semi furnished. 1000 m², 2 baths, 3 bedrooms with airco, 2 diningrooms, porch, patio, 2 garages, stove, refrigerator, curtains, blinds. Cel: 592-0061.

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritsstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per 1 nov. Por yama 592-0061.

PORCH SALE
Diasabra 28 oct. y Diadomingo 29 oct. 9.00 am - 2.00 pm. Articulonan di cas, paña pa mucha muher y homber, sapato, keds. Caya Ernesto Petronia # 34

MI TA CUMPRA
Container di 40 pia y un di 20 pia. Den bon condicion. Yama 735-0086.

Servicio septico te cu 7m³ pa
E special ta di 25 October - 31 October 2017
Flip pa Ecotech
Ecotech Vacuum Service Special
Afl. 55
All taxes incl.
Yama nos AWE mes 582 - 4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Find us on Facebook
ecotech aruba

FOR SALE
Sofa set (2prs - 3prs), dining set table and chairs 6prs, coffee table, side table, 2 door closet. All furniture from Hagemeyer and Home & Nature. Cel: 748-7007.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license. Cel: 739-3013.

PORCH SALE
Diadomingo 29 okt. 9 am - 1 pm, Montaña 13-T Articulonan pa cas, paña y hopi cos mas. Cel: 662-7777.

TA HUUR
Espacio pa negoshi 40m² paden y 40m² pafor. Afl. 1000,= pa luna + deposito Afl. 500,=. Piedra Plat 50-C. Cel: 561-9175.

BIG GARAGE SALE
29 Oktober Diadomingo awo cuminsando for di 9AM. Articulo di Pasco, paña, sapato, tas, cos pa cas y hopi mas. Tin hopi cos! Pasa wak! Y tin Chicken Wings Plato Afl.13,50 so. Arendstraat # 116-G. Cel: 567-2910 of 594-2474.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
Un studio apartment Afl. 800,= + deposit Afl. 800,=. Ta inclui coriente (110) y cable pa 2 persona cerca di centro. Cel: 566-3902.

FOR RENT
Apartment Ponton for Afl.1.100,- p.m. includes water, cable, wifi, gas and garbage collection. Tel: 592-6391 or 593-8760.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time dishwasher. Cel: 593-3013.

TA HUUR
cas na Oranjestad. 3 camber, 1 baño, cura sera. Available 6 nov. '17 Afl. 1700,= pa luna. Cel; 594-4155.

TA HUUR
Cas na Sta. Cruz 3 camber, dos baño, cura sera. Ta prefera Arubiano of Europeo. Afl. 1650,= plus Afl. 1650,= borg. Yama 584-6171 / 594-4271.

TA BENDE
na bon prijs Hyundai Accent 4 dr Sedan, automatic, airco. Yama 730-5153 entre 8 am - 4 pm. No whatsapp.

TA BUSCA
Cas, tereno, edificio y apartment den tur bario pa huur y cumpra asap cu nos clientenan. Yama nos pa servicio unico 563-1449.

PRIJSNAN DI BACA FLACO
Super heavy duty cantilever double racks 12' x 8' (usa) (Den yard di ATCO na Sabana Blanco); shelving pa cas y deposito (usa); 34' extension ladder & 12' step ladder (usa); safe chikito (usa); exercise bike (nobo); pvc pressure pipe & sewage pipefittings (nobo - 50% OFF di mercado); Plachi di hero y galv. (nobo - 50% OFF di mercado); profiel buis (nobo - 50% OFF di mercado); "AMERICAN STANDARD" toilet, lavatory, faucets (nobo - 50% OFF)

E.&E. TRADING
Tel; 588-2828
Judra Building
Patiastraat, Dakota

APT. PA HUUR
Pa un of dos persona. Cel: 660-2192.

TA BUSCA
Cas cunucu house style pa cliente, tin placa cash. Yama 568-0182

TA HUUR
Apartament 1 camber, baño, cushina. Afl. 700,= pa luna + 1 luna deposito na San Nicolas. Pa mas info. 567-1559.

TA BENDE
un auto Optra 2008 a/c, automatic. Den bon condicion. Prijs ta discutibel. Tel: 586-5042.

SE ALQUILA
una habitacion individual en el centro de Oranjestad. Totalmente independiente, con baño y salida persona para mujer. Afl. 700,= incluido luz, agua, cable y servicio de basura mas un mes de deposito, Llama 740-1382. Gas aparte.

SE BUSCA
Una persona con permiso para trabajar en casa de familia.
• Permiso en dia
• Hablar español
• Señora de 25-45 años
• Con referencia de trabajo en Aruba.
Llamar 733-8058 (despues de 1 pm).

ALQUILO
Apartamento en Madiki. 2 Cuartos, sala, baño, cocina. Cel; 593-5654

SE ARRIENDA
Apartamento en Saliña Cerca. Frente de Marriott Hotel. Todo incluido. Cel: 568-0740

TA CHAPI
Haci cura limpi. Bon prijs. Cel: 730-5178.

FOR SALE
Suzuki Swift 2008, automatic, a/c, color light blue. One owner. Top condition. Price Afl. 11.500,=. Cel; 747-1012.

TA HUUR
Un apartamento muebla situa na Savaneta. Pa mas info. por yama tel: 594-6739 despues di 9'or.

TA BENDE
Un airco Gree, 5 luna bieuw pa solamente Afl. 500,=. Casi nobo. Full service. Ningun frusto. Cel: 733-9903

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Ayo cerca di Ayo Rock Formation cu bunita country view di 3 camber y 1 baño mas apartmento di un camber, tereno 707 m² y pa Afl. 425.000,=. Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 267 m² na Modanza y pa Afl. 66.750,=. Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Channel master satellite dish 1.8 m + dual LNB pa direct TV. Afl. 250,=. Cel: 561-2625.

FOR RENT
Trailer / apt. na Noord Afl. 750,=. Incl. coriente, awa y airco apart. Muebla plus borg. Tel: 630-3782.
TA HUUR
Directv di Colombia. Afl. 65,= p/l.

DIARIO
Tel: 582-6747

Parlamentario Marlon Sneek

Politiconan kier duna presupuesto supletorio un nificacion eroneo y sin sentido

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Marlon Sneek, den e proceso di formacion di un gobierno nobo, ta na su luga pa aclaria observacionnan cu ta ser haci pa politiconan envolvi y caminda ta duna informacion incorecto na comunidad.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek ta mustra cu ta na su luga pa atende algun punto cu sigur ta colgando eyfo y ta importante pa hala liña stret y pone tur cos cla pa ningun hende duda of pensa cu nan por tuma comunidad haci chambon.

“Nos por a scucha e hendenan aki papia riba presupuesto supletorio caminda ta ser mustra cu ainda falta presupuesto supletorio pa bin y ta mustra cu gobierno di AVP lo a gasta di mas y un biaha mas ta cuminsa specula, crea un fantasma eyfo sin bisa pueblo kico un presupuesto supletorio ta .

Sigur ora cu nos mira e cuentanan anual cu a drenta caba despues di 2014 caminda nos a buta normanan cu nos ta bay cumpli cu nan, pa loke ta nos debe en comparacion cu nos GDP, caminda unabes bo bin c’un presupuesto supletorio, loke cu por pasa den e presupuesto suplegtorio aki, talbes un proyecto cu no a wordo ehecuta, bo ta mira cu e placa ey no a wordo gasta of un caminda cu tabatin un overtime cual a tuma luga caminda a gasta mas cu den e caso aki e luna of aña ey, bo por mira cu e placa aki ta bin bek.

Pero no tin cu lubida cu nos ta traha cu normanan, loke ta nifica cu ora cu bin cu e presupuesto supletorio bin, esaki ta un presupuesto cu ta bay keda neutral y por mira un ‘verschuiving’ di un post pa otro pero bo no ta mira c’un gobierno a gasta mas di locual el a presupuesta manera cu si tabata e caso cu a pasa den gobierno di MEP.

Di esaki tin prueba caminda nos a haya un ‘raming’ den e presupuesto di 2009 cu a wordo entrega dia 29 di october, un paar di dia prome cu e gobierno di Nelson Orlando Oduber a bay cas e tempo ey, caminda nos por mira e asina yama “financiele gevolgen” cu ta mustra lo siguiente:
“gelet op de omvang van de tegenvallers binnen zowel di kosten als de middelen sfeer, is het niet mogelijk gebleken om het toenemende financierings tekort zonder het aantrekken van aditionele financiele middelen, te kunnen compenseren.”

Esaki a nifica cu mirando cu loke gobierno di MEP presupuesta e tempo ey, e presupuesto fantasma cu nan tabatin, cu no a duna e placa cu nan a pensa cu lo bay duna y ta ser mustra cu mester ‘trek aan aditionele financiele middelen om tekunnen compenseren.”

Na mes momento e rapport ta mustra cu “het financiele tekort neemt per saldo met 97.5 miljoen toe” loke kiermen cu na 2009 ora cu e presupuesto supletorio a bin Staten, e prome trabou cu mi persona a haya ora cu mi persona a drenta Parlemntario na 2009 tabata un presupuesto supletorio cu a bisa cu nan tabatin 97.5 miyon florin cu gobierno di MEP a gasta di mas sin cu nan tabatin ‘dekking’ pa esaki y mester a bay over na fia.

“Het financiele behoefte wordt 255 miljoen florin in plaats van 157.5 miljoen florin, pues el a bira 97.5 miyon florin cu nan a gasta y e ora nan a bin Parlamento pasobra nos ta mira e nota cu gobierno di MEP a entrega, cu ta mustra cu e tabata 1.189 biyon florin y nan a gasta oficialmente 1.209 biyon florin, pues 97 miyon florin di mas a wordo gasta na 2009 y awor nan ta bin cu speculacion cu mester bay wak na unda a gasta e placa esaki, si lo aproba esaki.

Pues un biaha mas ta bin specula riba cosnan ridiculo caminda un presupuesto supletorio cu ta existi, cu no ta nada nobo y cu semper nos a uza den Parlamento di Aruba caminda na final di aña bo ta bin pa coregi bo presupuesto, caminda bo a uza un presupuesto y cu por ehempel bo no tabatin e dekking pa esaki, ta bin haci un cambio dor di entre otro bo tabatin un gasto y bo no a haci e gasto ey, e sumanan ey bo ta uza.

Pero den e caso na 2009 nos por a mira cu nos ta papiando di un ‘overschrijding” caminda gobierno di MEP a gasta 97 miyon florin mas cu loke nan a presupuesta.
Ta tristo ora cu nos scucha e tipo di comentarionan cu ta bin dilanti, sigur dor di hendenan cu tin hopi aña den politica y kier hunga riba sentimento di pueblo y crea algo cu no ta existi,” Parlamentario Marlon Sneek a mustra.

Sr. Sneek a mustra cu den e cuenta anual di 2016 por hasta mira cu a sobra placa cu a resta dor di gastonan cu no a wordo haci pa gobierno.

TA BENDE
1200 panchi pa dak hulandes F125 1 pida
1 Machine griner nobo den caha 18 inch wheel
4 stoel comedor fura bunita blnaoc.
1 kashi 10 porta pa pone cos.
1 Lessenaar pa oficina grandi.
2 Spiel pa negoshi 1 pa 2½m largo.
1 Baki laba cos 3 andana buraco completo.
Verf pa boto, hardener y ver 1/4 prijs nobo.
6 garetia pa carga cos bon prijs.
2 Set mackriem 16 y 14 F 600 pa 1 set.
Pa 3 dia cel: 594-8842.

SE OFRECE
señora pa haci
limpieza di cas.
Cuida hende grandi.
Cel: 742-5920.

SE RENTA
Apartamento uno de
Afl. 800,= +
Afl. 400,= deposit.
Uno Afl. 1200,= +
Afl. 600,= deposit.
Servicio aparte, serca Ling & Sons.
Cel; 594-5051.

SE RENTA
Una habitacion
en Madiki.
Afl. 450,= p/l.
Todo incluido.
Cel; 565-3096.

TA BENDE
Cas di 2 camber,
1 baño cu cura
cu tereno
350 m² eigendom.
Prijs Afl. 265.000,=.
Pa info. 569-8337
Facebook:
Buena Vista 2-D
FOR SALE

TA HUUR
Apartament full muebla
na Palm Beach.
Awa, cable wifi
y gas inclui.
Cel: 746-9577.

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel Afl. 250,=.
Un rolstoel poco usa Afl. 400,=.
60 pida glasblok clear Afl. 250,=
TA HUUR
un camber pa un persona ariba
50 aña serio Afl. 600,= +
1 luna di deposit.
Cel: 564-5593 / 562-9522.

GARAGE SALE
GRAN GARAGE SALE
Tin hopi articulo di pasco (decoracion)
cas, lessenaarm kashi, articulo pa mucha /
scol, articulonan di deporte.\
Di tur un poco. Washmachine, set di sala.
Bini uno bino tur.
Prijs special solamente e dia ey.
TUR COS MESTER BAI.
Dia: Diasabra 28 okt. ‘17
Ora: 9.00 am - 5.00 pm
Adres: Morgenster 92-C
(den e caya di Verano)
Cel: 736-0707.

TA BUSCA
Salesgirl
Señora - Señorita
pa un Souvenirshop.
Informacion
735-0064.

CURSO INGLES
Hablar y comprende
Ingles en corto
tiempo.
Cel; 748-5158.

MI MESTER
PA CUMPRA
un of dos container
di 40 pia.
Of
un of dos container
di 20 pia.
Cel: 660-9901.

AIRCO
“SPECIAL” pa service di airco
pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes,
servicio liher y garantiza
cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

TA HUUR
Studio apt situa na Palm
Beach full muebla.
Awa y cable ta incl. Prijs
Awg.800,- p/l + deposit.
Por yama 736-0443

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

Plomeria y Construccion
Nos ta haci tur trabao di
plomeria grandi y chikito.
Lavamano, wc, lavaplato
y ducha. Tel: 563-6470 /
563-9130 / 743-5309

TA HUUR
Apartamento muebla,
2 camber, sala, cable
inclui. Awa, coriente apart.
Driemasterstraat # 15,
Tel: 594-3081

SERVICIO
Ta drecha, instala airco,
wasmachine, dryer,
stoof y forno. Ta haci
trabao grandi y chikito.
Tel: 743-6308

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto.,
cura pa m², traha y drecha
tur sorto di dak, remodelacion
interior y exterior, plafond,
pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137.

TA BENDE
Un wasmachine
automatic den bon
condicion.
Tel: 660-2133

CARS NV
TA BUSCA
FULLTIME
MECHANIC
HELPER. YAMA NOS
NA 5830355 PA MAS
INFORMACION OF
PASA NA WAYACA 33
PA YENA
APLICACION.

TA BUSCA
Part-timer
Administratieve
Assistant.
Yama 562-9490
pa afspraak.

GARAGE SALE
Diadomingo 29 okt. ‘17
for di 9’or - 3’or pm
Tel: 567-1520 / 562-9490
Ponton 72
Articulonan di cas, paña segunda
mano o.a. jeans, carson,
camisa, blusa, DVD, CD
bukinan educativo, wasmachine
semi automatic etc.

Chofer bao di influencia a supla Alco sensor y termina deteni

ORANJESTAD (AAN); --- Tabata diahuebs pa un'or di marduga durante patruyahe na altura di e parkinglot di The Village situa riba J.E. Irausquin Boulevard, e patruya di Noord a mira un Chevrolet Spark color blanco A-57323 ta coriendo zig zag riba e parkinglot.

Na dado momento e vehiculo a move y a bay dal den piedra banda di caminda.
Pero e vehiculo a sigui y a bay direccion pazuid.
E momento ey polisnan a dicidi pa para e vehiculo, pero e chofer a sigui move te na Riu Palace situa. Polis a constata e chofer su wowonan tabata cora ademas e tabaa papia cu lenga pisa y tabata hole na bebida alcoholico. El a supla na e Alco Sensor y esaki a Sali negative pa e homber.
Polisnan a detene e homber E.L.W. naci 31/05/1991.

Meter di awa completo ademas pida tubo di koper horta

ORANJESTAD (AAN); Debi cu desconocinan a bay cu "Meter di Awa" ademas tubo di koper, doño di cas a yama pidi presencia di polis. Tabata den transcurso di diahuebs mainta cu central di polis a dirigi patruya San Nicolas na un adresa na Noord Cura Cabai relaciona cu ladronicia.
Na yegada patruya a atende e señora denunciante di inicial L.B. cu a declara cu desconocinan a desmantela y horta meter di awa y un parti di e tubonan di koper di su cas.
Tambe e ladron (nan) desconoci a bay cu e candal cu ta keda pega na dje pa evita ladronicia.
Keho ta tuma y central di polis a wordo notifica. WEB lo wordo yama pa alivia e problema di denunciante.

Choller mitar suno den stul a wordo hiba hospital

ORANJESTAD (AAN); Tabata durante cu patruya Oranjestad tabata patruyando diahuebs casi dos' or di marduga cu polis ta wak e conocido choller Rodriquez sinta riba un stul dilanti un cas den Koning straat. Rodriquez tabata sinta cu su curpa abao sunu mientras tanto su carson interior y carson tabata baha te na su enkelnan.
Polisnan por a wak cu ambos pia y su scrotum tabata bastante hincha. A solicita via central di polis pa un ambulans y ora cu ambulans a acudi na e sitio, paramediconan a dicidi pa transporte mesora direccion Dr Horacio Oduber Hospital pa e ricibi tratamento medico.

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa.
Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba en general pa orashon na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 30 di oktober pa 7or anochi den di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e Birgen Doloroso.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion



Pa medio di esaki famia Kelly, Flanegien y Tromp kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion na fayecimento, despedida y entiero di nos difunto stima:

Sharline Evelyn Kelly-Flanegien

Gradicimento special ta bai na personal di Ambulance, Dr. Horacio Oduber Hospital afdeling Intensive Care, famianan y conocirnan, coleganan di CMB y tur cu a tene Sharline den nan orashon.
Un gradicimento tambe di curason na Pastoor St.Jago, Koor Sta Anna y Ettiene Yarzagaray.
Alabes nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar: Diadomingo 29 di oktober 2017 pa 6'or di atardi na Misa Sta Anna Noord. Diamars 31 oktober 2017 pa 5:30 di atardi na Alto Vista. Diabierna 3 di November 2017 pa 6:30 na Misa Sta Anna na Noord Despues di ultimo Misa lo tin un Rosario na cas: Palm Beach 482H. Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia
Un danki di curason.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia cu a fayece di:

Sandelyne Adelaide Paesch

*07-05-1997 - †26-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oracion pa awe:



Hesus, laga nos decubri e fuente inagotabel di orashon. Laga nos sinti bo presencia cada bes cu nos drenta den orashon pa ta den bo presencia. Amen.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Zonder **Annelies** is alles anders.

De hartverwarmende blijken van medeleven die wij ontvingen na het overlijden van onze zus

Annelies Dorothy Kensenhuis

de grote hoeveelheid kaarten, brieven, app berichtjes en mails, hebben ons enorm gesteund.

Het heeft ons goed gedaan te merken dat Annelies zo geliefd was; dat zij niet alleen voor ons, maar voor velen zoveel heeft betekend.
Troostrijk en fijn is de gedachte dat wij niet de enigen zijn die haar missen, ook dat zal voor ons tot steun zijn in de komende tijd.

Wij danken u hartelijk.

Jan, Monika, Pia, Ria, Harrald, Freddy, Norman †, Ruth en Ruby.



Awe ta e Fiesta di San Hudas Tadeo lo wordo celebra, cu un Santo Sacrificio di Misa solem pa 7'or di anochi. Prome cu e Santo Sacrificio lo resa un Rosario na honor di Mama Maria como cu ta luna di october.

Kier a recorda e pueblo di Aruba cu Santonan ta wordo venera y no adora. Y aki nos desea di ta reitera for di Palabra di Dios for di e carta di San Pablo na Timoteo: 1 Timoteo 2, 1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi, manera mi mayornan a siña mi, y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario riba esaki ta cu "Si Dios mes ta contento ora nos ta resa un pa otro, e santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos".
Pero no lubida cu Señor Hesus ta esun central de nos bida y cu nos mester adora, glorifica y duna tur honor y gloria, ya cu E ta esun cu ta atende y scucha San Hudas Tadeo su intercesion pa cada un di nos ricibi loke nos ta pidi, pasobra e Palabra di Dios mes ta bisa: "Pidi lo bo haya, busca lo bo encontra, bati y porta lo habri pa boso", basta cu e ta pa cada un di nos su santificacion.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Parlamentario Marlon Sneek: AVP lo garantisa cu locual a wordo priminti na comunidad lo wordo cumpli tambe



ORANJESTAD(AAN): Despues di a dispidi di e parlamentarionan saliendo y gradiciendo pa nan aporte na Staten, Marlon Sneek a tene un discurso na e occasion aki durante di un reunion publico den parlamento. El a splica cu como lider di fraccion di AVP cu awe tin cu bisa cu den su gran mayoria, pasobra tres lo tuma despedida di Parlamento, a pidi nan danki pa e oportunidad cu nan a brinda pa e ta lider di fraccion y sigur danki pa e trabao cu por a hiba hunto den e parlamento aki pa garantisa pa bin cu leynan cu awe por bisa cu tin impactonan positivo den bida di cada un di nos conciudadanonan.

Tambe Sneek a gradici pa ocho aña tras di lomba cu tin cu bida cu tabata añanan hopi productivo sigur di su banda, cu cinco ley di iniciativa cu por a atende den parlamento, cu tambe ta aporta den e totalidad di siguransa pa nos hendenan. Cada un di e leynan den nan forma cu a wordo presenta. Di parti di fraccion di AVP, lo garantisa pa por tin un bon gobernacion y sigur garantisa cu locual a wordo priminti na comunidad lo wordo cumpli tambe.

Di un otro banda tin cu tira bista riba un parlamento cu den su ocho añanan a conoce hopi desaroyo y sigur for di banda di AVP, lo por conta pa e desaroyonan cu tin cu sigui, entre otro tin un parlamento independiente, cambionan den loke ta e reglamento di ordo y hopi trabao cu a keda pendiente pa por caba di atende cu nan, pa asina tin un parlamento moderno cu ta bay sirbi e mundo cu nos tin awe y cu ta pidi pa e diferente puntonan aki.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

E hustu lo wordu recorda pa eternidat. E lo no tin miedu di mal notisia; su kurason ta trankil, konfiando den Senjor.
Salmo 112:6:7

Conforme cu e boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento inesperadamente di nos: Esposa, Mama, Ruman, Tanta, Cuña, Suegra y Wela stima:



Francisca Franken-Boekhoudt
*03-12-1948 †18-10-2017

Na nomber di su:
Casa stima: Rufino Franken

Yiunan stima:
Reginald (Renny) y Hailenne Franken-Theodora
Rina Franken y Elliot Donata y famia
Arelys y André Domacassé-Franken y famia

Mescos cu yiu: Rolando Ruiz

Nieto y nietanan:
Abigayle (Abi) y Andreson (Andy) Domacassé
Najila y Malia Donata
Mescos cu yiu: Gillian y Miguel Ruiz

Mayornan: †Bruno Boekhoudt y †Martina Boekhoudt-Navas
Rumannan stima:
†Maria Boekhoudt y famia
Nicolasa (Nica) Boekhoudt
Rufina y Charles Halley-Boekhoudt
Alicia y Jacobo Krosendijk-Boekhoudt y famia
Leandro (Nadi) y Aurelia Boekhoudt-Rasmijn y Famia
Ada Boekhoudt y famia
Aquilina (Lina) y Miguel Gomez-Boekhoudt y famia
†Marco y †Rosa Boekhoudt-Kelly
Juliana (Ana) y Rudolph Dijkhoff-Boekhoudt y famia
Juliano (Janchi) y Myrna Boekhoudt-Maduro y famia
Frenklin (Abelino) Boekhoudt
Jacinto (Tico) Boekhoudt
Suegro y suegra:
†Luis y †Virgilia Maria Franken-van der Biezen
Cuña y swanan: Editha y †Mario Lumenier-Franken y famia
Leandro y Olga Franken-Winterdaal y famia
†Mario y †Maria Franken-de Cuba y famia
Carmen y Jorge Donata-Franken y famia
Tanta y omonan: †Dalmatius y †Maria Navas-Koc y famia
Justina Navas
†Chita y †Chomon Boekhoudt-Navas y famia
Petra y †Francisco Croes-Navas y famia
Emilia y †Isidro Boekhoudt-Navas y famia
†Felipe y Ligia Navas-Boekhoudt y famia
†Nicolas y Monica Navas-Koc
Aquiles Navas
Tur subrina y subrinonan, nan pareja y famia na Aruba, Hulanda, Bonaire y Curaçao, tur prima y primonan, nan pareja y famia, tur acto prima y acto primonan, nan pareja y famia, consuegro y consuegranan, hijanan, comer y compernan y demás famia.
Ajudantenan:Pilar y Carlos Garzon-Hernandez na Colombia
Mildred (Lula) Martijn y Elio Flores
Amigonan/anan di Hotel Viaggio y Clinica San Ignacio en especial zuster Carolina
Otronan: Ex coleganan di dr. Horacio Hospitaal
Bisinja Maria Diaz y Lies
Demas famia: Croes, Boekhoudt, Navas, Werleman, Halley, Krosendijk, Franken, Domacassé, Theodora, Valentijn, Provance, Donata, Donati, van der Biezen, Rozenberg, Dijkhoff, Gomez, Maduro, Gibbs, Kock, Britten, Rasmijn, Ras, Fortin, Van Paassen, Trinidad, Vrolijk, Kelly, Fingal, Villafane-Reyes, Jacobs, Genser, Oduber, Bremo y demás famia.
Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home 30 oktober 2017 di 7pm-9pm
Acto di entiero lo tuma lugar dia 31 oktober 2017 di 9am-11.30am na Misa Sta. Filomena na Paradera. Despues lo Sali pa Santana na Paradera.

Nos ta pidi disculpa cu si den tristesa nos por a lubida algún famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

It is with great sadness we announce the sudden passing of our
aunt, step-mother, step-grandmother, step-aunt and friend:



Carmelie Eunice Kruythoff-Jermin
Sunrise: july 5th-1930
Sunset: october-20th 2017

Left to mourn:
Cousins & nephews family:
JERMIN & MULLER to numerous to mention in St.Maarten, Curacao, Holland and U.S.A.
3 step-daughters:
Ritha Visser-Kruythoff & step-son-In-Law Jef Visser (Holland)
Carmen Kruythoff& step-son In-Law Andrew Williams (SXM)
MilvaTurkson-Kruythoff and family (Holland)

Step-nieces & Step- nephews:
LukyKruythoff (Holland)
Mikel Kruythoff (SXM)
Roland Kruythoff
RogeliaKruythoff and family (SXM)

Sister in-law: Althea Kruythoff
Angelica GoytiaKruythoff

Step-grandchildren:
Eugene en Lisette Molenaar (Holland)
Mijanou Molenaar & Gerard van Eck (Holland)

Special friends:
Cecilia Dossett
Carlos Finx (Curacao)
Sonia Davelaar and family (Holland)
Zulma and family, Idis and Family (Curacao)
Stanley and Ingrid Kemp

Good Friend & Care Taker:
Jairo Vidal Diaz and Family
Juliette Barron-Siland

All her tenants of Seroe Biento 6-B

Related too: Congregation of the Jehovah Witness

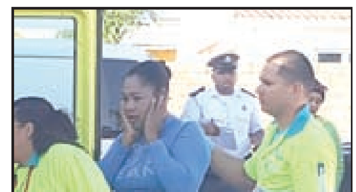
Related Family:Kruythoff, Jermin, Muller, Turkosn, Beauperthuy, Wescot, Fleming, La Veis, Legrand, Salomons, Halomonds, Gumbs.

The funeral and cremation will take place on Monday October 30th 2017at Aurora Funeral Home from 2 pm to 4 pm

Accidente un biaha mas pa motibo di preferencia







ORANJESTAD(AAN): Diabierna, den careda di 8'or di mainta, un auto color cora a subi e caminda di Celsiustraat/Hubadastraat, sin duna preferencia na un auto color blanco, cu e consecuencia cu dal den esaki. Un dama den e auto color cora, a keda levemente herida y a wordo trata pa personal di ambulance.

Mensahe La Birgen di Gracia di Aruba

Di dia 25 October 2017

Koyari – Aruba

Bonbini na tur Mi yiunan cu Mi ta stima di henter Mi curason.

Hisa boso mannan y sinti cu boso ta stimá. Sinti cu boso ta proteha y cuida. No pensa cu boso ta boso so. Awe Mi mirada ta mas profundo ariba boso, specialmente riba esnan cu tin depresion, esnan cu curason kibra, esnan cu a bini cargá, esnan cu nan curpa ta haci dolor y cu tin dolor. Awe Mi a bini pa mustra boso Mi amor, Mi trankilidad den boso alma y den boso bida. E mannan habri ta nifica 'Lucha pa e amor, pa e victoria'. No cay! Sigui! Sigui padilanti. Tur locual cu boso kier lucha p'e, boso lo triunfa den dje.

Ami boso Mama ta resa tur dia pa boso, pasobra Mi sa cu hopi di boso ta cay, ta desvia, ta lubida y ta trata otro malo. Pakiko trata otro malo? Pakiko kibra y rechasa otro siendo cu boso mester acerca, stima y cuida awo na bida y no despues cu boso ta arepenti y bisa "Pakiko mi ta trata mi prohimonan y mi rumannan malo?".

Awe Mi kier pa boso baha boso cabes, humiya boso mes, sclama na e naturalesa di e berdad di bida. Boso tur ta pecador, pero awe boso tin un bida nobo. Boso ta bay ricibi Mi bendicion na abundancia, cu e victoria, cu Mi gracia, cu hopi amor y splendor lo baha ariba boso tur. No perde speransa. Confia cu Mi Yiu Hesus a bini pa pordona boso, pa salba boso y kita boso for di e mal caminda.

Boso lo sinti ken ta e hendenan cu no ta bon den boso caminda. Mi lo manda Spirito Santo ilumina boso pa boso sinti ken ta bon y ken ta malo. Traha, resa y pidi pa e salbacion di esnan cu ta malo tambe. Mi sa cu e no ta facil, pero haci'e den nomber di Mi y di Mi Yiu Hesus, den nomber di Santonan y di Angelnan. Camindanan lo habri y sigui habri. Spirito Santo lo supla riba boso cu Su amor y bondad.

Mi sa cu awe boso tur tin hopi peticion. Boso por pidi Mi nan? Ken ta yora? Ken ta tristo? Pakiko boso tin yen di carga den boso curason? Boso kier entrega Mi nan? No keda cu nan, pasobra boso ta bira malo. Tristesa ta kibra boso curason y ta stroba boso pa sigui bay padilanti. Kiko cu pasa, lo boso habri boso curason y lo boso entrega Mi tur esnan cu ta stroba boso den boso caminda.

Awe Mi kier bisa boso, Mi Yiunan, boso ta stimá. Mi ta contento di bin un biaha mas cerca boso. Mi ta felis di wak boso. Boso tambe ta felis cu Mi ta cu boso? Contesta Mi di curason. Maske cu boso curason a bin awe hopi kibra y hopi destrosa pa motibo di otronan cu a kibra boso, awe Mi kier yena boso curason cu e vlam di amor y cu e bendicion puro via Cielo pa tera.

Aprecia e naturalesa di e mundo. Sinti e balor y sa di e importancia di cada bida den e mundo aki. Mihor biba bon, cu keda sin biba bon. Mihor cana bon, cu keda sin cana bon.

Boso sa, Mi Yiunan, cu Mi Yiu Hesus ta Todopoderoso y El'a bin pa libera, transforma, bendiciona y ofrece milagernan tur dia pa boso bida? Cuanto di boso a gradici pa cada dia nobo? Contesta Mi. Boso sa cu cada dia ta un regalo di Cielo pa boso? Bida no ta facil, pero biba den trankilidad pa boso no bira malo. Si boso tin cierto problemanan entrega Mi nan. No laga ningun hende kibra boso di bini serka Mi, na Mi aparicion. No laga ningun hende kibra boso di bini oracion. No keda sin resa na boso cas y den boso famia. Tin hopi biaha cu boso ta cay atras den fe pa motibo di problemanan. Awe Mi kier ofrece boso directamente, personalmente, un rayo y un rosa den cada curason.

Mi Yiunan, boso tin sintimento? Boso ta sinti cu boso kier logra un progreso di bida? Pesey Ami t'ey pa boso.

Biba bon cu otro, na pas, yen di amor y sigui lucha. Boso por!

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.

Amen

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual el a hasi y nifica pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser querido tata, welo y bisawelo:



Arturo EgbertoThijzen
*24 April 1938 – 14 October 2017
Mihor conoci como "Tuyo"

Na nomber di su:

Yuinan:
Esther y Jos Kelkboom-Thijzen
Milton y Erika Thijzen-Olivares

Nieta Stima: Joanna y Patrick Rasmijn-Tepedino

Nietonan Stima: Americo Tepedino y Giannine Wolff
Victor Thijzenna Hulanda
Jonah Kelkboom y Angie Paskel

Bisanietonan: Nathan Rasmijn
Haeley Rasmijn
Zayne Rasmijn

Rumanan: Telma y Ro Paskel-Thijzen
Elvia y Adison Croes-Thijzen
Padu Bislik
Myrna Bislik y Marcelino Chung
Mirtha y Dito de Haseth-Bislik

Ruman di Criansa: Rina Koolmany yiunan

Tanta: Rita y Juancho Lampe-Winterdaal y Famia

Omonan: Sep Henriquez y Famia
Juancito Henriquez y Famia

Ihanan:
Mirto de Mey y Famia
Ismael Paskel y Famia
Viveca Croes y Famia
Shareen v/Hutten-de Mey y Famia na Hulanda
Ilonka Rojas–de Mey y Famia
Sussane Tromp- Maduro y Famia na Hulanda

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Ex Senjora: Hayde Cecilia (Sisi) de Mey
Ex Cunja: SraVda Grace Kelly y Famia

Consuegro: Joaquin Kelkboom y Juinan
Reynaldo Mendoza-Caceres y Famia

Y demas famia:Thijzen, Bislik, de Mey, Winterdaal, Kelkboom, Olivares, Tepedino, Rasmijn, Wolff, Paskel, Croes, Arends, Kelly, Kock, Vrolijk, Hart, de Haseth, Postema, V. Noort, Geerman, de Cuba, Henriquez, Luysterburg, Ecury, Pulido y Familie Het Lozerhofna Den Haag Hulanda y Ex-Coleganan di Lago, Isla RefineriaCorsow, y Coastal, demasfamianaHulanda y Inglatera

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 28 October 2017 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chiquitoy despues saliendo pa Santana di Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla Santa Famia.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, Diabierne 27october 2017 di 7:00pm pa 9:00pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"For behold this is My Work and My Glory to bring to pass. The immortality and eternal life of man".
Moses 1:39

With great sadness in our hearts and souls we have to announce the passing of our beloved brother, father and grandfather



Bernard Donat Gumbs
also known as: Bernardo El Mecanico
*30 April 1936 +19 October 2017.

Left to mourn are his
Sisters Patricia Gumbs
Graciela Gumbs

Childrens: Ronald M. Gumbs and family
Ruben R. Gumbs and family
Virgilio Gumbs and family
Mercedes M. Gumbs and family
Step daughter: Glender Boatswain and family

Nieces, Nephews, Cousins, Neighbours Lago Heights and many friends

The funeral will take place on Monday 30 October 2017 at 4:00 pm at St. Theresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolaas.

The late Bernard Donat Gumbs will be laid out from 2:00 pm at St. Theresita Church.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Sunday 29 October 2017 from 7:00 pm to 9:00 pm

We apologize to relatives and friends who we (may) have forgotten to mention during this time of sorrow and grief.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Cu ayudo di Lotto Aruba lo hunga e torneo clasificatorio pa Weganan Centro Americano y Del Caribe Baranquilla 2018







ORANJESTAD (AAN) - Dianan 27 di October pa 30 di October lo tin un torneo clasificatorio pa e seleccionnan di baseball cu lo kier competi den e Weganan CAC 2018 na Barranquilla, Colombia. Mas cu claro, Aruba tambe tin su seleccion di baseball dobbel AA cu lo hunga e clasificatorio na Republica Dominicana. E seleccion di Aruba ta consisti di 25 atleta mas 4 miembro di staf tecnico. Lo biaha tambe 1 umpire y un miembro di delegacion.

Mas di 240 hungador representando 4 pais durante 3 dia largo lo midi forza contra otro buscando un paso mas cerca di e clasificacion pa Barranquilla, Colombia. Paisnan participante lo ta US Virgen Island, Corsow, Aruba y Republica Dominicana como e pais anfitrion.Tur wega lo tuma lugar den stadion Temístocles Metz, de San Cristóbal y en el Estadio Quisqueya Juan Marichal.

E seleccion di Aruba ta consisti di e hungadornan: Ramada Jonathan, Ramada Joshua, Thompson Jair, Gonzalez Jose Luis, Silvania Kelvin, Moncion Juan Carlos, Williams Alfred, Escobar Darwin, Orman Jason, Tromp Enrique, Blanco Jourick, Hernandez Julio, v/der Linden Alfred, Matos Richinell, Vrolijk Wally, Tavares Abraham, Simon Joshua, Maduro Gerwin, Croes Yordan, Lenin Junior Ashby, Helder Eugene Junior, Tromp Jonathan, Michellangelo Jack y Mervin Gario. E staf tecnico lo ta: Didder Rayborne, Calvin Maduro, Eugene Helder, Melin Mora, Roderick Simon y Karel Williams, e delegado lo ta Gregory Milano y e umpire Francis Maduro.

Mirando cu baseball lo forma parti di e Weganan Olimpico Tokyo 2020, mayoria di e seleccionnan presente na Republica Dominicana lo hunga e weganan clasificatorio rumbo Japon. Lotto, e loteria di Aruba kier a desea e seleccion nacional di baseball dobbel AA tur clase di exito den e torneo di clasificacion Weganan CAC Barranquilla 2018 na Republica Dominicana. Aruba completo tin tur e confiansa cu nos peloteronan lo defende nos bandera dignamente durante di e torneo aki.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Nov 1
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times	Rating
JIGSAW	daily:	5:00 7:30 9:45	NEW R
	matinee:	12:15 2:30	
	late:	12:00	
UNA MUJER FANTASTICA	daily:	7:00 9:15	NEW R
	late:	11:30	
VICTORIA AND ABDUL	daily:	4:15 6:45	NEW PG-13
	matinee:	1:15	
	late:		
TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN	daily:	4:30 7:00 9:15	PG-13
	matinee:	12:00 2:15	
	late:	11:45	
THE FOREIGNER	daily:	6:30 9:00	R
	matinee:		
	late:	11:45	
THE SNOWMAN	daily:	9:15	R
	matinee:		
	late:	12:00	
HAPPY DEATH DAY	daily:	9:30	PG-13
	late:	11:45	
THE MOUNTAIN BETWEEN US	daily:	4:45 7:00	PG-13
	matinee:	12:15 2:30	
MY LITTLE PONY THE MOVIE	daily:	4:30	PG
	matinee:	12:00 2:15	
AMERICAN MADE	daily:	4:00	R
	matinee:	1:00	

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times	Rating
JIGSAW	daily:	4:45 7:00 9:15	NEW R
	matinee:	2:00	
	late:	11:45	
UNA MUJER FANTASTICA	daily:	8:30	NEW R
	late:	11:30	
VICTORIA AND ABDUL	daily:	5:30 8:30	NEW PG-13
	matinee:	2:30	
	late:	11:30	
TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN	daily:	5:00 7:15 9:45	PG-13
	matinee:	2:30	
	late:	12:15	
THE FOREIGNER	daily:	5:45 8:45	R
	matinee:	2:45	
	late:	11:45	
THE SNOWMAN	daily:	5:30	R
	matinee:	2:30	
	late:		
HAPPY DEATH DAY	daily:	9:45	PG-13
	late:	12:00	
THE MOUNTAIN BETWEEN US	daily:	7:15	PG-13
	matinee:		
MY LITTLE PONY THE MOVIE	daily:	4:45	PG
	matinee:	2:00	

LATEST RELEASES
FANTASTIC WOMAN
JIGSAW
VICTORIA & ABDUL
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Seleccion Colombia Veterano vs Mercurius

ORANJESTAD (AAN)---- Director Tecnico di Seleccion Colombia Veterano, Sr. Ruben Dario Vega, kier hasi un recordatorio na tur hungadornan ariba e partido di awetardi contra di SV Mercurius.

E partido aki ta programa pa tuma lugar 4:30 p.m, pa locual ta ser pidi encarecidamente na tur hungador pa presenta sin falta na e partido y tambe si ta posibel pa presenta mas trempan pa asina henter e team por warm up promé cu wega cuminsa y di e mesun manera pa cuminsa esaki na e ora cu a wordo stipula.

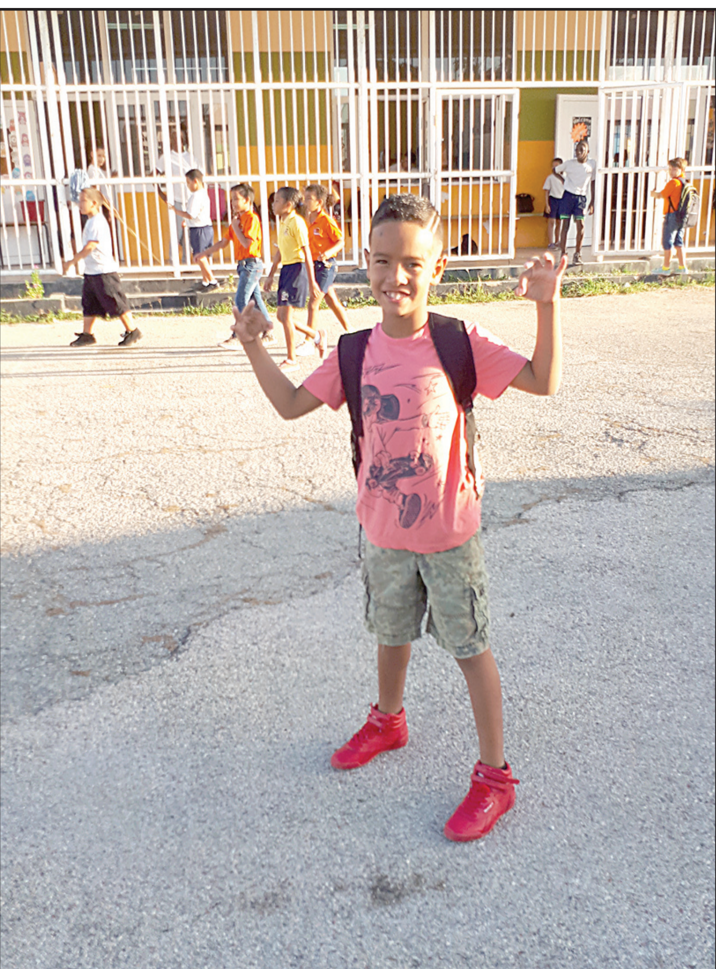
Un invitacion cordial ta bai na tur e fanaticonan di Seleccion Colombia Veterano pa yega sin falta na veld di Mercurius pa bin apoya nos hungadornan y a la vez bin pasa un atardi ameno den bon ambiente.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551





Awe 28 october ta cumpli 5 aña Leland Martin. Pabien ta bin di su mami, papi su rumannan Lyndon y Dylan Martin y demas famia.



Hiep hiep hoeraaaa pa ARZYON! Nos ta gradici Señor pa e 8 añanan yena di alegria cu e ta trece pa nos y alavez pidi Señor pa sigui guia, proteha y bendicion´e cu hopi aña mas di felicidad, sabiduria y travesura. Cu bo pasa un dushi dia awe papito ta deseo di henter famia cu stima bo un mundo, yen di bala di futbol y weganan di PlayStation! Alavez Arzyon ta manda pabien awe pa su tanchi Filomena Perez-Lopez y tanchi Ghislaine Grant-Comenencia kende awe ta cumpli aña y ta celebra mescos cu ne. Cu nos bon Señor drama su bendicion riba tanchinan.

Ta poco mas avanza cu programa di gobernacion



ORANJESTAD(AAN)-- Despues di a raporta na gobernador ayera tardi, tocante eleccion di Sr. Guilfred Besaril como president di Staten y Sr. Andin Bikker como vice president, Formador Sra. Evelyn Wever Croes a duna di conoce cu tabata trata di un reportage regular y cu tabata palabra di antemano.

El a revela tambe cu e deliberacionnan ta asina leu cu nan ta poco mas avanza cu e programa du gobernacion y cu e concepto e tres partidonan tin caba a delibera den nan seno, pa despues wordo trata atrobe hunto.

El a mustra si cu e cantidad di ministerionan lo por varia dependiendo di nan peso . Tin 4 ministerio grandi y otronan ta ministerionan considera chikito.

Su deseo ta pa por yega na 7 ministerio en total, pero indicacion ta cu esaki lo por ta mas y cu posibilidad di te 12 ministerio den forma di 9-2-1 . entre e 7 y 12 e cantidad lo por ta, [erp tur cos ta depende di e negociacionnan y deliberacionnan cu lo bini ainda y esaki ta ser haci pa cada partido na mihor interes di pueblo y no ta nada di "tira awa den biña" manera por a tende e expresion ey ultimo dianan.

No tin tiramento di awa den biña y ta cu tur seriedad na bienestar di e pueblo e partidonan ta negociando y deliberando.

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria ta informa referente permiso pa establecimento di negoshi na Aruba y registracion di nomber comercial

ORANJESTAD (AAN)-- - Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta atende entre otro permiso pa Establecimento di Negoshi (Vestigingsverordening Bedrijven).

Por haci negoshi den diferente forma, di cual esunnan mas usual ta Negoshi Propio (Eenmanszaak), Sociedad Colectivo (V.O.F.), Sociedad Anonimo (N.V.) y Sociedad Responsabilidad Limita (V.B.A.)

Ademas permiso ta rekeri pa e.o. muda un negoshi, amplia of cambia actividadnan comercial y sucursal di un Sociedad Huridico.

Un peticion pa un permiso conforme e Ley di establecimento ta wordo evalua y ta wordo mara na e siguiente condicionnan.

1.E peticion mester cumpli cu e Ley di establecimento di negoshi "VvB"; e maneho di establecimento di negoshi (Richtlijnen VvB) y e Legesbesluit DEZHI;

2. E negoshi concerni mester cumpli cu e normanan di parkeo, conforme e maneho di D.O.W.

Desde 23 di mei 2017 Minister di Asuntonan Economico a introduci un maneho adicional/nobo referente e lugar di establecimento. Reglanan a wordo stipula concerniendo e actividad comercial y e lugar di establecimento di e negoshi cu mester permiso conforme e ley ariba menciona, specificamente den un area residencial. Den area residencial e prioridad ta pa residencia. P'esey kier evita cu ta establece un negoshi di cual su actividad por trece molester den e areanan aki door di p.e. hopi sonido of vibracion, hopi trafico of problema cu parkeo. Tambe actividad cu ta reduci e balor di e propiedadnan di residencia. E actividadnan aki ta wordo menciona den e ley di "Hinderverordening" y otro actividadnan stipula, cu lo wordo agrega na e ley aki.

Fuera di e Ordenansa Nacional pa Establecimento di Negoshi, tur negoshi tin obligacion pa registra na Camara di Comercio.

Pa facilita e control riba cumplimento di e ley en cuestion, tur comerciante ta wordo pidi pa tin na tur momento, den e establecimento corespondiente, e original of copia di e permiso(nan) necesario y/of un extracto di registracion na Camara di Comercio (no mas bieu cu 6 luna). E documentonan menciona mester wordo mustra na e ambtenaar di Departamento di Asunto Economico unda e control ta tuma lugar.

DEZHI ta constata na momento di control cu tin hopi negoshi, e.o. hotel, condominium, restaurant y otronan, cu no a registra e nomber di negoshi/nomber comercial na Camara di Comercio. Pa evita cu negoshinan por tin nomber similar y cu por trece confusion den pueblo, esaki mester wordo haci.



LUCKY GROUP OF STORES

INVERTER DIRECT DRIVE
FRONT LOAD WASHER / DRYER

Model: WM3050CW
Fully STS Drum
Round Door
Turbo Wash
AFL 1895,-
WASHER

Model: DF20WV
Speed Dry
3 Min Installation Check
Flow Sensor
Sensor Dry
AFL 1835,-
DRYER

LG Life's Good
LRG3061ST Stainless Steel AFL 1715,-
LRG3061ST Stainless Steel AFL 1849,-
5.4 cu. ft. Single Oven Gas Range with EasyClean®

SAMSUNG QLED TV The Next Innovation In TV
ULTRA HD PREMIUM · 4K ULTRA HD CONNECTED · ULTRA HD · VDE
65" 4645,-
55" 2995,-
QLED TV
Samsung Digital World
ULTRA HD
65" 2249,-
58" 1699,-
43" 995,-
Premium UHD TV
Samsung UHD TV
Ultra High Definition 4K

BLU PRODUCTS SmartPhones
Prices Start From $59

XBOX ONE
BATTLEFIELD 1 BUNDLE 500GB
Price On Call 582-9630

iPhone 8
Available Now
Price On Call 582-9630

EA SPORTS FIFA 18
Price On Call 582-9630

Halloween Bucket Afl 5.95,-
Halloween Item Afl 6.95,-
Halloween Banner Afl 4.95,-
Halloween Door Knocker Afl 4.95,-
2pc Spider Afl 4.95,-
Halloween Item Afl 4.95,-
Skeleton Gloves Afl 4.95,-
Halloween Cap Afl 4.95,-
Halloween Costumes Afl 39.95,-
2 Feet Spider Web Afl 4.95,-

Halloween SALE
50% OFF
All Halloween Items

16" Bike
Afl 160,-

Halloween Special Sale

All Men Shoes................50% OFF
All Ladies Shoes............50% OFF
All Kids Shoes................50% OFF
All Ladies Hand Bags.......30% OFF
All Mens Clothing...........20% OFF
All Ladies Clothing.........20% OFF
All Kids Clothing.............20% OFF

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630